

KWIECIEŃ 2023

czas na Wnętrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI

Kuchnia
i łazienka

*Podpowiadamy,
jak stworzyć je
perfekcyjnie*

172
strony
trendów

Wiosna ma styl

*Niech królują delikatne pastele
oraz motywy roślinne*

WWW.CZASNAWNETRZE.PL

eprasa.pl f9e9609213

Cena 17,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190



9 772080 919237



Numer 04/2023



BARISTA SMART®



MELITTA® BARISTA SMART®
Pierwsze ekspresy automatyczne nagrodzone znakiem "Quiet Mark", zapewniającym ciche użytkowanie.



**DZIEŃ KAWY ŚWIĘTUJ
GODZIENNIE Z NAJLEPSZĄ
MARKĄ ROKU 2022!**

MELITTA® BARISTA SMART® – DWIE KAWY MLECZNE JEDNOCZEŚNIE

Przygotuj dwie kawy czarne lub mleczne jednocześnie – skorzystaj z gotowych przepisów lub stwórz własne z funkcją Moja Kawa!



STERUJ SWOIM EKSPRESEM ZA POMOCĄ SMARTFONA!

Teraz wszystko zależy od Ciebie, ponieważ z aplikacją Melitta® Connect, możesz zarządzać wieloma funkcjami Twojego w pełni automatycznego ekspresu do kawy – twórz własne przepisy kawowe, zmieniaj ilość mleka, temperaturę, moc kawy i inne! Twój ekspres wymaga czyszczenia lub odkamieniania? Spokojnie, to również szybko zrobisz z pomocą aplikacji, krok po kroku. Zostań BARISTĄ w Twoim domu!

CICHY JAK SZEPT MŁYNEK, NAGRODZONY CERTYFIKATEM QUIET MARK!

Ekspresy z linii Barista Smart® posiadają superszybkie a jednocześnie ciche jak szepot młynki. Bez obaw przygotujesz kawę kiedykolwiek będziesz mieć na nią ochotę, bez ryzyka obudzenia sąsiadów.



NA JAKĄ KAWĘ MASZ DZIŚ OCHOTĘ?

Dwukomorowy pojemnik na ziarna kawy pozwala na jednoczesne korzystanie z dwóch rodzajów ziaren – dla kaw czarnych i mlecznych. Ekspres poinformuje Cię również, gdy w którejś z komór zacznie się kończyć kawa!*

*dotyczy modeli z linii Barista TS Smart®

JEŻELI KAWA, TO DOKŁADNIE TAKA, JAKĄ LUBISZ!

Dwie kawy czarne lub mleczne jednocześnie – wybierz spośród 21 dostępnych przepisów lub stwórz własne z funkcją „Moja Kawa”!* Tylko jedno dotknięcie dzieli Cię od ulubionej kawy! Możesz również użyć suwaków by płynnie dostosować ilość i moc kawy.

*21 przepisów w modelach z linii Barista TS Smart®, 18 przepisów w modelach z linii Barista T Smart®



JEDNO DOTKNIĘCIE I GOTOWE!

Doskonale znamy Twoje potrzeby! Dlatego zarówno kawa jak i mleko podawane są w dozowniku – nie ma potrzeby przesuwania szklanki. Wybierz kawę, usiądź wygodnie i... gotowe! Pomyśleliśmy również o Twoim ulubionym kubku – dozownik podnosi się na wysokość do 140 mm!



Kawa to przyjemność



CRAFTED IN JAPAN

NOWA MAZDA CX-60

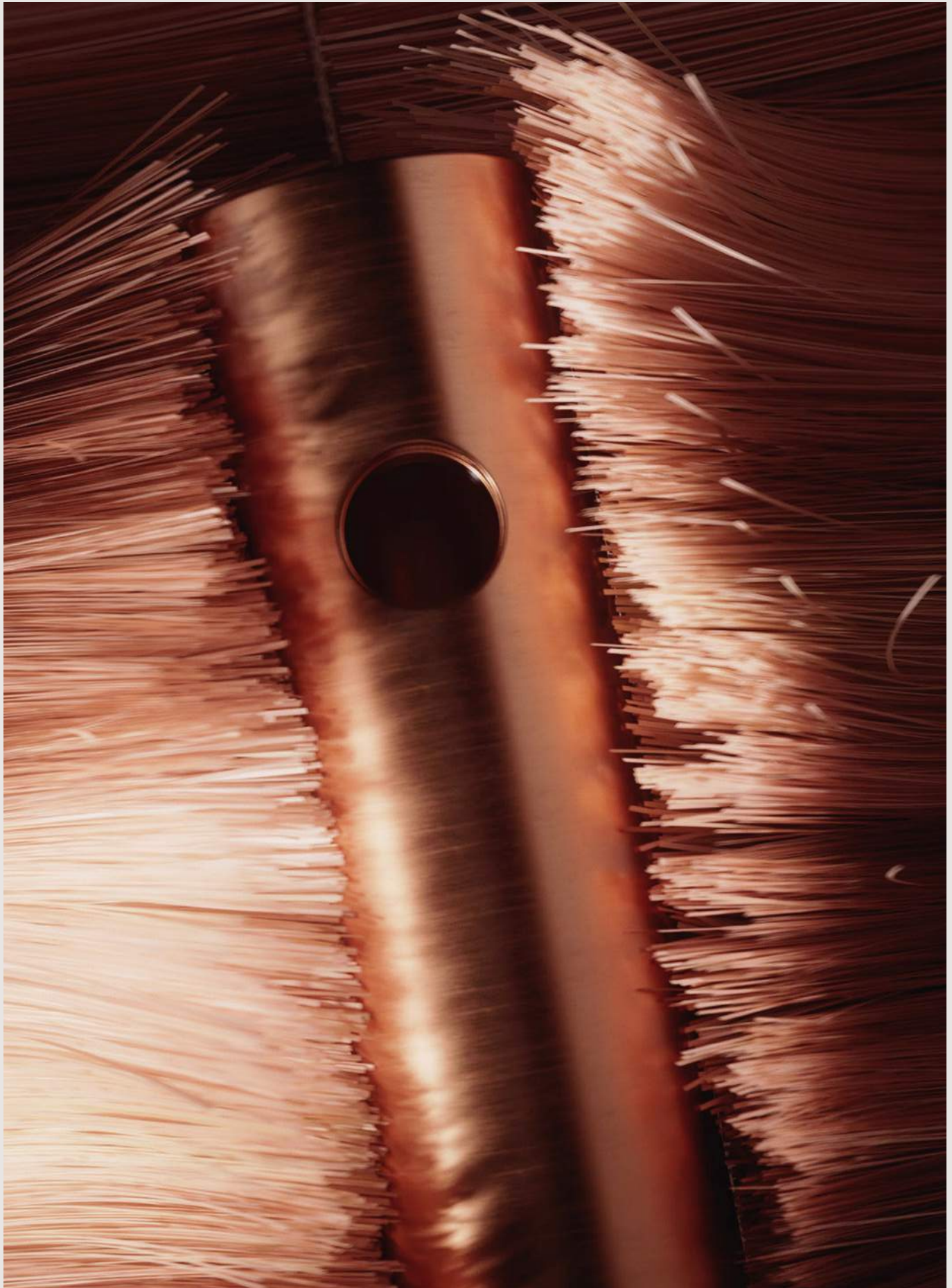
Stworzona rękoma japońskich mistrzów rzemiosła Takumi, nowa Mazda CX-60 łączy wyrafinowaną elegancję języka stylistycznego KODO z wytrzymałością SUV-a. Starannie wyselekcjonowane materiały, takie jak drewno klonowe, wysokiej jakości skóra, japońskie tkaniny i chromowane detale, łączą się w idealnej harmonii w samochodzie zaprojektowanym ze szczególną myślą o kierowcy. Jeżeli z taką perfekcją dopracowujemy każdy detal – wyobraź sobie, z jaką przyjemnością będziesz prowadzić nową Mazdę CX-60.

W zależności od wersji samochodu średnie zużycie paliwa, energii oraz emisja CO₂ (na podstawie WLTP) wynoszą odpowiednio: 1,5-5,3 l/100 km, 23 kWh/100 km oraz 33-139 g/km. Samochody Mazda są wyposażone w układ klimatyzacji zawierający fluorowany gaz cieplarniany o współczynniku ocieplenia globalnego powyżej 150. Informacje dotyczące odzysku i recyklingu samochodów wycofanych z eksploatacji znajdują się na mazda.pl

DRIVE TOGETHER

6 LAT | GWARANCJA
MAZDY







OMNIRES

promocja



**10 LAT
BEZPŁATNEJ
GWARANCJI**



Szczegóły
u sprzedawców
i w karcie gwarancyjnej

Twoja wymarzona garderoba

Jak stworzyć szafę, która pomoże nam zawsze zachować porządek? Najlepiej zrobić to... projektując ją samemu! Wraz z Salonami Agata stworzymy spersonalizowaną garderobę, która będzie odpowiadała naszym potrzebom i doskonale wpasuje się w wystrój wnętrza.



Drzwi szafy z lustrem to bardzo praktyczne rozwiązanie.

Dobra organizacja oraz funkcjonalne dodatki to klucz do stworzenia idealnej garderoby. Dzięki dostępnemu w ofercie Salonów Agata systemowi szaf modułowych ADBOX stworzymy perfekcyjnie „szyty na miarę” mebel, w którym każdy centymetr powierzchni zaprojektujemy ergonomicznie, a zwrot: „Nie mam się w co ubrać” zniknie z naszego słownika!

Od czego więc zacząć? Od przemyślenia własnych potrzeb i oczekiwań wobec garderoby, a następnie dokładnego zwymiarowania całej przestrzeni, którą przeznaczymy na mebel. System szaf modułowych ADBOX wymyślono bowiem tak, by pasował pod wymiary różnego rodzaju pomieszczeń – np. wysokość szafy może wynosić nawet do 249,6 cm z nadstawką. Projektowanie szaf ADBOX jest niezwykle intuicyjne i można to zrobić samemu w

planerze online na: www.agatameble.pl lub skorzystać z pomocy projektanta w jednym z wielu stacjonarnych sklepów.

Po zwymiarowaniu i rozmieszczeniu bazowych korpusów szaf ADBOX należy wybrać fronty. Do wyboru mamy drzwi otwierane lub przesuwne – ta druga opcja sprawdzi się doskonale w mniejszych pomieszczeniach. Najprzyjemniejszą czynnością okaże się zapewne wybór stylu frontów, tak by pasował idealnie do danego pomieszczenia, w którym stanie garderoba. Salony Agata zapewniają sporą selekcję wzorów, m.in. fronty-lustra ESPEJO lub REFLEJA, BRILLO w białym połysku, ESTERA w odcieniu dąb artisan, eleganckie CARRIL i CAMILLA, kamiennoszary, żłobkowany ARCOS czy zachwycający ryflowaną powierzchnią RAYAS.



Perfekcyjny porządek w szafie bardzo pomaga w codziennym życiu.



W garderobie można przechowywać nie tylko ubrania, ale także rzeczy i przedmioty, których nie używamy sezonowo.



Garderobę można podzielić na część dla niej i dla niego.

Ostatnim krokiem jest wybór wyposażenia. Wśród dostępnych opcji wyposażenia wnętrza szaf ADBOX, znajdują się elementy takie jak półki, drążki, szuflady, wysuwane kosze oraz oświetlenie.

Półki są najlepsze do przechowywania złożonych ubrań. To właśnie na nich, najlepiej umieścić ciepłe swetry, golfy czy kardigany. Drążki przeznaczone na wieszaki, doskonale sprawdzą się za to przy elementach wierzchnich – kurtkach oraz płaszczach, a także ubraniach codziennych i biznesowych – koszulkach, marynarkach czy kompletach. Takie rozwiązanie zaoszczędzi wiele miejsca w szafie i sprawi, że o wiele łatwiej będzie można odnaleźć poszczególne ubrania. Dla dodatkowej ochrony można schować je w specjalne pokrowce, chroniące przed kurzem i brudem.

A na co przeznaczyć głębokie, pojemne szuflady? Bardzo dobrze przechowuje się w nich bieliznę oraz akcesoria. Dodatkową opcją jest wyłożenie ich wnętrza specjalnymi przegródkami, które odegrają rolę organizatorów. Wtedy można trzymać w nich również biżuterię, apaszki, opaski i inne dodatki.

Pozostały jeszcze wysuwane kosze. Ich metalowa konstrukcja doskonale sprawdzi się jako półka na obuwie. Dzięki odpowiedniemu ułożeniu, buty będą dobrze wyekspozowane, więc z łatwością znajdziemy parę, którą danego dnia chcemy założyć.

A kiedy wszystkie nasze ubrania i dodatki trafią już na swoje miejsce w wymarzonej garderobie ADBOX od Salonów Agata, każdy nowy dzień będzie okazją, by być z siebie dumnym.



Klasyczne i proste białe drzwi to propozycja nie tylko dla miłośników minimalizmu.

 agata



zdjęcie Gabriela Bartczak-Pruszyńska
projekt wnętrza Framuga Studio

Czas na Wnętrze nie tylko na papierze

 **Wydanie mobilne**
Ma już ponad **12 milionów**
pobranych artykułów. Jesteśmy
na Appstore oraz Google Play

 **Portal internetowy**
Mamy już ponad **200 000**
użytkowników. Znajdź nas
na www.czasnawnetrze.pl

 **Instagram**
Obserwuje nas ponad **23 000** osób.
Dołącz do nich na [instagram.com/
czasnawnetrze](https://www.instagram.com/czasnawnetrze)

 **Facebook**
Dołącz do **100 000** lubiących
nas na [www.facebook.pl/
czasnawnetrze](https://www.facebook.pl/czasnawnetrze)

NA OKŁADCE

Subtelne tony

Przestrzeń, która koi i przywraca
równowagę, była marzeniem
właścicieli tego świetnie
urządzonego domu
STRONA 108



Industrial, ale soft

Na dawnej przemysłowej warszawskiej
Pradze powstało nawiązujące do przeszłości
wnętrze loftowe, a mimo wszystko przytulne
STRONA 72



Przyszłość tradycji

Niezwykła kolekcja obrazów, książek
i zabytkowych mebli została przeniesiona
w zupełnie nowy domowy krajobraz
STRONA 84



Przełamując barwy

To mieszkanie jest przytulne, ale jednak
nie przesłodzone, oraz odważne,
lecz nie nazbyt ekstrawaganckie
STRONA 98

Miele



Pralki i suszarki Miele: Troska o Twoje ubrania przez długie lata, przy każdym praniu i suszeniu.

Pralki i suszarki Miele to zaawansowana sztuka pielęgnacji tkanin. Bęben SoftCare o strukturze plastra miodu zapewnia delikatne pranie. Dla wyjątkowej trwałości ubrań. To jakość, która wyprzedza swój czas.

Miele. Immer Besser.



Temat numeru
Wanna czy prysznic?
STRONA 52



**Przepis
na wnętrze**
Mieszkaj tak
jak bohaterowie
naszych reportaży



Dossier
Kuchnia idealnie
dopasowana
STRONA 118



Zawsze modne
Jadalnie marzeń
STRONA 132

16 *Inspiracje i kreacje*

Zapowiada nam się bardzo pastelowy kwiecień!

28 *Mistrz*

Projekty spod szyldu E00S zawsze czymś zaskakują

32 *Odkrycia*

Ceramika bolesławecka wraca w nowy etap

34 *Wywiad*

Rozmowa z architektką Oliwią Drobnicką

36 *Historia marki*

Delikatne i intrygujące kolekcje szkła Ichendorf

38 *Lekcja stylu*

Dlaczego lofty urzekają nas swoim surowym pięknem

44 *Jubileusz*

Genialne prace Pablo Picasso teraz zachwycają na porcelanie

46 *Rynek*

Kolorowe wazony sprzed lat to nie tylko ozdoba, ale też inwestycja

50 *Wystawy*

Co, gdzie i kiedy w galeriach i muzeach

52 *Temat Numeru*

Wanna czy prysznic? Podpowiadamy najlepsze rozwiązania

118 *Dossier*

Sposób na perfekcyjną kuchnię wcale nie jest taki trudny

132 *Zawsze modne*

Pokazujemy, jak w prosty sposób stworzyć jadalnię marzeń

138 *Smaki życia*

Wielkanocne przepisy na ciasta i aranżacje świątecznego stołu

144 *Ciekawe rozwiązania*

Prezentujemy najciekawsze pomysły na wiosenne dekoracje

150 *Na czasie*

Rozpoczął się sezon na porządki w domu i wokół niego

Najlepszy design w Twoim domu

Ponad
600 marek wnętrzarskich
w **60** salonach



domoteka.pl

Warszawa, ul. Malborska 41 (przy trasie S8)

domoteka ::



To już naprawdę *wiosna!*

Tak długo na nią czekaliśmy i wreszcie jest! Wciąż jeszcze trochę nieśmiała, ale zachwycająca.

Pierwsze dni wiosny przynoszą to cudowne uczucie, że wszystko w naszym życiu można zacząć od nowa. A skoro w życiu, to także w domu. Dlatego remontujemy, dekorujemy i sprzątamy nasze wnętrza. W tym więc wydaniu naszego magazynu wiele miejsca poświęcamy tematom związanym z wiosną i Wielkanocą. Planujemy metamorfozę wnętrz oraz zapraszamy do wielkanocnego stołu. W tej sytuacji nie mogło również zabraknąć materiału o jadalniach. Najwięcej jednak miejsca poświęcamy łazienkom. Ich urządzenie i remont są

najważniejszymi punktami w każdym kosztorysie budowy i remontu. Dlatego my doradzamy – skorzystajcie z usług projektanta i nie oszczędzajcie na materiałach i wyposażeniu. Wówczas łazienka posłuży przez długie lata i stanie się jednym z ulubionych miejsc w domu, eleganckim, ale też praktycznym. Oczywiście łazienka musi współgrać z wystrojem całego wnętrza. Dlatego zachęcam do przejrzania reportażu w tym wydaniu. To cudowne polskie realizacje, dopieszczone w każdym calu. Bardzo mnie cieszy coraz wyższa jakość polskich projektów. Idziemy w zdecydowanie dobrym kierunku!

Anna Grużewska

Anna Grużewska Redaktor Naczelna

Nasze rekomendacje



1 *Royal Copenhagen*

Wielbiciele duńskiej porcelany staną w tym roku przed nie lada dylematem: jajko czy filiżanka? Jajko ozdobi wielkanocny stół, natomiast filiżanka dekorowana subtelnymi kwiatowymi motywami posłuży przez cały rok! Co wybrać? karenski.pl



2 *Wyjątkowa kolekcja*

Dzieła Bernarda Buffeta to jedne z wielu motywów pojawiających się na miniaturach emalierskich, które stanowią oryginalny dodatek w stylowym wnętrzu. rosenthal-gallery.com



3 *Zapach dla domu*

Francuska marka Maison Berger Paris już od ponad 120 lat odmienia wnętrza za sprawą intrygujących kompozycji zapachowych. lampeberger.com.pl



4 *Wiosenny Ogród*

Szwajcarska artystka Regula Stüdl znana jest z projektów kwiatowych dekoracji dla bestsellerowych kolekcji porcelany Rosenthal. Każda z pełnych uroku propozycji łączy zamiłowanie do natury z fascynacją bogactwem jej kolorów i form. Motywy delikatnych pąków i gałązek wprowadzą na stół prawdziwie wiosenny nastrój! rosenthal.pl



5 *Idealny upominek!*

Jajka-pozytywki z porcelany Limoges to prawdziwa perełka dla miłośników ręcznych zdobień i tradycji jaj Fabergé. Każde z nich skrywa figurkę służącą do uruchomienia mechanizmu, dzięki której usłyszymy dźwięki znanych dzieł muzyki klasycznej lub jedną z francuskich melodii. karenski.pl



W gamie *zeleni*



Seledynowy, pistacjowy,
butelkowy. Ten kolor różnie
ma oblicza, lecz budzi jedno
skojarzenie: wiosenna witalność!

1. Plakat Green Graphic Shapes, Desenio, 45 zł
2. Tapeta Persepolis, Elitis, Free Your Home, 1698 zł/m²
3. Sofa Ibis, Brabbu, Luxury Products, cena na życzenie
4. Szafka Picadilly, Boca do Lobo, Home Square, cena na życzenie
5. Lampka stołowa Mushroom, Behne, Westwing, 299 zł
6. Stolik New Air, Mambo Unlimited Ideas, Dopo Domani, 3501 zł
7. Krzesło Nanà, Natuzzi Italia, Domo Studio, cena na życzenie
8. Sofa Oreas, Brabbu, Eclectic Niche, 27163 zł
9. Dywan Tapis Shaped #048, Hommes Studio, 1stdibs, 17092 zł
10. Puf Barcelona, KK by Koket, Luxury Products, cena na życzenie

opracowanie Maria Sobańska,
Robert Pierkowski
zdjęcia materiały prasowe

gorenje
Life Simplified

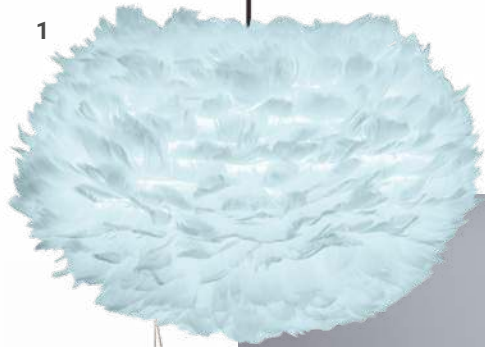
ENJOY YOUR
Retro
Collection
RETRO TODAY

**UNIKALNY
RETRO DESIGN**

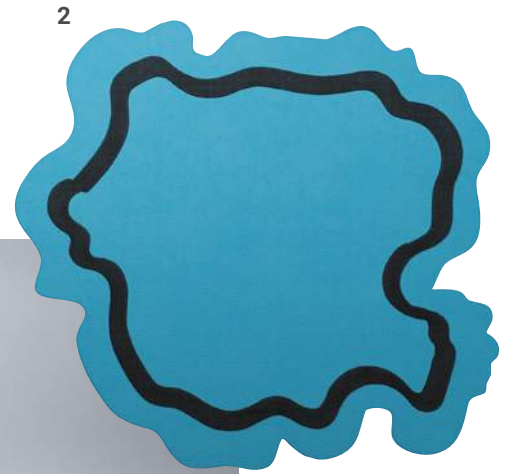
Wyjątkowy wygląd połączony
z niezwykłą funkcjonalnością

gorenje.pl

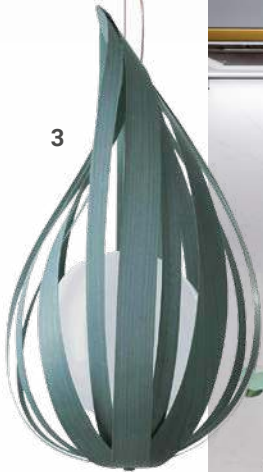
Jasno jak *w niebie*



1



2



3



4



5



7



6



Pastelowy błękit z nutą szarości stworzy w każdym wnętrzu atmosferę rozmarzenia i elegancji.

1. Lampa Eos, Vita Copenhagen, Pufa Design, od 659 zł
2. Dywan Tapis Essential #009, Tapis Studio, 42315 zł
3. Lampa Raindrop, LZP, Pod sufitem, 2799 zł
4. Najnowsza kolekcja sugarfree, ernestrust, indywidualna wycena na życzenie
5. Sofa modułowa Jeff, Pedrali, Marro, 24975 zł
6. Komoda Rosalia, Hommes Studio, cena na życzenie
7. Siedzisko tapicerowane Bolero, Skandiform, Maximusdesign, cena na życzenie
8. Lampa podłogowa Haze, Zero Lighting, 2Modern, 16 725 zł

opracowanie Maria Sobańska,
Robert Piętkowski
zdjęcia materiały prasowe



CHODZIEŻ
1852



POLSKA GRUPA PORCELANOWA

wistil
1872-1972

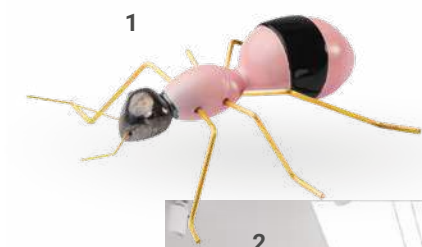


NOWOŚĆ

CITY

NATURA

Radość *rózu*



Odwaga, śmiałość i wesołość
– ten kolor zawsze sprawia,
że rośnie w nas duch.

1. Ceramiczna dekoracja Mrówka, Mambo Unlimited Ideas, Archiproducts, cena na życzenie 2. Kuchnia w stylu japandi, ernestrust, indywidualna wycena na życzenie 3. Lampa Flowerpot, &tradition, Ardant, od 1246 zł 4. System meblowy Cubit, Cubit by Mymito, Archiproducts, cena na życzenie 5. Sofa Fitzroy, Brabbu, Covet House, cena na życzenie 6. Wazon Pantone, H&M Home, 159 zł 7. Puf The Cloche, Piaval, Archiproducts, cena na życzenie 8. Stolik Slit, HAY, Another Design, 1104 zł

opracowanie Maria Sobańska,
Robert Pierkowski
zdjęcia materiały prasowe

MEBLE *Wojcik*



Jeśli chcesz zobaczyć całą naszą ofertę mebli do salonu, jadalni, sypialni lub pokoju dziecięcego, wejdź na naszą stronę www.meblewojcik.pl lub odwiedź jeden z 300 salonów partnerskich w całej Polsce.

Fioletkowe opowieści



Łączy w sobie dystans
niebieskości i namiętność
czerwieni, wyzwala kreatywność,
ekscytuje jak krokusy w śniegu.

1. Lustro Martinez, Hommes Studio, 1stdibs, 44 425 zł
2. Duże kolczyki Orchidea, Orska, 520 zł
3. Zagłówek łóżka Iraya, Brabbu, Valdoluxury, 33748 zł
4. Tapeta Candy Her Majesty, Elitis, Free Your Home, 1253/m²
5. Poduszki Lucerama, Elitis, Free Your Home, 333 zł
6. Fotel Venise, KK by Koket, My object of Desire, 9509 zł
7. Komoda Diamond, Boca do Lobo, Home Square, cena na życzenie
8. Krzesło Mantis, Hommes Studio, KC Design, cena na życzenie



opracowanie Maria Sobańska,
Robert Pierkowski
zdjęcia materiały prasowe



LUBIANA



POLSKA GRUPA PORCELANOWA



NOWOŚĆ

KOLEKCJA

GALAKTYKA

Naturalnie doskonała forma

Lampa Unfold,
Muuto, Andlight,
979 zł

Lustro z frędzelkami
Souk Yellow, Dooq,
do-shop, 11869 zł

Dywan Stones,
Inkrostro Bianco,
STIRpad, cena
na życzenie



Kolekcja siedzisk Karlotta,
Essential Sofa,
Archiproducts,
cena na życzenie



Spacer w słońcu

Design w jasnych barwach zapewni
nam przyływ endorfin. Od razu
poczujemy się weselsi.

tekst **Maria Sobańska**

Komoda Matrioska,
Hommes Studio,
47 391 zł

Dywan Muse Orange,
Joseph Lebon, Arte,
od 339 zł



Fotel Namib,
Brabbu, FCI,
25 000 zł





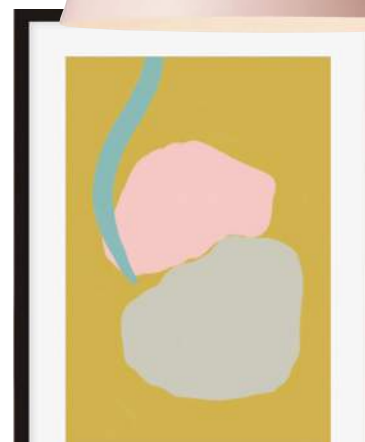
Poczucie prostoty

Kolekcja wiosna/lato 2023, A Sense of Ease, Uniqlo



Lampy Ambient, Muuto, Andlight, 2729 zł

Plakat Mustard Abstract, Abstract House, 369 zł



Sofa Coupe Sofa, Carl Hansen & Søn, Designzoo, 33 243 zł



Świeca Wiśnia, Broste Copenhagen, Design Concept, 464 zł/6 szt.



Biały stolik pomocniczy, Normann Copenhagen, Czerwona Maszyna, 3082 zł

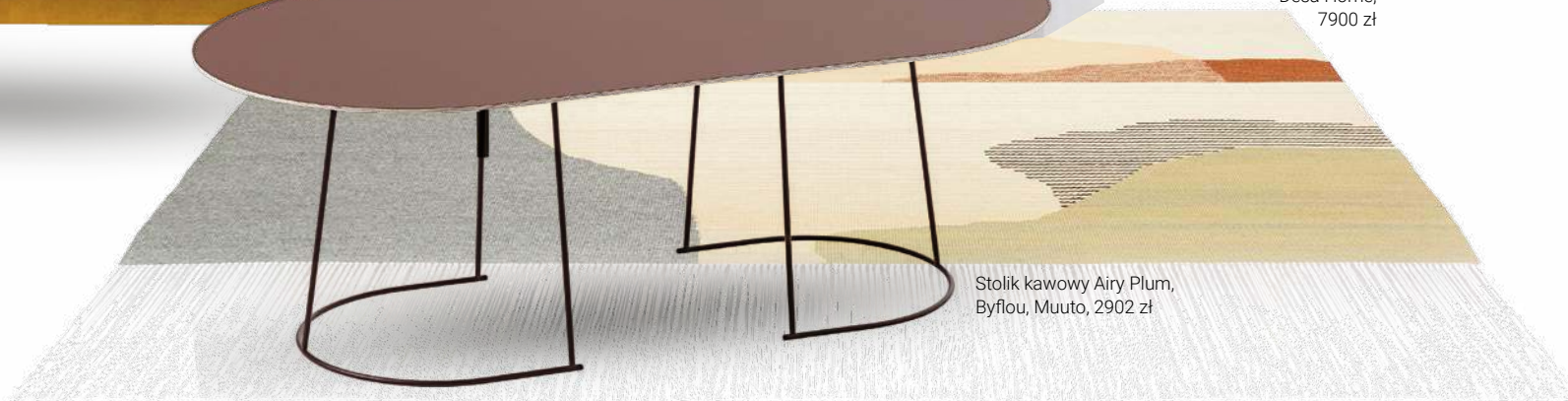


Sofa Moby, Westwing Collection, Westwing, 6629 zł

Kilim Stońce, Tartaruga, Desa Home, 7900 zł



Stolik kawowy Airy Plum, Byflou, Muuto, 2902 zł



inspiracje biżuteria

Łańcuszek Taenia przypomina swoim kształtem taśmę.

Pozłacany naszyjnik przedstawia boginię Erato z cytrą.

Pozłacany naszyjnik Afrodyta z wizerunkiem bogini miłości.

Nowy *antyk*

W nawiązującej do starożytnych wzorów biżuterii marki DRACA każda kobieta może się poczuć piękna i silna jak grecka bogini.

tekst **Małgorzata Stalmierska**



Kolczyki Fibra to dyskretne, a jednocześnie wyraziste ozdoby.



Pierścionek Gramen łączy w sobie minimalizm z ponadczasowym wzorem.

W pierścionek Olea wpisano motyw roślinny – gałązkę oliwną.



DRACA

Markę stworzyły Ewelina Roguska i Anna Mech. Ich inspirowane sztuką i kulturą starożytną projekty odkrywają dawne, piękne wzory na nowo. We flagowej kolekcji Panteon znajdziemy naszyjniki z wizerunkami bogiń olimpijskich – każda z nich odzwierciedla inny, kobiecy archetyp osobowości. DRACA to także pierścionki, kolczyki, nausznice oraz bransoletki, zarówno w minimalistycznych, jak i nawiązujących do antyku formach. draca.pl



Nausznica Libera jest minimalistyczna, ale wyróżnia się niejednorodną strukturą.

zdjęcia materiały prasowe



70 salonów wyposażenia wnętrz

Poezja *formy*

Projekty EOOS stanowią doskonałą odpowiedź na aktualne potrzeby użytkowników, łącząc refleksję socjologiczną i historyczną z zaawansowanymi rozwiązaniami.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

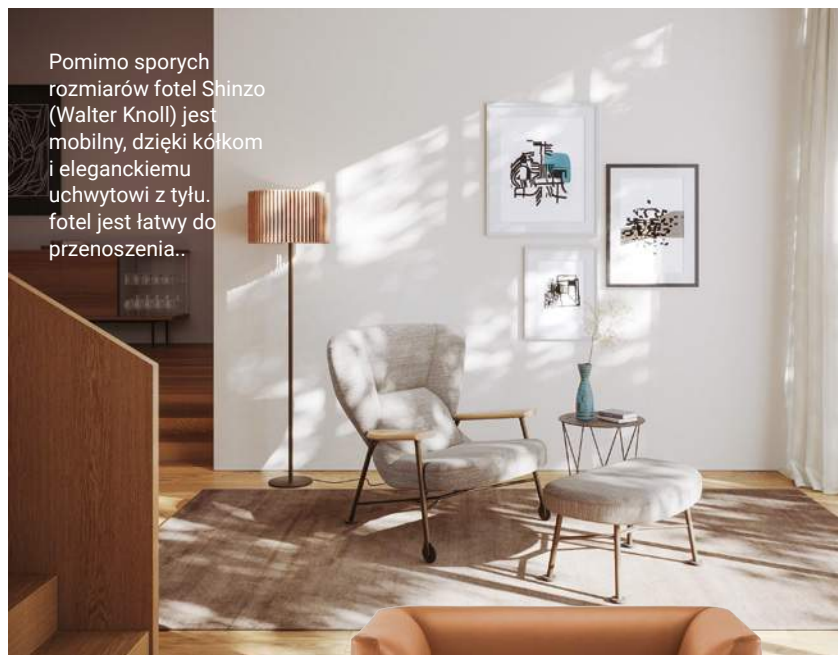


zdjęcia materiały prasowe Carl Hansen & Son, Walter Knoll

Farns to kolekcja lekkich komód zaprojektowana dla marki Walter Knoll. Dostępne są warianty z dwoma, czterema lub ośmioma drzwiami. Wszystkie drzwi można otworzyć pod kątem 180 st.



Pomimo sporych rozmiarów fotel Shinzo (Walter Knoll) jest mobilny, dzięki kółkom i eleganckiemu uchwytowi z tyłu. fotel jest łatwy do przenoszenia..



Ponadczasowy minimalizm oraz kunszt wykonania charakteryzują fotel Muud (Walter Knoll).



Okrągły fotel Bao zaprojektowany dla marki Walter Knoll urzeka zamaszystymi, eleganckimi liniami.

Wiadomo, że najlepsze pomysły powstają podczas intensywnej burzy mózgow. W przypadku EOOS ożywione dyskusje i wymiana myśli zawsze prowadzą do stworzenia ciekawego, nierzadko zaskakującego produktu. Grupę projektową EOOS tworzy trzech kolegów, którzy poznali się podczas studiów na Uniwersytecie Sztuki Stosowanej w Wiedniu: Gernot Bohmann, Harald Gründl i Martin Bergmann. Na swoją nazwę wybrali imię jednego z czterech koni rydwanu boga słońca Heliosa, inspirując się „Metamorfozami” Owidiusza. Deklarują przy tym, że ich podejście do projektowanie jest podobne do poetyckiej analizy, opierającej się na mitach, rytuałach i intuicji.



Eleganckie krzesła Embrace E005 (Carl Hansen & Søn) to połączenie widocznego w pięknych detalach wyjątkowego rzemiosła oraz wygodny użytkownika, zapewnionej przez miękkie obicie wypełnione pianką.

Meble EOOS charakteryzują się bardzo piękną linią i wygodnymi rozwiązaniami. A do tego pozwalają użytkownikowi na pełną swobodę.



Błat stolika Embrace E021 (Carl Hansen & Søn) wydają się unosić niczym powiewający na wietrze latawiec.



Modułowa konstrukcja sofa Embrace, (Carl Hansen & Søn) jest zarówno funkcjonalna, jak i elastyczna. Elementy można łączyć na wiele sposobów.

Swoją pracę traktują jak usługę dla społeczeństwa, bardziej z obszaru kultury niż produkcji. Jednocześnie lubią korzystać ze zdobyczy najnowszych technologii. Najchętniej kreują obiekty, z którymi użytkownicy mogą wejść w otwartą relację. Kolektyw nie narzuca jednego sposobu korzystania z danego przedmiotu. Im więcej kreatywności wyzwala on w użytkownika, tym jest lepszy. Dobrze, żeby odpowiadał także potrzebom i stylowi życia współczesnego człowieka. Członkowie EOOS dostrzegają konieczność zmian we wszystkich obszarach życia. Jak mówią: „Nasze jedzenie, nasze zachowania związane z mobilnością, nasze wytwarzanie energii i nasze domy – wszystko to musi zostać przeprojektowane”.

Dlatego kładą duży nacisk na zrównoważony rozwój, produkcję lokalną i projektowanie cyklu życia przedmiotów. I choć takie bardzo zaangażowane i odpowiedzialne podejście do projektowania wymaga dużego nakładu pracy, to ulubioną maksymą grupy EOOS jest znane powiedzenie słynnego projektanta Charlesa Eamesa: „Nigdy nie pokazuj krwi”. Bez względu na to, ile czasu i wysiłku włożono w projekt, ostateczny efekt powinien bowiem wyglądać tak naturalnie, jakby cały proces trwał tylko jeden dzień. W pracy zespołowej najbardziej lubią to, że mogą tworzyć kilka projektów jednocześnie, dzięki czemu nigdy nie narzekają na nudę i brak wyzwań. 🍷

Wypełniona puchem tapicerka sofy Embrace zwiększa komfort, a głębokie siedzisko i luźne poduszki tworzą zaciszne miejsce do wypoczynku i relaksu.



Uniwersalne wzornictwo, które bez wysiłku wtapia się w każdą przestrzeń to mocna strona EOOS. Przykładem jest modułowy system Embrace.



W kolekcji Embrace znajdziemy też wysoki stół E021, do którego świetnie pasują krzesła E005. Prawda materiału i szlachetność formy są tu doskonale widoczne.



EOOS

Austriackie studio projektowe, które w 1995 roku założyli Martin Bergmann, Gernot Bohmann i Harald Gründl. Poznali się podczas studiów na Uniwersytecie Sztuk Użytkowych w Wiedniu. Specjalizują się w projektowaniu mebli i akcesoriów, ale są także autorami m.in. ceramiki łazienkowej. Na koncie mają współpracę z takimi markami jak Alessi, Armani, Adidas, Carl Hansen & Søn, Dedon, Duravit, Fürstenberg, Laufen, Poltrona Frau i Walter Knoll. Za swoje projekty zdobyli ponad 130 międzynarodowych nagród.

Niezwykły
pomysł na
przeniesienie
wzoru z ceramiki
Manufaktury
w Bolesławcu
na dywan marki
Samarth okazał
się zaskakująco
trafiony.

Manufaktura w Bolesławcu to nazwa znana każdemu miłośnikowi polskiego wzornictwa. Pierwsze kamionkowe naczynia z białym szkliwem, dekorowane charakterystycznymi, drobnymi wzorami powstały na Dolnym Śląsku w XIV w. Dziś bolesławięcka ceramika, produkowana przez Manufakturę od ponad 30 lat, cieszy się ogromną popularnością.



zdjęcia materiały prasowe

Wspólnota WZORU

Ceramika bolesławiecka i hinduskie dywany? To niemożliwe na pierwszy rzut oka połączenie stało się możliwe za sprawą niezwyklej współpracy.

tekst Anna Grużewska



Dywany marki Samarth są doskonałej jakości. Wykonane zostały z naturalnej wełny na bawełnianej osnowie.

Tradycyjne w technice wytwarzania, klasyczne pod względem wzornictwa i nowatorskie, biorąc pod uwagę ideę powstania. Piękny dodatek do każdego typu wnętrza, a dla wielbicieli ceramiki z Bolesławca – bezdyskusyjnie obiekt pożądania.



Ceramika bolesławiecka znana jest przede wszystkim z tradycji. Jednak od wielu lat w jej ofercie pojawiają się współczesne reinterpretacje. Za nowoczesnymi wzorami stoi Magdalena Gazur, główna projektantka manufaktury. To ona podjęła się adaptacji kulturowych wzorów na potrzeby stworzenia kolekcji dywanów. Jak doszło do tej współpracy? – Manufaktura, która od wielu lat kultywuje tradycję bolesławieckiej kamionki, na co dzień tworzy naczynia w duchu klasycznych technik. Chętnie podejmujemy jednak nowe wyzwania, czerpiemy z nowoczesnego wzornictwa – to daje tyle możliwości! Moja współpraca z firmą Samarth miała początkowo mieć formę jednorazowego, indywidualnego projektu. Jednak spotkanie z Moniką Gotlibowską, twórczynią marki, zaowocowało pomysłem na stworzenie wspólnej kolekcji – mówi projektantka.

Kolekcję utworzyło pięć najbardziej charakterystycznych dla ceramiki z Manufaktury w Bolesławcu wzorów. Zarówno klasycznych, jak i nowoczesnych. Następnie przyszedł czas na przeniesienie motywów na dywany. Projekty stworzyła Magdalena Gazur, a na potrzeby tkackich krosien zaadaptowali je, współpracujący z marką Samarth, projektanci z indyjskiego stanu Uttar Pradesh. Tak powstały dywany tradycyjne w technice wytwarzania, klasyczne pod względem wzornictwa i nowatorskie, biorąc pod uwagę ideę powstania. ●



Magdalena Gazur

Absolwentka Wydziału Ceramiki i Szkła wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta – dyplom uzyskała w 2006 r. Od 2013 r. pracuje w Fabryce Naczyni Kamionkowych Manufaktura w Bolesławcu jako główny projektant. Pracuje także jako wykładowca w Katedrze Działań Interdyscyplinarnych w Ceramice i Szkle na wrocławskiej ASP



Toaleta myjąca Geberit AquaClean Mera dostępna jest w dwóch wersjach: classic i comfort. Model Comfort posiada dodatkowe, poprawiające samopoczucie funkcje. Gdy użytkownik zbliży się do toalety, deska podnosi się automatycznie. Ten sam czujnik zbliżeniowy po wychwyceniu ruchu zaczyna nagrzewać deskę sedesową o ergonomicznym kształcie.
www.geberit.pl

Obserwuję klienta

Oliwia Drobnicka jest jedną z tych projektantek, które nie boją się używać słowa „luksus”. Jednak nie jest on dla niej jedynie estetyką. To poczucie maksymalnego komfortu, którego bazą jest funkcjonalność.

tekst Anna Gruzewska



Geberit AquaClean Mera o lekkiej, dynamicznej formie to najchętniej kupowana toaleta myjąca w Europie.
www.geberit.pl

Ciągle poszukuje nowych rozwiązań. Miłośniczka funkcjonalności i ponadczasowej elegancji. Oliwia Drobnicka lubi łączyć nowoczesność z klasyką. Specjalizuje się w projektowaniu wnętrz mieszkalnych. Ma na koncie setki realizacji zlokalizowanych w całej Polsce. Zarządza projektem od powstania pierwszego pomysłu poprzez proces projektowy aż do ostatecznej realizacji. Podczas realizacji uczestniczy w procesie projektowym na każdym jego etapie, od wznoszenia murów, prowadzenia instalacji, także tych inteligentnych. Nadzoruje na budowie prace wykończeniowe. Aktualnie tworzy własną pracownię stolarską. Nam zdradziła, że uwielbia projektować elektrykę, a oświetlenie wnętrz jest jej pasją. Dlatego w tworzonych przez nią łazienkach można wykorzystywać różne scenariusze oświetleniowe — do relaksu, do przebudzenia, makijażu, a nawet do... sprzątania.



W swoich projektach Oliwia Drobnicka wykorzystuje naturalne materiały.



Łazienka powinna być przede wszystkim komfortowa oraz funkcjonalna. Dlatego Drobnicka do projektowania tego pomieszczenia przykłada wagę szczególną.

„Produkty marki Geberit są doskonale przemyślane, a ich design elegancki i ponadczasowy.”

CnW: Co wyróżnia dobrze zaprojektowane wnętrze?

OLIWIA DROBNICKA: Podstawą każdej realizacji powinna być jej funkcjonalność. Później to już wypadkowa trendów, moich upodobań, a przede wszystkim oczekiwań inwestorów.

Jak rozpoznaje Pani osobowość klienta?

Nauczyłam się zadawać pytania! Kiedyś postugiwałam się ankietą, jednak dziś umiem już tak prowadzić rozmowę, by dowiedzieć się jak najwięcej. Jestem typem zdecydowanie relacyjnym, dlatego lubię się spotykać z klientami, obserwować ich sposób ubierania, zachowania. To wiele mówi o osobowości tych, dla których projektuję.

Mówi Pani, że tworzy wnętrza luksusowe, ale co to tak naprawdę oznacza? Jaka jest Pani definicja luksusu?

Luksus to przestrzeń, wolność, swoboda wyboru, lekkość. Autentyczność. Luksus niczego nie udaje. Drewno jest drewnem, a kamień kamieniem. To rozwiązania, które nigdy nie wychodzą z mody, są trwałe, a przez to uniwersalne.

Jak można odnieść do tej definicji ofertę marki Geberit?

Geberit tworzy bardzo jakościowe produkty, które świetnie działają w systemach. Na przykład stelaż, toaleta i przyciski są dopracowane idealnie! Taki zintegrowany system działa

niezawodnie. Proponując go moim klientom wiem, że jest trwały, a jego design – elegancki i ponadczasowy.

Co oznacza dla Pani bycie Ambasadorem marki Geberit?

Gdy Geberit zwrócił się do mnie z tą propozycją, poczułam się doceniona i wyróżniona. Cieszę się, że mogę być ambasadorem tak zrównoważonej i świadomej marki, która bezustannie się rozwija. 🌱

**■ GEBERIT
AMBASADOR**



**Oliwia
Drobnicka**

Absolwentka Akademii Krakowskiej na Wydziale Architektury i Sztuk Pięknych oraz Politechniki Wrocławskiej na Wydziale Architektury i Urbanistyki. Od roku 2012 z sukcesami prowadzi własną autorską pracownię projektową Oliwia Drobnicka Projektowanie Wnętrz. Członek Stowarzyszenia Architektów Polskich w Katowicach.



Zestaw sześciu kolorowych szklanek Poseidon stworzył japońsko-włoski tandem projektowy Mist-O.

Szklane *gry*

Delikatne, a przy tym intrygujące oraz urzekające oko – takie są kolekcje szkła marki Ichendorf, które swoim niezwykłym blaskiem olśnią każdy stół.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

Jak połączyć minimalizm z zabawną, lekką formą i właściwościami specyficznego, kruchego tworzywa? Wiedzą to doskonale projektanci Ichendorf – firmy, która od ponad 100 lat wytwarza piękne szklane przedmioty. To właśnie poszukiwania w zakresie formy i eksperymenty z tradycyjnym materiałem stanowią o sile i popularności firmy Ichendorf.

Jej początki sięgają lat dwudziestych XX wieku, gdy w małym miasteczku o nazwie Quadrath-Ichendorf, niedaleko Kolonii, na szeroką skalę rozwinęło się wytwórstwo szkła. Właśnie tam mistrzowie szklarstwa, czerpiąc z dostępnych surowców, tworzyli przedmioty, które zachwycały kunsztem wykonania i pomysłowością dekoracji.

Stylistyka wyrobów Ichendorf na przestrzeni kolejnych dekad ewoluowała w stronę prostoty form, podkreślającej czystość i charakter materiału. Zwłaszcza projekty powstałe w latach pięćdziesiątych XX wieku wyróżniają się pięknymi, czystymi

formami, podkreślającymi urodę szkła. Wiele z tych obiektów stało się zresztą ikonami, którymi zachwycamy się do dziś. Nowy rozdział w historii firmy otworzyła zmiana lokalizacji. Od ponad trzech dekad serce marki bije bowiem w światowej stolicy designu, w Mediolanie. Tu powstają nowoczesne naczynia, tworzone z poszanowaniem historii i wiedzy mistrzów szklarzy, wprawnych w obróbce tradycyjnego szkła, kryształu i borokrzemianu.

Obecnie z firmą Ichendorf współpracuje kilkadziesiąt projektantów, tworzących bardzo zróżnicowane obiekty. Wśród autorów pracujących dla marki znajdziemy między innymi Alessandrę Baldereschi, autorkę bestsellerowych kolekcji szkła stołowego inspirowanego światem natury, które tak jak inne propozycje marki realizują dążenie do piękna o autentycznych kształtach. Te i inne kolekcje Ichendorf są już dostępne w salonach Rosenthal oraz w sklepie online – na stronie www.karenski.pl.

Kubek Jeż z kolekcji Fantasia Animal Farm projektu Alessandry Baldereschi.



Karafkę z kieliszkiem Inbottiglia zaprojektowały Bianca Scarfatii i Fabiana Mastropaolo.



Dzbanek Żółw z kolekcji Fantasia Animal Farm.



Kubek Ryba z kolekcji Fantasia Animal Farm.

zdjęcia materiały prasowe



Kieliszki Kaktus z kolekcji Fantasia Dessert Plants autorstwa Alessandry Baldereschi.



Projekty przedmiotów stworzone dla marki Ichendorf pokazują, jak efektownie oraz różnorodnie można wydobyć urodę szkła.

styl i design *lekcja stylu*

W wariacji nazywanej glam loft industrialna baza zostaje uzupełniona luksusowym wyposażeniem. **COVET HOUSE**



Loft, czyli surowy efekt wow!

Choć prawdziwie postindustrialnych wnętrz jest w Polsce niewiele, pokochaliśmy styl loftowy. Może dlatego, że wśród kilku jego wariantów łatwo znaleźć coś dla siebie.

tekst Anna Grużewska

Przezstrzeń – to ona bez wątpienia pierwsza przychodzi nam na myśl, gdy przywołujemy wnętrza w stylu loftowym. Pierwotnie bowiem lofty powstawały w postindustrialnych lokalizacjach, dawnych fabrykach i zakładach. Ich charakter sprawiał, że pomieszczenia cechowały się ponadstandardową wysokością oraz charakterystycznymi ścianami okien przeciętych metalowymi szprosami. Były one niezbędne, by zapewnić pracownikom odpowiednią ilość dziennego światła.

W miarę jak fabryki upadały, lofty przejmowali artyści skuszeni fantastycznym światłem i metrażem. Z czasem okazywało się, że można w postindustrialnych budynkach nie tylko efektywnie tworzyć, ale także wygodnie żyć. W dodatku dzięki zastanej architekturze za darmo otrzymywało się efekt wow!

Początkowo do urządzania loftów wykorzystywano miks elementów pofabrycznych, takich jak industrialne lampy czy śmigłowe wiatraki podsufitowe. Artyści sami tworzyli meble metodą DIY, wykorzystując do tego celu na przykład palety czy stalowe elementy, które znajdowali w budynkach. Konstrukcje były na tyle przekonujące, że wkrótce znalazły się w obiegu galeryjnym. Trafiały stamtąd często na salony, wzbudzając falę zainteresowania swoim oryginalnym pochodzeniem.

Tak nakręcała się spirala zainteresowania loftami. Gdy okazało się, że postindustrialnych budynków gotowych do zamieszkania nie ma wcale tak wiele, zaczęły powstawać apartamenty utrzymane w podobnej stylistyce. Często mają one zdecydowanie zwiększoną wysokość oraz okna znacznie bardziej szczelne i funkcjonalne niż w zakładach przemysłowych. Oczywiście tego typu apartamentowce oferują obecnie takie udogodnienia jak windy i podziemne garaże. Cóż, liczy się przede wszystkim wygoda!

Styl loft wyzbywa się pierwotnej prostoty, kierując się w stronę luksusu.



Imponująca jadalnia tego nowojorskiego loftu umeblowana została stołem Apotheosis i krzesłami Galea II. LUX XU

zdjęcia materiały prasowe



W swojej podstawowej wersji styl loftowy idzie w parze bardzo prostym i funkcjonalnym umeblowaniem, takim jak szafka z serii Modular. MÜLLER MÖBELFABRIKATION



Ten nowojorski apartamentowiec wybudowano i urządzono w stylistyce glam loft. LUX XU

5 cech stylu loft

■ Materiały

– stal, beton, surowa czerwona cegła

■ Kolory

– stonowana paleta w odcieniach szarości aż do grafitu, biel, czerń

■ Wzory

– brak

■ Akcesoria

– industrialne wiatraki, metalowe lampy, meble łączące surowe drewno i metal

■ Wariacje

– soft loft, gdzie postindustrialna baza łączy się

z przytulnymi dodatkami

– scandi loft, czyli połączenie surowej bazy z jasnymi meblami w stylu skandynawskim
– glam loft jest najbardziej efektywny i najtrudniejszy aranżacyjnie

Jednak tym, za co powszechnie pokochaliśmy styl loftowy, jest jego możliwość adaptacji do rozwiązań z innych stylistyk. Okazało się, że pierwotnie surowe wnętrza możemy ocieplać, ba, nawet wprowadzać do nich elementy rodem z estetyki glam. Wprawdzie takie połączenia to już wnętrzarska wyższa szkoła jazdy, ale umiejętnie przeprowadzone tego typu połączenie jest możliwe, a w dodatku daje spektakularny efekt. Dlatego styl loft i jego wariacje na pewno długo jeszcze nie zejda z sceny najmłodniejszych rozwiązań wykończeniowych. 🌟



Efektowna lampa Coltrane
inspirowana twórczością
słynnego jazzmana jest
centralnym punktem aranżacji
tej jadalni. **DELIGHTFULL**



Mocne plamy koloru jak sofa Togo marki Ligne Roset czy dywan Deep Sunset wybrzmiewają z pełną mocą we wnętrzach loftowych. **SONYA WINNER RUG STUDIO**



Jeśli we współczesnym budynku chcemy uzyskać efekt ściany z historią, postawmy na tapetę. **RASH**



Masywne lampy z betonu komórkowego to idealny dodatek do wnętrza w stylu postindustrialnym. **IN-ES.ARTDESIGN**

Wnętrze
w stylu **soft loft**
prezentujemy na stronie
72

Rozmaitość wariantów stylu loftowego sprawia, że jeszcze długo ta estetyka nie zejdzie z wnętrzarskiej sceny projektowej.



JBL Bar 1300
 Flagowy, najwyższy model wśród soundbarów serii JBL Bar. Kompletny system audio. Zachwyca różnorodnością funkcjonalności oraz legendarnym brzmieniem JBL z Dolby Atmos® i DTS:X 3D oraz Multibeam™!



JBL Partybox Encore
 Przenośny głośnik imprezowy o mocy 100 W, z wbudowanym dynamicznym pokazem świetlnym i cyfrowym mikrofonem bezprzewodowym. Pomoże zabłysnąć każdej gwiazdzie!



JBL Tour Pro 2
 Pierwsze słuchawki true wireless z etui ładującym wyposażonym w panel dotykowy! Niezwykle funkcjonalny model słuchawek klasy premium jest zupełnie pionierskim rozwiązaniem. To też legendarne brzmienie JBL z ANC, czyli produkt doskonały!



JBL Reflect Aero
 Bezprzewodowe aktywne słuchawki dokańlowe z adaptacyjną funkcją redukcji hałasu. Stworzone do ruchu i dopasowane do użytkownika. Doskonały towarzysz aktywnego stylu życia.



Niezwykłe „obrazy zrodzone w ogniu” (z hiszp. esmaltes al fuego), czyli miniatury wykonywane w technice emalierskiej na niewielkich miedzianych płytkach często prezentują najszlachetniejsze dzieła Pabla Picassa. www.rosenthal-gallery.com

Po prostu *Picasso*

Kiedy pytano go o ulubioną formę odpoczynku mawiał, że najlepiej odpoczywa, pracując w swoim atelier. Pablo Picasso wymykał się stereotypom, wyznaczał nowe ścieżki i dziś, 50 lat od śmierci, wciąż jest punktem odniesienia.

tekst **Anna Grużewska**



Wielbicieli talentu artysty zafascynują miniatury tworzone techniką emalierską. Powstawały one w pracowniach w Barcelonie, a rozkwit tego fenomenu to lata 50. XX wieku, kiedy Pablo Picasso był u szczytu sławy. www.rosenthal-gallery.com

Chodzi mi zawsze tylko o to, żeby wyrazić wszystko, co chcę. Nie szukam nowych form, ja je znajduję – tak o swojej twórczości mówił Pablo Picasso. Dziś, pięćdziesiąt lat po jego śmierci, wciąż nie możemy się nadziwić, jakie bogactwo nam zostawił i jak bardzo możemy z niego czerpać.

Spotkania z ludźmi uważał zasadniczo za stratę czasu, który wolał poświęcić na swą artystyczną aktywność – rysowanie, malowanie czy zdobienie i wypalanie ceramiki. To tłumaczy jego niezwykłą twórczą płodność i rzemieślniczą wydajność. Niewielu artystów może konkurować z Pabłem Picasssem nie tylko z racji pozycji, którą osiągnął, ale także liczby obiektów przez niego sygnowanych.

Polacy darzą Pabla Picassa wyjątkową sympatią także z innego powodu. Artysta bowiem odwiedził nasz kraj w 1948 roku, kiedy od Zachodu oddzieleni byliśmy „żelazną kurtyną”, i to właśnie w Polsce stworzył on jeden z najbardziej znanych światowych symboli – gołąbka pokoju.

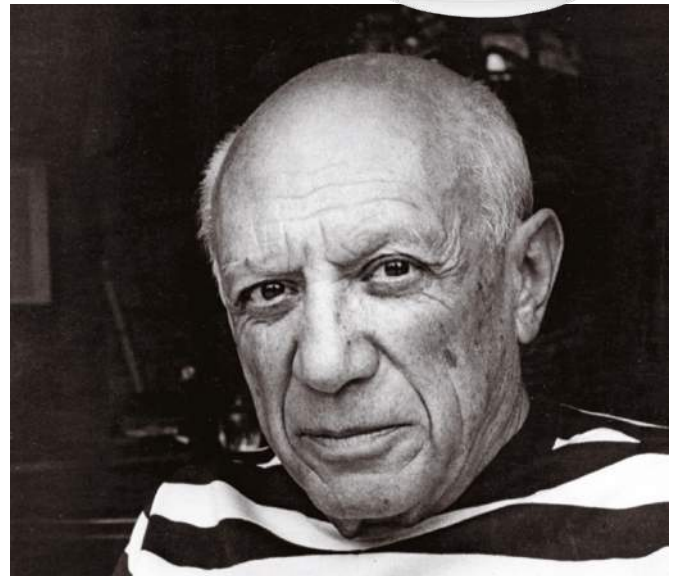
Twórczość Picassa jest doskonale znana, stanowi inspirację do tworzenia artystycznych tkanin we flamandzkich warsztatach, pojawia się na przedmiotach użytkowych wykonanych m.in. z porcelany. Turpin Rosenthal, wnuk założyciela bawarskiej manufaktury Philipa Rosenthala, a zarazem syn noszącego to samo imię i nazwisko twórcy nowoczesnego działu Studio-Line, dziś realizuje ideę swego ojca „żyć ze sztuką”. To dzięki niemu na porcelanie Könitz pojawia się twórczość Picassa – artyści tak wszechstronnego, że jego sztuka doskonale splata się z designem. ●



Poduszki dekoracyjne marki Jules Pansu wykonane według tradycyjnych metod sztuki gobelinowej przedstawiają wierne kopie obrazów Pabla Picassa. www.karenski.pl

Gołąbek pokoju ozdobi porcelanowe kubki z manufaktury Könitz. www.karenski.pl

W salonach Rosenthal znajdziemy kubki manufaktury Könitz ozdobione wybranymi dziełami artysty. www.karenski.pl



Pablo Picasso

Urodzony 25 października 1881 roku w Maladze, zmarły 8 kwietnia 1973 roku w Mougins. Hiszpański malarz, rzeźbiarz, grafik, ceramik, uznawany za jednego z najwybitniejszych artystów XX wieku. Jeden z twórców nurtu malarstwa zwanego kubizmem, później jego twórczość wymykała się definicjom i stanowiła fenomen w świecie sztuki. Pozostawił po sobie ponad 30 tysięcy różnorodnych dzieł – obrazów, rzeźb i ceramik. Największa kolekcja dzieł artysty znajduje się w jego rodzinnym kraju, w Muzeum Picassa w Barcelonie.

Szkło *jak tęcza*

Każde wnętrze potrzebuje dodatków, które dodadzą mu charakteru. Barwne wazony sprawdzą się w tej roli znakomicie

tekst Małgorzata Stalmierska



Zjawiskowe kolory oraz kształty szkła sprawiają, że nasz dom zyska efektowną dekorację.

Moda na kolorowe szklane dodatki trwa w najlepsze. Wprowadzają one do naszego domu pozytywną energię i dodają wnętrsom blasku, efektownie odbijając światło. Możemy zdecydować się na przedmioty współczesne z popularnych sieciówek, ale w podobnej cenie możemy mieć też oryginalne szkło z co najmniej kilkudziesięcioletnią historią. Dużym zainteresowaniem cieszą się polskie wyroby z lat 60. i 70. XX wieku. Takie nazwiska ich projektantów jak Drostowie, Horbowy czy Słuczan-Orkusz działają jak magnes na rodzimych kolekcjonerów. Przedmioty z czasów PRL-u świetnie wpisują się w popularny obecnie styl mid-century modern. Będą one równie dobrze wyglądać w aranżacjach minimalistycznych, stanowiąc ciekawe barwne akcenty, przełamujące surową całość. Jeśli boimy się koloru i preferujemy wnętrza bardziej stonowane, możemy zdecydować się na szkła w delikatniejszych kolorach – rozalinowym, cytrynowym czy błękitnym. Równie, jak nie bardziej stylowo co przedmioty powstałe w połowie ubiegłego wieku, będą się prezentować wyroby starsze. Warto zwrócić uwagę zwłaszcza na szkło międzywojenne, utrzymane w modnej wówczas stylistyce art déco. W ofercie rodzimych galerii i domów aukcyjnych można znaleźć sporo ciekawych obiektów. A, co istotne, ich ceny są naprawdę przystępne i zaczynają się już od kilkudziesięciu złotych. Oprócz szkła polskiego, warte polecenia są również wyroby z hut czeskich, które cieszą się dużym zainteresowaniem także zagranicznych kolekcjonerów. 🇵🇱



- 1.** Wazon Okulus, lata 60. XX w., Polska, Huta Szkła Gospodarczego Żąbkowice, proj. Jan Sylwester Drost, szkło sodowe, prasowane, barwione w masie, wys. 22 cm, Antyki Galicja, cena 1760 zł
- 2.** Wazon typ 66/3/17, lata 60. XX w., Czechosłowacja, Chribska Sklarna, proj. Josef Hospodka, dwukolorowe szkło kryształowe barwione w masie, formowane ręcznie, wys. 21 cm, Patyna.pl, cena 350 zł
- 3.** Wazon Murano, lata 60. XX w., Włochy, Murano, szkło sodowe, wys. 27 cm, Galeria Antikon
- 4.** Wazon Silesia Rustica, Polska, Huta Szkła Gospodarczego Żąbkowice, proj. Ludwik Fiedorowicz, wys. 22 cm, Loftparts.pl, cena 150 zł
- 5.** Wazon dwukolorowy, lata 30. XX w., Czechosłowacja, Karlovy Vary, Moser, szkło przezroczyste, barwione w masie, fasetowane, wys. 18 cm, D.A. Rempex, aukcja 14 grudnia 2022, estymacja 1 600-1 900 zł
- 6.** Wazon Pocisk, lata 70. XX w., Polska, Huta Szkła Gospodarczego Sudety, proj. Z. Horbowy Antykwariat Szarlatan, cena 400 zł
- 7.** Wazon Herkules, 1976, Polska, huta Sudety, proj. Ewa Gerczuk-Moskaluk, wys. 41 cm, Patyna.pl, cena 700 zł
- 8.** Wazon Amfora, Polska, Huta Szkła Tarnowiec, proj. Jerzy Słuczan-Orkusz, Loftparts.pl, cena 160 zł



Piękna barwa szklanych wazonów przyciąga uwagę, a ich powierzchnia pięknie odbija światło.



NIE PRZEOCZ AUKCJI

14 kwietnia

74. Aukcja Nowej Sztuki
Art in House Dom Aukcyjny
Warszawa
artinhouse.pl

17 kwietnia

Bizuteria. Dzieła sztuki
jubilerskiej XIX-XX wieku
Desa Unicum, Warszawa
desa.pl

19 kwietnia

299 Aukcja Sztuki Dawnej
299 Aukcja Rzemiosła
Artystycznego i Antyków
Rempex, Warszawa
rempex.com.pl

20 kwietnia

112 Aukcja Sztuki Współczesnej
Rempex, Warszawa
rempex.com.pl

22 kwietnia

231 Aukcja Dzieł Sztuki
Rynek Sztuki, Łódź
www.ryneksztuki.eu

25 kwietnia

Szkoło. Sztuka. Design
Desa Unicum, Warszawa
desa.pl

27 kwietnia

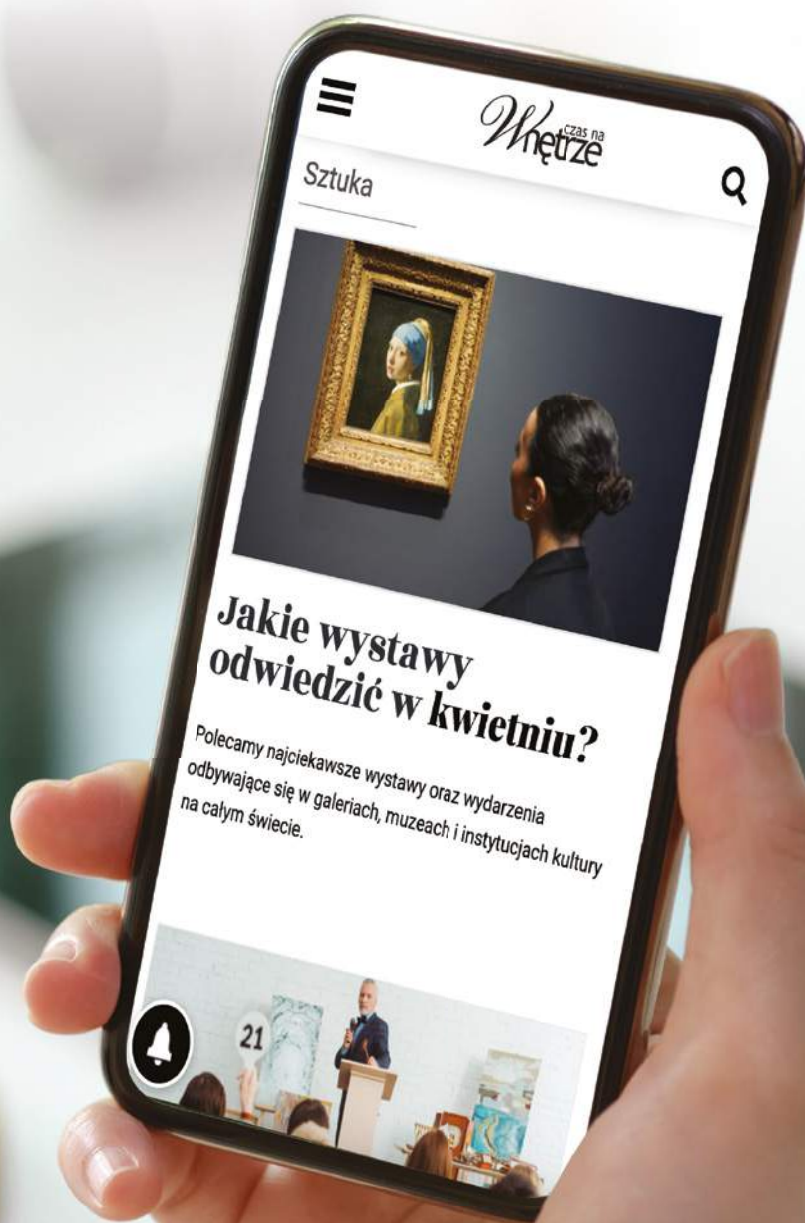
Fotografia Kolekcjonerska.
Klasyka i Awangarda Artystyczna
Desa Unicum, Warszawa
desa.pl

1. Wazon flet, lata 70. XX w., Polska, wys. 50 cm, Antykiherbata.pl, cena 120 zł 2. Wazon, lata 70. XX w, Huta szkła Prądniczanka, wys. 20 cm, Antyki Galicja, cena 264 zł 3. Wazon w stylu art déco, szkło sodowe, prasowane, barwione w masie, wys. 24,5 cm, Eretrodom.pl, cena 450 zł 4. Wazon art deco, okres międzywojenny, Czechy Exbor, proj. Petr Hlava, wys. ok. 23 cm, Antyki Galicja, cena 1000 zł 5. Wazon, Huta Szkoła „Laura”, lata 70. XX w., szkło barwione w masie, Patyna.pl, cena 87 zł

Nieźła sztuka! Teraz online!

Odwiedź nas na www.czasnawnetrze.pl

Chcesz być na bieżąco z najnowszymi wystawami w kraju i na świecie? Interesujesz się sztuką i pragniesz pogłębić swoją wiedzę? Nie masz pojęcia w obrazy jakich artystów warto inwestować? Zajrzyj na naszą stronę internetową www.czasnawnetrze.pl/pasje/sztuka i dowiedz się, jak nieszczęśliwy wypadek Fridy Kahlo wpłynął na jej twórczość, jak wyglądało barwne życie Tamary Łempickiej i kim jest najdroższy żyjący artysta!



Wętrze
czas na

www.czasnawnetrze.pl

Warto zobaczyć

Polecamy najciekawsze wystawy
oraz wydarzenia odbywające się
w galeriach, muzeach i instytucjach
kultury w całym kraju.

tekst Małgorzata Stalmierska



Design z dystansem

„Bartosz Mucha. Nobilitacja Degradacji,
czyli 20 lat Poor Designu”, Galeria Miejska
bwa w Bydgoszczy, do 7 kwietnia 2023 r.,
www.galeriabwa.bydgoszcz.pl

To, czym właściwie jest Poor Design,
określany jako projektowanie koncep-
tualne pod szyldem biednego dizajnu,
nie wie nawet sam autor Bartosz Mucha.

Krytycy różnie określali tę twórczość.
Dla artystów jest to projektowanie,
dla projektantów raczej sztuka. Na pewno
są to obiekty będące apoteozą prostych,
często zdegradowanych przedmiotów,
niepozbawione przy tym dystansu
i poczucia humoru.

**Na zdjęciu: Bartosz Mucha, „Fakir”,
sklejka, fornir dębowy, fot. Bartosz Mucha**



Dotyk dłuta

„Haptyczny rezonans materii. Maria Papa Rostkowska i gościnie w stulecie urodzin artystki”, Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku, do 4 czerwca 2023 r., www.rzezba-oronsko.pl

Maria Papa Rostkowska (1923-2008), z wykształcenia malarka i projektantka, apogeum swojej twórczości osiągnęła jednak jako rzeźbiarka. Stworzone przez nią organiczne formy rzeźbiarskiej o gładko oszlifowanych powierzchniach możemy teraz oglądać zestawione z pracami innych polskich artystek, m.in. Katarzyny Kobro, Aliny Szapocznikow, Magdalena Abakanowicz, Marii Pinińska-Bereś czy Barbary Falender.

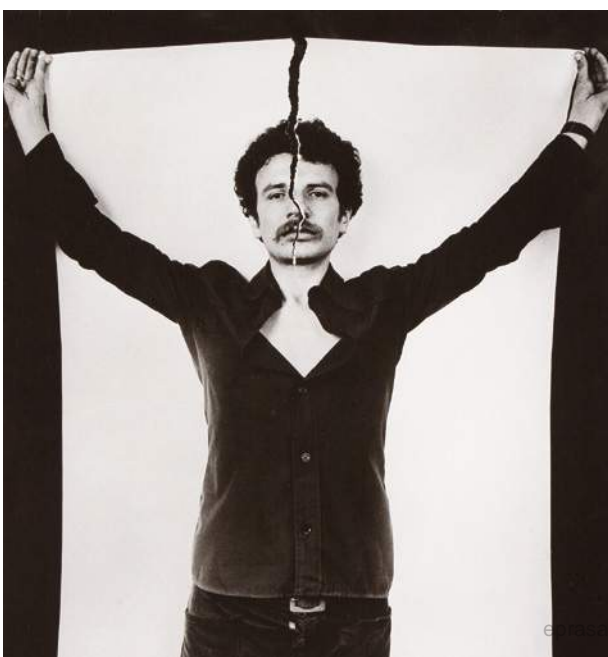
Na zdjęciu: La Vie en rose,
© Archiwum Nicolas Rostkowski

Życie ze sztuką

„Anka Ptaszkowska. Przypadkiem”, Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie, do 23 kwietnia 2023 r., artmuseum.pl

Uczestniczyła w powstawaniu słynnej warszawskiej Galerii Foksal. W Paryżu prowadziła niezależne galerie sztuki. Do dziś w jej mieszkaniu spotykają się artyści i artyści. Na wystawie w MSN-ie zaprezentowano dokumenty, instalację dźwiękową Michała Libery skomponowaną z archiwalnych nagrań i rozmów z nią oraz dzieła wielu twórców, którym Anka Ptaszkowska poświęciła i poświęca całe swoje życie. Zobaczymy m.in. prace Henryka Stażewskiego, Marii Ewy Łunkiewicz-Rogoyskiej, Tadeusza Kantora, Edwarda Krasińskiego, Eustachego Kossakowskiego, Włodzimierza Borowskiego, Daniela Burena, Babette Mangolte, Dana Grahama czy Rachel Poignant.

Na zdjęciu: Tadeusz Kantor, „Panoramyczny Happening Morski”, Osieki, 1967, fot. Eustachy Kossakowski, Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie



Odkryte oblicza

„Twarzą w twarz”, Pawilon Czterech Kopuł Muzeum Sztuki Współczesnej, Oddział Muzeum Narodowego we Wrocławiu, do 4 czerwca 2023 r., mnwr.pl

Twarz – najłatwiej rozpoznawalny, najbardziej wyeksponowany i tym samym najbardziej wrażliwy element ciała człowieka – jest tematem najnowszej wystawy w Pawilonie Czterech Kopuł. Została ona zbudowana wokół najważniejszych dla historii twarzy zagadnień: samoidentyfikacji, portretu, maski, twarzy cyfrowych i syntetycznych generowanych przez sztuczną inteligencję. Pokazano prace ponad dwudziestu artystów z całego świata.

Na zdjęciu: Stanisław Markowski, „Autoportret”, 1976, kolekcja MNWr




temat numeru łazienki

Wanna czy prysznic?

Przyjrzyjmy się tym dwóm rozwiązaniom, by sprawdzić, które z nich będzie dla nas najlepsze. Bo może jednak okaże się, że niekoniecznie musimy wybierać.

tekst Robert Pieńkowski



Seria kabin AMALIA posiada innowacyjny systemem dolnych rolek, dzięki któremu drzwi przesuwają się wewnątrz części kąpielowej. Zapewnia to niezwykłą szczelność kabiny. Prócz minimalistycznej prowadnicy dolnej za stabilność konstrukcji odpowiada poprzeczka ze zintegrowanym elementem prowadzącym, co gwarantuje stabilne i pewne prowadzenie drzwi przesuwanych. **SANSWISS**



Oto dwa przykłady, jak w tym samym wnętrzu można mądrze wykorzystać przestrzeń do kąpiel. Z lewej strony wanna wolnostojąca, która stanowi dekoracyjny obiekt w łazience, z prawej strony natomiast wygodny w użyciu prysznic typu walk-in. **MISZCZYK INTERIOR DESIGN**

Co wybrać – wannę czy prysznic?

To jedna z najważniejszych decyzji, jakie podejmujemy podczas projektowania łazienki. Wybór zależy bowiem nie tylko od preferencji domowników, ale także od ilości dostępnego w pomieszczeniu miejsca oraz od zasobności portfela.

Zalety i wady wanny:

- wanna relaksuje, wycisza i odpręża
- jest niezastąpiona dla rodziny z dziećmi
- w wannie można wziąć również prysznic, montując panel
- zużywa więcej wody
- zajmuje więcej miejsca
- nie jest wygodna dla osób starszych

Zalety i wady prysznica:

- szybka kąpiel
- oszczędność wody
- zajmuje mniej miejsca niż wanna
- przy nowoczesnych systemach prysznicowych również można się zrelaksować
- wygodny dla osób starszych
- może być montażowym wyzwaniem

Z DANIEM EKSPERTA



Marzena Miszczyk

architekt wnętrz, właściciel firmy MINTERIOR.PL



Oszczędność miejsca w łazience z wanną i prysznicem to kwestia kluczowa. Pomoże nam w tym szuflada z dwoma koszami na brudną bieliznę. Dzięki temu rozwiązaniu od razu możemy dzielić ubrania na białe i kolorowe, a wykonane z tworzywa pojemniki o ażurowej budowie zapewnią odpowiedni dostęp powietrza do tekstyliów. My natomiast będziemy mogli skupić się na tym, co ważne – na relaksie. **REJS**

Jeśli tylko mamy wystarczająco dużo miejsca, warto mieć i wannę, i prysznic.

Spójną aranżację łazienki z oboma rozwiązaniami wodnymi zapewni nam m.in. dobrze dobraną armaturą – tu bateria z linii Zicco Black oraz zestaw natryskowy Squerto Lux Black. **FERRO**



Łazienkę tutaj wykończono spiekami kwarcowymi Laminam z kolekcji IN-SIDE, których odmienne wybarwienia użyto dla zdecydowanego wyróżnienia poszczególnych stref mokrych.

LAMINAM



Podstawą domowej strefy SPA jest wygodna wanna. Model z kolekcji Brecore Square nadaje się zwłaszcza do tych wnętrz, w których postawiono na proste linie i geometryczne wzory. To propozycja dla osób ceniących nowoczesność i minimalizm. Wannę wykonano z trwałego materiału Solid Surface, który jest bakteriobójczy, ciepły i przyjemny w dotyku. **BRECORE**

Prysznic i wanna w różnych stylach dodadzą łazience ciekawej dynamiki.



Zachwycająca kolekcja płyt wielkoformatowych Onice stała się tłem dla czarnej wanny, podkreślając jej wyjątkowość, a przy tym rozświetlając łazienkę barwami i strukturą onyksu. Z kolei strefa prysznicowa została zaprojektowana w całości w czerni, łącznie z armaturą, by nie odbierać uwagi płytom Onice.

TUBĄDZIN



Kolekcja Essenza marki Radaway obejmuje nie tylko kabiny prysznicowe, ale również parawany nawannowe ze składanym skrzydłem, które chronią łazienkę przed rozpryskami wody. Dzięki temu rozwiązaniu możemy cieszyć i prysznicem, i wanną. **RADAWAY**

Wprowadź do swojej łazienki klimat prosto z Maroko. Seria łazienkowa Loop & Friends pozwala na zabawę kształtami, a w swoim portfolio posiada praktyczne i piękne produkty. Opracowana koncepcja kolekcji daje się określić jako 3x3x3: trzy kształty, trzy rodzaje instalacji, trzy kolory. **VILLEROY & BOCH**

Kształt wanny oraz wybór stylu, w jakim urządzimy łazienkę, powinny iść w parze.

Wanna OMNIRES NEO M+ swoim wyrazistym podcięciem przy podstawie i subtelnie wykończonymi rantami nawiązuje do neoklasycystycznych form, budując wnętrze o klimacie elegancji oraz ponadczasowości.

OMNIRES



Wanna wolnostojąca czy zabudowana?

Wanna wolnostojąca zdecydowanie lepiej sprawdzi się w dużych, przestronnych łazienkach, gdzie bez problemu będziemy mogli ją obejść. Umieszczona w centrum zazwyczaj będzie grać pierwsze skrzypce, stanowiąc rzeźbę, która stworzy stylistykę wnętrza. Nasi klienci bardzo lubią tego typu rozwiązania, bo pozwalają na stworzenie relaksującej atmosfery domowego SPA. W małych łazienkach takie rozwiązanie też potrafi wyglądać pięknie, jednak trzeba się liczyć z utrudnionym sprzątnięciem. Tu kompromisem mogą okazać się tzw. wanny wolnostojące przyściennie, wokół których czyszczenie jest mniej kłopotliwe. Decydując się na taką wannę, pamiętajmy o zaplanowaniu miejsca na odstawienie kosmetyków, książki czy kieliszka wina. Wanna w zabudowie jest zdecydowanie

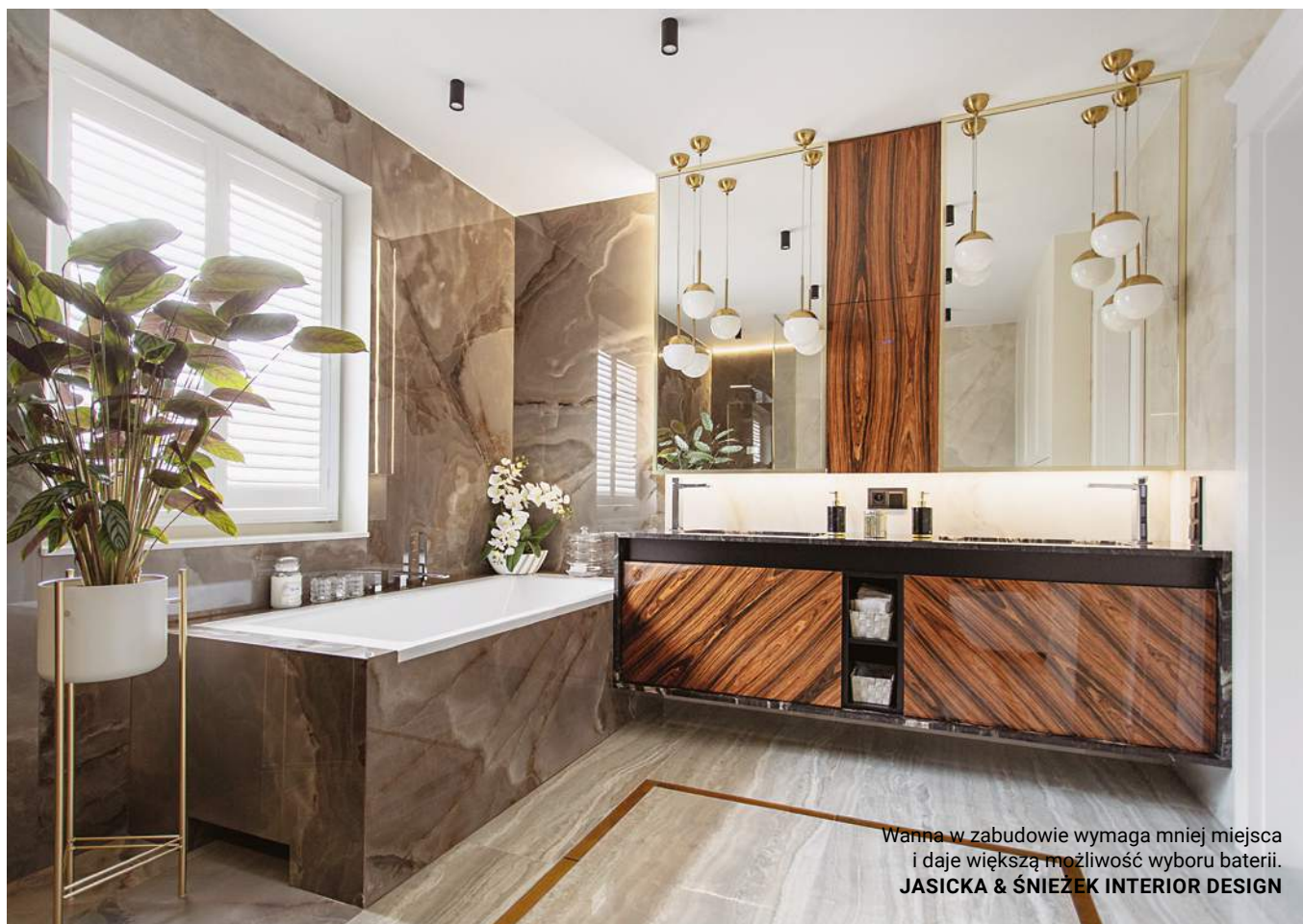
łatwiejsza w utrzymaniu czystości i pozwala w pełni zaistnieć innym elementom wyposażenia. Wymaga mniej miejsca, daje też większą możliwość doboru baterii i łatwo wtapia się w przestrzeń. Zazwyczaj niewielkiemu pomieszczeniu, jakim jest łazienka, nadamy optyczne lekkości „odrywając” ją od posadzki, za pomocą np. podświetlenia cokołu. Wybierając wannę, wejźmy i połączmy w niej kilka chwil, ponieważ może okazać się, że konkretny model będzie dla niektórych zbyt głęboki i kąpiel w takiej wannie zamiast relaksować, będzie powodować spięcie mięśni barków, dla innych wręcz przeciwnie. To samo dotyczy długości czy samego wyprofilowania wnętrza: wolnostojąca czy w zabudowie – powinna być zarówno piękna, jak i wygodna.

Z DANIEM EKSPERTA



**Barbara Jasicka
i Paweł Śnieżek**

JASICKA & ŚNIEŻEK interior design



Wanna w zabudowie wymaga mniej miejsca i daje większą możliwość wyboru baterii.
JASICKA & ŚNIEŻEK INTERIOR DESIGN



Wanna wolnostojąca z kolekcji OMNIRES SHELL M+ ma eliptyczną formę, która miękką linią zwęża się ku podstawie. Wewnętrzny profil został wyprowadzony tak, by zapewnić komfort podczas kąpieli. Wanna została wykonana z materiału kompozytowego (M+), którego głównym składnikiem jest skała dolomitowa. Innowacyjna technologia produkcji gwarantuje perfekcyjne wykonanie każdego detalu, jednocześnie zapewniając trwałość i odporność. **OMNIRES**

Na co powinniśmy zwracać uwagę, jeśli chcemy dobrze odpocząć w łazience?

Łazienka dawno przestała być miejscem, w którym tylko dbamy o higienę. Obecnie to również oaza relaksu, która pozwala nam odpocząć oraz oddać się rytuałom pielęgnacyjnym i relaksacyjnym. Dlatego urządając to pomieszczenie, musimy zadbać o wiele aspektów, które pomogą nam zrealizować marzenie o własnym domowym SPA. Oczywiście bardzo istotny jest ogólny charakter całej aranżacji, bo już sama kolorystyka wnętrza i materiały wykończeniowe pozwalają stworzyć sprzyjający wypoczynkowi nastrój. Jednak o jakości naszego odpoczynku decydują przede wszystkim konkretne rozwiązania, sprzęty i akcesoria. Gwiazdą domowego SPA jest zdecydowanie wygodna wanna, która pozwala efektywnie odpocząć w komfortowej pozycji. Kąpiel w wannie można połączyć z innymi relaksującymi czynnościami, takimi jak aromaterapia, lektura ciekawej książki czy słuchanie muzyki. Dodatkowo do wody możemy dodać olejki, sole lub zioła, które poprawią kondycję naszej skóry, a także pozwolą się odprężyć.

Jeśli lubimy długie, gorące kąpiele w wannie, warto zdecydować się na model wykonany z materiału kompozytowego, którego głównym składnikiem jest skała dolomitowa. Dzięki specjalnej strukturze jest aksamitny oraz ciepły w dotyku i długo utrzymuje stałą temperaturę wody, zapewniając komfort kąpieli. Posiada też doskonałą izolację akustyczną, dlatego nie musimy się martwić, że dźwięk wody uderzającej o jego powierzchnię zakłóci chwilę naszego odpoczynku. Komfort podczas kąpieli zapewnia również odpowiedni kształt i ergonomicznie wyprofilowane ścianki ванны. By cieszyć się relaksem w pojedynkę, warto zdecydować się na model z wyższym podparciem pod plecy zapewniającym wygodną pozycję podczas kąpieli. Jeśli lubimy kąpiele we dwoje, zdecydujemy się na symetryczną wannę z odpływem zlokalizowanym centralnie, a baterię wannową zamontujemy na środku dłuższej krawędzi. Takie rozwiązanie pozwoli na wygodny wypoczynek dwóch osób jednocześnie.

Z DANIEM EKSPERTA



Iwona Kryczka

Dyrektor ds. marketingu
OMNIRES

OLTENS

/ **Hamnes**

pure bathroom

oltens.com

Wanna Geberit Soana ma organiczny kształt. Wyprofilowane oparcie pozwala na wygodne ułożenie się w jej wnętrzu. Cienki ranty wpisują się w aktualne trendy designu. Odpływ wannowy Geberit PushControl umiejscowiony na środku lub z boku jest jej idealnym uzupełnieniem ze względu na swoją funkcjonalność i płaską konstrukcję, która podwyższa komfort podczas użytkowania wanny. Wanna Soana dostępna jest w 7 wariantach, tak więc można dopasować ją do każdej łazienki, tej mniejszej i tej większej. **GEBERIT**



Bateria podtynkowa wannowo-natryskowa KLUDI NOVA FONTE została wyposażona w funkcję PUSH&SWITCH – jeśli chcemy zmienić źródło wody np. z rączki natrysku na deszczownicę lub wylewkę wannową, wystarczy wcisnąć przycisk. Jest to komfortowe rozwiązanie, które zapewnia wygodną obsługę, łatwy, intuicyjny dostęp, a jednocześnie zapobiega niekontrolowanym zmianom źródła wody. Dzięki zastosowanej technologii bateria jest bardzo trwała i niezawodna. **KLUDI**





NOWOŚĆ! Seria kabin **AMALIA**

POZNAJ NASZE PRODUKTY NA WWW.SANSWISS.PL ►





Łazienkowe dodatki ze złota stały się już bardzo popularne, ponieważ budują nastrój elegancji i szyku.

LEROY MERLIN

Prysznic w łazience w stylu glamour sprawi, że poczujemy się nie tylko zrelaksowani, ale też radośni.



Kolekcja Opoczno Impressions bazuje na organicznych rysunkach i fakturach oraz jasnych tonach, wykorzystując połysk i grę światła. Płytki oddziałują na emocje za pomocą zmysłowych faktur albo sugestywnych deseni. To zarówno biel w gładkim satynowym wydaniu, jak też atrakcyjne struktury czy skrzące się powierzchnie. **OPOCZNO**



Home Concept Design Park właśnie staje się najważniejszym miejscem na Śląsku dla każdego, kto poszukuje dobrego designu, wysokiej jakości produktów, inspirujących ekspozycji oraz wsparcia projektantów. Do znanego salonu Maxfliz dołącza właśnie Mera oraz holistyczny koncept Komfort Home. Aleja Roździeńskiego 191 w Katowicach to obowiązkowy adres dla każdego, kto przymierza się do prac wykończeniowych, aranżacji mieszkania albo remontu i wyposażenia łazienki. Otwarcie salonów planowane jest na wiosnę tego roku!

SALON MERA/HOME CONCEPT DESIGN PARK



W serii Essenza New zostały wprowadzone ciekawe zmiany. Dzięki zastosowaniu nowego profilu przyściennego kabiny stały się optycznie lżejsze. Ulepszenie to dotyczy zarówno produktów z profilami w kolorze chrom, jak i czarnym.

RADAWAY

Do jakich wnętrz pasuje kabina minimalistyczna?

Kabina prysznicowa w minimalistycznym stylu sprawdzi się dosłownie w każdej łazience. Modele tego rodzaju mają duże połacie szklanych tafli i subtelne detale, takie jak uchwyty, profile czy wsporniki. Dzięki temu kabina, choć jest jednym z największych elementów wnętrza, staje się w nim niemal niewidoczna. Pozwala to również na zachowanie poczucia przestronności, szczególnie istotnego w przypadku małych łazienek. Co ciekawe, mamy możliwość przełamać nieco neutralny charakter tego rodzaju kabin. Zamiast chromowanych detali wystarczy wybrać je w kolorze złota czy też matowej czerni lub bieli. W ten sposób wykończona kabina sprawdzi się nie tylko we wnętrzach nowoczesnych, ale także w aranżacjach

loftowych, klasycznych bądź w łazienkach łączących w sobie różne kolory i tekstury. Minimalistyczna kabina, z niewielką liczbą elementów lub ze zredukowaną ich wielkością, sprzyja również utrzymaniu porządku. W naszych kabinach zawiasy zlicowane są z taflą szkła. Od wewnątrz pokryta jest ona hydrofobową powłoką EasyClean, dzięki której krople wody nie utrzymują się na powierzchni, tylko spływają, nie pozostawiając osadów. Zwolenników minimalizmu z pewnością zainteresuje wiadomość, że nasza odświeżona kolekcja Essenza ma nowy profil przyścienny. Jego szerokość została zmniejszona do zaledwie 26 mm. Dzięki temu kabiny, zyskały jeszcze więcej wizualnej lekkości i nowoczesnego charakteru.

Z DANIEM EKSPERTA



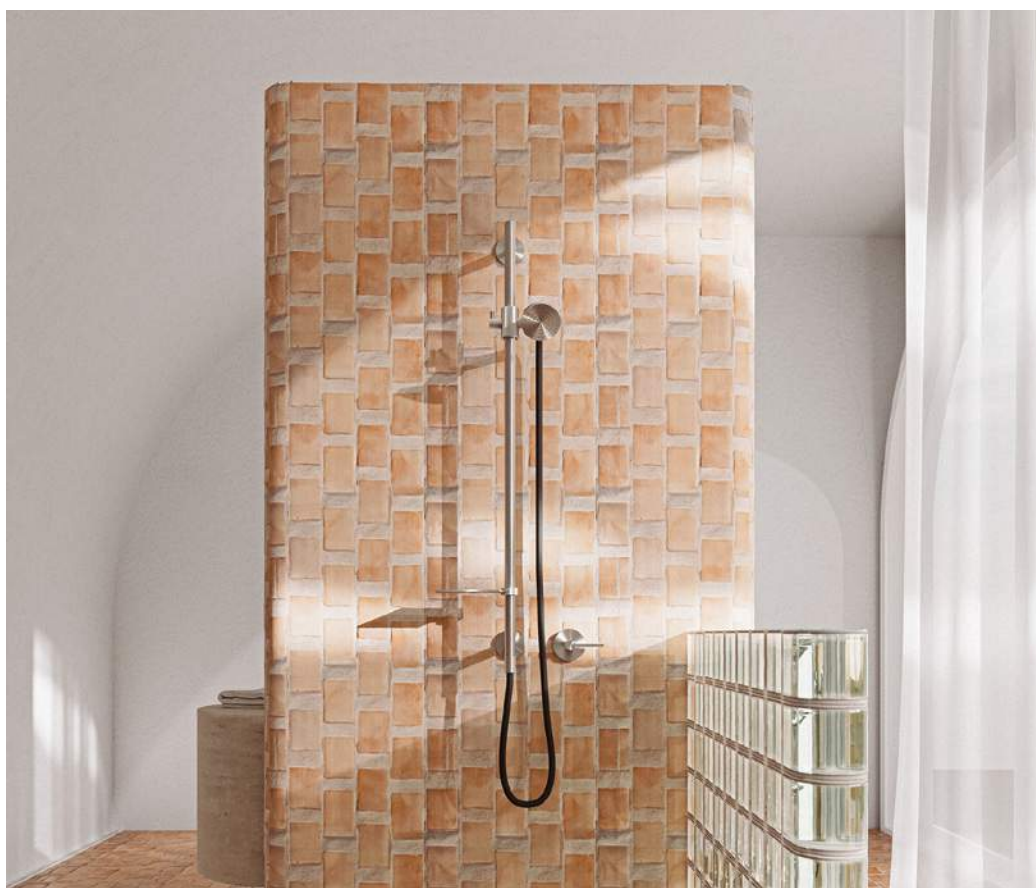
Hanna Błaszak

Dyrektor Marketingu
RADAWAY



Dopasuj
KABINĘ
do swojej
łazienki

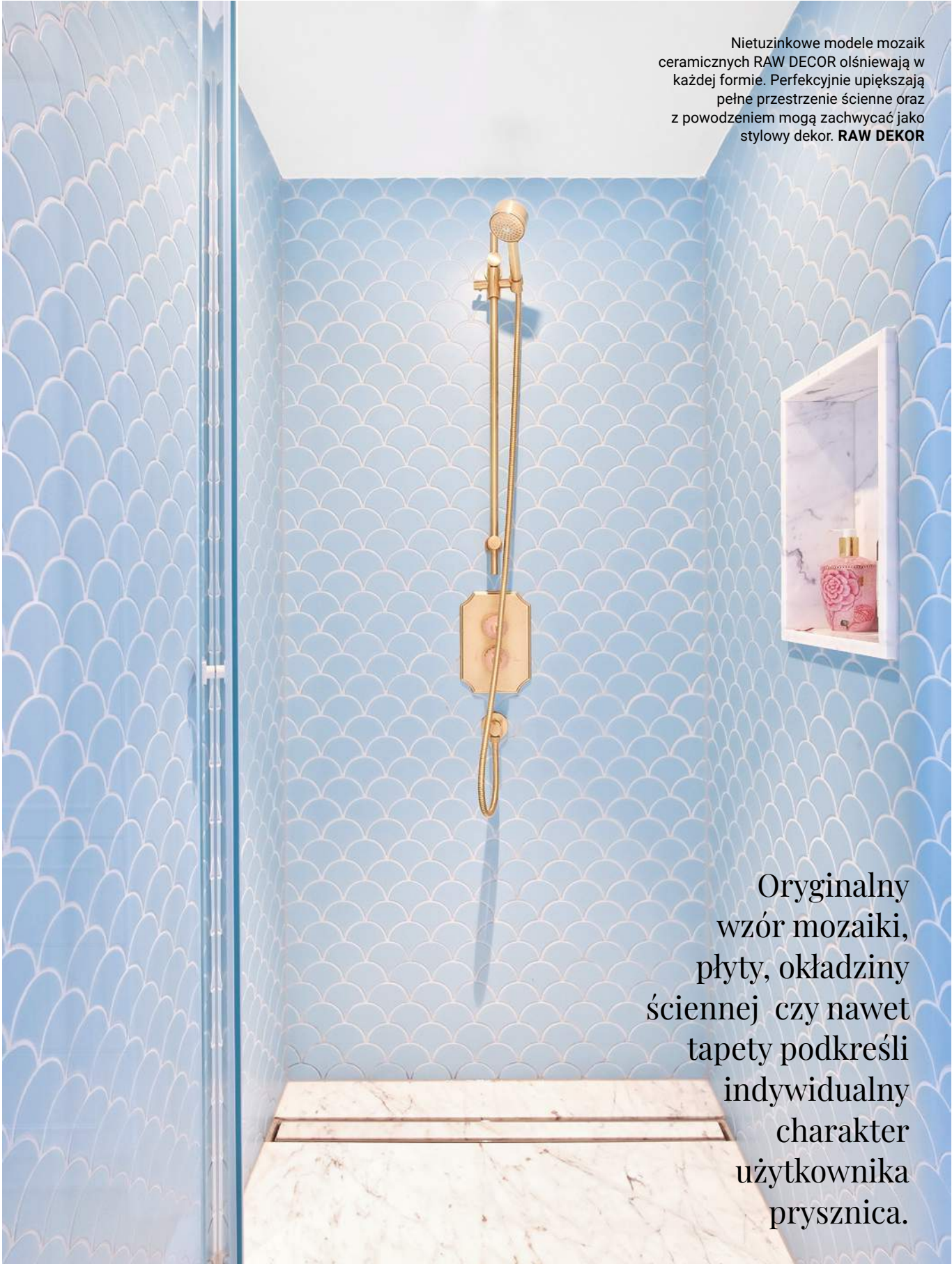
radaway 



Armatura prysznicowa z kolekcji FFQT została wyposażona w magnetyczne uchwyty, które pomagają odwieść słuchawkę prysznica, gdy jesteśmy cali mokrzy i namydleni. **QUATRODESIGN**

Tapeta Syrtos z kolekcji XII marki Glamora przedstawia abstrakcyjny motyw, który tworzy spójną kompozycję na ścianie, przypominającą sztukę nowoczesną. Przyciąga wzrok bogactwem szczegółów. Dzięki technologii GlamFusion można wykorzystać ją nawet w pomieszczeniach narażonych na kontakt z wodą, np. w łazience pod prysznicem. **GLAMORA/DEKORIAN HOME**





Nietuzinkowe modele mozaik ceramicznych RAW DECOR olśniewają w każdej formie. Perfekcyjnie upiększają pełne przestrzenie ścienne oraz z powodzeniem mogą zachwycać jako stylowy dekor. **RAW DECOR**

Oryginalny wzór mozaiki, płyty, okładziny ściennej czy nawet tapety podkreśli indywidualny charakter użytkownika prysznicza.

Lepszy prysznic walk-in czy kabina prysznicowa?

Nie ma jednoznacznej odpowiedzi, czy lepiej wybrać kabinę prysznicową, czy prysznic typu walk-in. Jeśli układ łazienki na to pozwala, zastosowanie rozwiązania walk-in będzie najbardziej minimalistyczną i nowoczesną formą. Należy jednak pamiętać, aby zastosować dobry jakościowo odpływ linowy np. CleanLine od marki Geberit, który przy zachowaniu odpowiedniego spadku będzie prawidłowo odprowadzać wodę. Można wybrać odpływ linowy dekoracyjny, który jest wykończony w konkretnym materiale pasującym do aranżacji, bądź taki, który możemy wykończyć płytką, wówczas stanie się jeszcze bardziej niewidoczny. Kolejnym aspektem jest sama szyba prysznicowa. Powinna być nie krótsza niż 90-100cm, a przejście pomiędzy szybą i ścianą powinno mieć nie mniej niż 60 cm. Jeśli zdarzy, się, że będzie to 55 cm – musimy sprawdzić, czy dla naszych potrzeb to wystarczająco szerokie przejście. Zachowanie odpowiednich

proporcji i wymiarów pozwoli na wygodne korzystanie z tego typu rozwiązania bez nadmiernego wylewania się wody poza obszar prysznica. W małych łazienkach dobrze sprawdzi się zamykana kabina prysznicowa. Najmniej miejsca zajmą te produkty z drzwiami rozsuwanymi lub otwieranymi do wewnątrz kabiny. Możliwości związane z okuciami oraz wykończeniem są bardzo szerokie i można wybrać wzór pasujący do aranżacji. W tym rozwiązaniu mamy pewność, że woda nie wyleje się poza obszar prysznica. Dodatkowo, decydując się na brodzik w kabinie, możemy postawić na minimalistyczną opcję kilkucentymetrową lub taką, która wystaje na konieczne minimum (w zależności od możliwości konstrukcyjnych podłoża). To jest nadal bardzo nowoczesne rozwiązanie, wygodne do użytkowania. Najlepiej już na samym początku ustalić układ funkcjonalny łazienki oraz wyznaczyć przestrzeń, jaką możemy poświęcić na prysznic. To zdeteminuje nasz wybór.

Z DANIEM EKSPERTA



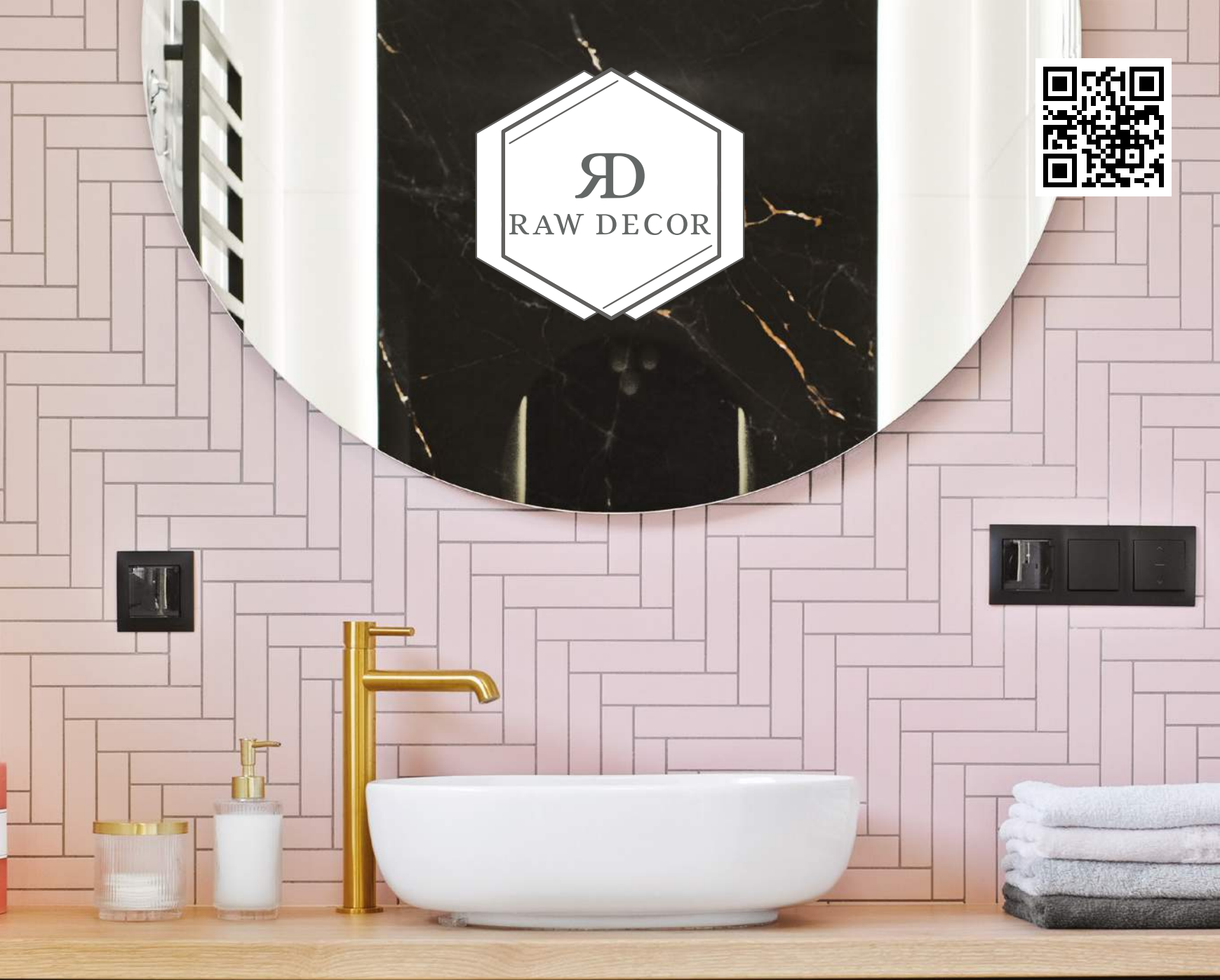
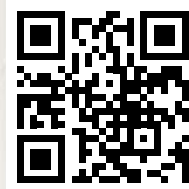
Agnieszka Musiał-Chmielnik

architekt wnętrz,
ambasador marki GEBERIT



Gotowy brodzik to rozwiązanie łatwe w montażu oraz bardzo trwałe.

Subtelne kontury na powierzchni brodzika sprawiają, że Geberit Sestra idealnie imituje naturalny kamień i zabezpiecza przed poślizgnięciem się pod prysznicem. Odpowiada za to solidny, odporny na uszkodzenia materiał, z jakiego go wykonano: przyjemnie ciepła w dotyku mieszanka mineralnego proszku i syntetycznej żywicy. **GEBERIT**



Najpiękniejsze mozaiki ceramiczne oraz szklane,
na ścianę, na podłogę i pod prysznic.

WWW.RAWDECOR.PL





Ton strefie dziennej nadaje ściana z oryginalnej cegły rozbiórkowej. Podkreśla ona loftowy charakter przestrzeni, a jednocześnie wprowadza sporą dawkę ciepła.

Industrial, **ale soft**

W tej części warszawskiej Pragi było kiedyś przemysłowe serce miasta. Dziś jest to przeszłość, do której w swoim projekcie wdzięcznie nawiązała Adriana Hibner tworząc loftowe, a mimo wszystko przytulne wnętrze.

zdjęcia i stylizacja **Budzik Studio**
projekt **Adriana Hibner/Hibner Architekci**
tekst **Anna Grużewska**



W pierwotnym układzie mieszkania drzwi otwierały się na zewnątrz pomieszczeń, dlatego zostały zastąpione bezpiecznymi przesuwными.

Nad kanapą marki Sits kupionej w NAP wisi piękny obraz Doroty Buczkowskiej. Stojący naprzeciwko fotel to model Pola z Sits.





Stoliki pomocnicze są bardzo ważne w urządzeniu salonu. Jednak powinny być nie tylko praktyczne, ale także właściwie dobrane do stylistyki przestrzeni.

Kluczem do tego wnętrza jest słowo „konsekwencja”. Projektantka idealnie dobrała zarówno wyposażenie, jak i dodatki.



Wyrafinowane dodatki nadają ton wnętrzu. Poduszka dekoracyjna marki Jules Pansu przedstawia wierną kopię obrazu Pabla Picassa. Wykonana w renomowanej manufakturze we Francji według tradycyjnych metod sztuki gobelinowej.

Dzielnice prawobrzeżnej Warszawy długo traktowane były jak gorszy adres. Postindustrialne tereny, czynszowe kamienice lub blokowiska z lat 70. i 80. XX wieku nie uchodziły za prestiżowe miejsca do życia. Teraz jednak warszawska Praga dynamicznie się zmienia, a industrialne dziedzictwo idealnie współgra z modą na wnętrza w stylu loft. Właśnie w takim stylu urządzono mieszkanie w nowoczesnym apartamentowcu sąsiadującym z dawną fabryką. Ponieważ mieszkanie powstało dla młodziutkiej dziewczyny, która przyjechała na studia do Warszawy, trzeba było je maksymalnie ocieplić i pozbawić surowości. Architektka Adriana Hibner zaproponowała zatem najmodniejszą odsłonę stylu industrialnego, czyli tak zwany soft loft. Takie realizacje charakteryzują się zastosowaniem rozwiązań z wnętrz stricte loftowych, jednak nie brakuje w nich ani dodatków, ani dekoracji. Tutaj wygodę stawia się na pierwszym miejscu! Nic zatem dziwnego, że Adriana Hibner właśnie takie rozwiązanie zastosowała we wnętrzu dla młodziutkiej użytkowniczki. Tu przeszłość była jedynie inspiracją, ciekawą, wyrafinowaną, ale nienarzucającą się.



Nad stołem marki Gubi uwagę zwracają efektowne lampy wykonane ze stali. To model 312 Gras o ruchomym ramieniu. Konstrukcja lamp jest wyjątkowo graficzna, o silnie industrialnym charakterze, DCW éditions. Loftowy charakter wnętrza podkreśla tafla postarzanego lustra oraz lodówka w stylu vintage marki SMEG.

Gabinet jest jednym z tych pomieszczeń, w których można się odciąć od odgłosów reszty wnętrza.





Postarzane lustra są jednym ze znaków charakterystycznych tego wnętrza. Powstały w zaprzyjaźnionym zakładzie szklarskim, którego właściciel jest prawdziwym mistrzem w swoim fachu.

Stuprocentowe zaufanie, jakim obdarzyli projektantkę inwestorzy, z jednej strony wiele ułatwiało, z drugiej zaś sprawiało, że poprzeczka została zawieszona bardzo wysoko.

W trosce o komfort Adriana Hibner przearanżowała nieco przestrzeń przejętą przez dewelopera. Były to na pierwszy rzut oka niewielkie zmiany, które jednak znacząco wpłynęły na poczucie wygody mieszkającej tu dziewczyny. Przede wszystkim zrezygnowano z części ścian działowych. Duża część mieszkania jest pod skosami, wydzielone pomieszczenia były niewielkie i klaustrofobiczne. Zamiast tego powstała obszerna część dzienna łącząca kuchnię, w której znalazła się wymarzona przez właścicielkę lodówka w stylu vintage, jadalnię oraz salon. Z dwóch niewielkich łazienek powstał jeden przyjemny pokój kąpielowy z wolnostojącą wanną.

Aby nawiązać do historycznego dziedzictwa dzielnicy, architektka postawiła na loftowe elementy wyposażenia wnętrza. Ścianę w części salonowej wyłożono oryginalną cegłą rozbiórkową. Wykonane z metalowych rurek w kolorze czarnym lampy francuskiej marki DCW éditions idealnie podbijają zamysł projektowy.

Adriana Hibner podkreśla, że wszystko w tym wnętrzu idealnie do siebie pasuje, gdyż inwestorzy, czyli rodzice studentki, i ona sama obdarzyli projektantkę stuprocentowym zaufaniem. Dzięki temu powstał projekt, w którym od ogółu przechodzi się do szczegółu. I wszystko jest w punkt trafione! 🍷

Sypialnia to strefa maksymalnego komfortu i wyciszenia.



W niewielkiej sypialni nie zabrakło sztuki. Nad łóżkiem wisi obraz Grzegorza Worpusa- Budziejewskiego, prosta organiczna kompozycja nawiązuje charakterem do akademickich wzorców z rodzinnej Łodzi.





Łazienka to miejsce,
w którym komfort
podniesiony został
do kwadratu!

Nad wolnostojącą wanną wyposażoną
w baterie Duravit zawisło imponujące
lustro. Salonowy charakter wystroju
podkreśla użycie tego samego stolika
marki HAY, co w części dziennej.



Idealnie rozłożenie akcentów ciemnych i jasnych tworzy graficzną kompozycję.



Stolik kawowy Bowler, HAY z charakterystyczną podstawą jest zarówno praktyczny, jak dekoracyjny.



O maksymalny komfort zadbano także w gabinecie,



Małą chwilę relaksu można spędzić, wyglądając przez okno.

1

2

3

Kwestia formy

Cegła, metal, drewno i dobry projekt. Tylko tyle trzeba, by stworzyć loft marzeń.

opracowanie **Maria Sobańska**

4

5

6

7

8

9



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety



- 1. Taca Organic, Etnicraft, Scandinavian Living, 499 zł
- 2. Taca Bronze, Etnicraft, NAP, 780 zł
- 3. Lampa sufitowa No 302, DWC editions, Scandinavian Living, 3650 zł
- 4. Krzesło Beetle Conic, Gubi, Nordic Nest, 4399 zł
- 5. Witryna Private Collection, Gubi, Metaforma, 33 663 zł
- 6. Poduszka Picasso, Julies Pansu, Lux Trade Poland, 399 zł
- 7. Wazon Daisi, Bloomingville, Norr, 145 zł
- 8. Sofa Catena, Ferm Living, Another Design, 10699 zł
- 9. Półka ścienna Saphina, Bloomingville, Fabryka Form, 384 zł

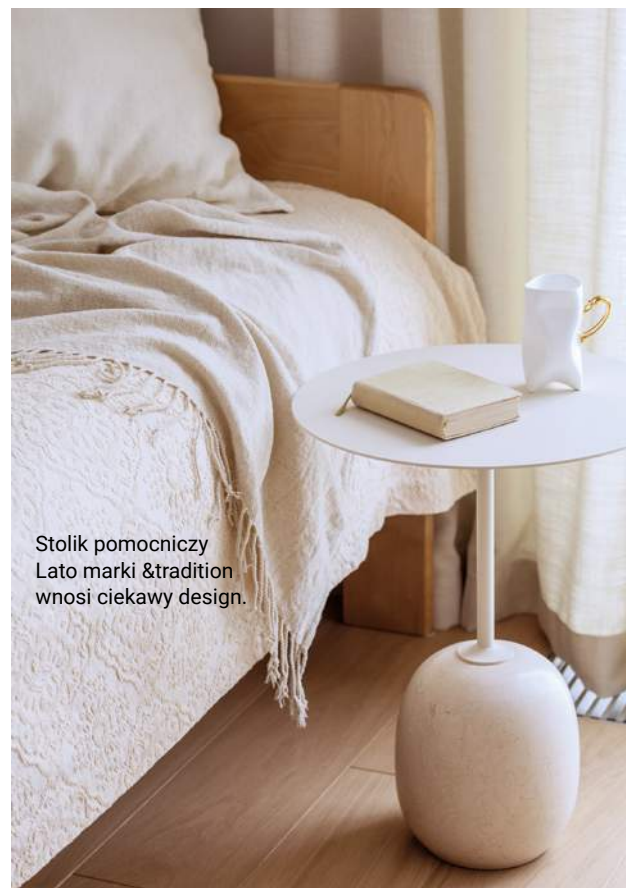


Duża kolekcja sztuki była przez właścicieli kompletowana latami. To nie dzieła były dobierane do wnętrza, to wnętrze zostało pod nie specjalnie zaprojektowane. Wśród prac znaleźć można prace tak wielkich artystów jak m.in. Nowosielski, Chagall, Dwurnik, Nikifor. Salon to jednak nie tylko domowa galeria, ale też miejsce relaksu, do którego zachęca sofa Sigge i fotel Amy – oba marki Sits. Kącik oświetla lampa stojąca I.cono, Vibia.

Przyszłość tradycji

Niezwykła kolekcja obrazów, książek i zabytkowych mebli została przeniesiona w zupełnie nowy domowy krajobraz, który stworzono specjalnie po to, by jak najlepiej podkreślić imponujące rodzinne zbiory.

zdjęcia **Marcin Grabowiecki**
projekt **Maja Dembowska-Pisarek**
/DEMBOWSKA studio architektury
stylizacja **Eliza Mrozińska**
tekst **Robert Pieńkowski**



Stolik pomocniczy
Lato marki &tradition
wnosi ciekawy design.



W tych wnętrzach nawet kolory są delikatne, pastelowe, jak błękitne, Iniane, poduszki od NAP.
Na podłodze dywan Zara Home.



W aneksie kuchennym stanęła wyspa na lekkiej wizualnie konstrukcji o stalowych nóżkach. W razie potrzeby, gdy na przykład w Święta potrzeba więcej miejsca, wyspę można przesunąć, by w salonie stanął większy stół, przy którym pomieści się całą rodzinę.

Główną ideą projektu tego apartamentu było uszanowanie nie tylko dorobku rodziny, ale także jej pasji, zwyczajów i tradycji.

Właścicielami tego warszawskiego apartamentu o powierzchni 110 metrów kwadratowych jest dojrzałe małżeństwo z dużym życiowym doświadczeniem i dorobkiem. Postanowili przenieść się do innej dzielnicy, by być bliżej córki i wnuków. Nie chcieli jednak zostawić za sobą imponującego zbioru książek, obrazów i mebli z historią.

Na szczęście przyszła pani domu od początku miała jasną wizję nowego mieszkania. Potrzebowała jednak kogoś, kto pomoże jej tę wizję ziścić. Z wielu studiów projektowych, które bardzo dokładnie obejrzała w internecie, zdecydowała się na pracownię Mai Dembowskiej-Pisarek. – Spotkały-

śmy się i już tak zostaliśmy razem – wspomina architektka oraz przyznaje, że ogromnie dużo pomysłów wyszło od właścicielki, np. przeszklone drzwi do łazienki, mobilna wyspa czy przemalowanie starej szafy. Dzięki tej niezwykle bliskiej współpracy powstało wnętrze nowoczesne, a jednocześnie ogromnie osobiste, szanujące tradycje, zwyczaje i pasje nie tylko mieszkającej tu dziś pary, ale także minionych pokoleń tej rodziny. Przeszłość, teraźniejszość i przyszłość idą w tym domu zgodnie ręka w rękę. – Zwykle mam do czynienia z projektowaniem zupełnie „czystej kartki”, bo naprawdę rzadko się zdarza, by klienci mieli tak dużo cennych mebli, sztuki oraz książek – wyjaśnia architektka.



Zabytkowy stół na solidnej nodze doczekał się ciekawej oprawy – krzesła A-1260, zwane potocznie bananem, od Fameg, lampa Akari, projektu Isamu Noguchi dla Vitry oraz wazon H&M Home.



Przy wyspie stanęły proste i praktyczne hokery Zara Home.



Tu zachwycają subtelne akcesoria jak bakelitowe retro oprawy – Zangra.

Neutralne barwy stały się idealnym tłem dla całej kolekcji właścicieli.

Jak jednak nadać nowe życie, znaczenie i funkcję tak wielu przedmiotom z historią? – Przede wszystkim zależało nam na stworzeniu jasnego, przytulnego tła dla licznych obrazów, przy wykorzystaniu wysokiej jakości produktów. W każdym z pomieszczeń, a w szczególności w salonie, zdecydowaliśmy się na grę faktur i neutralną paletę barw, które podkreślają ważne detale – mówi architektka. Największym wyzwaniem okazało się pomieszczenie niewyobrażalnie wielkiego księgozbioru właścicieli. – Chyba śmiało mogę powiedzieć, że temat książek był wątkiem przewodnim podczas całego procesu projektowego. Książki i albumy zostały dokładnie zmierzone przez pana domu i pod ich wymiary zaprojektowano półki. Ale było ich tak wiele, że ostatecznie do nowego mieszkania trafiła tylko część. Resztę przekazano do szkół, bibliotek itp. – opowiada Maja.



Na wyspie intrygujący wazon H&M Home. Przy szafie kinkiet I.cono, Vibia.



Biblioteka to wielka
radość i powód do
dumy dla właścicieli
tego apartamentu.

Najtrudniejsze dla architektki
było zmieszczenie wielkiego
księgozbioru państwa domu,
tak aby książki odegrały
ważną rolę, a jednak
nie przytłaczały wnętrza.



Specjalnie dla tej zabytkowej witryny na etapie budowy poszerzono wnękę, by mebel mógł pięknie się tu prezentować.



Biurko zyskało szykowną dekorację w postaci lampy Kaiser Idell, Fritz Hansen. Trudno uwierzyć, że jej projekt pochodzi z 1929 roku.

Nieco łatwiej poszło w kwestii wspaniałych starych mebli – wiele z nich pani domu odziedziczyła po babci. Każdy z nich ma swoją unikatową historię. By jednak dobrze wkomponowały się we współczesną aranżację, w znacznej większości zostały przemalowane oraz przetapicerowane. To właśnie ten dobrze przemyślany zabieg sprawił, że w domu trwa wspaniały dialog przeszłości ze współczesnością, a wszystko w zupełnie świeżym wydaniu.

– Okrągły stół w jadalni czy piękna szafa w salonie były totalnie czarne! – opowiada architektka. – Stół został zeszlifowany do naturalnego drewna, co okazało się bardzo

pracochłonne ze względu na liczbę detali. Efekt jednak przerósł wszystkie oczekiwania! Natomiast pięknie dekorowana szafa została w całości przemalowana na jasny odcień. Tymczasem w gabinecie kolejne antyki – sofa i fotel – otrzymały drugie życie dzięki nowej, niebieskoszarej tapicerce. W mieszkaniu pojawiło się także biurko do gabinetu, drewniana witryna w przedpokoju, szafka i lustro w łazience oraz kilka taborecików, stolików i lampek. Niemal na każdym kroku znajdujemy tutaj coś niezwykle cennego, także sentymentalnie. Dziś więc, gdy tak często w gości przychodzą wnuki, zawsze jest o czym opowiadać. 🗨️

Zaglówek łóżka zaprojektowano tak, by jednocześnie był miniprzestrzenią do przechowywania ulubionych książek pana domu, które dzięki temu są zawsze pod ręką.





Nawet w jednej z sypialni
znalazło się miejsce na część
ogromnej kolekcji książek.

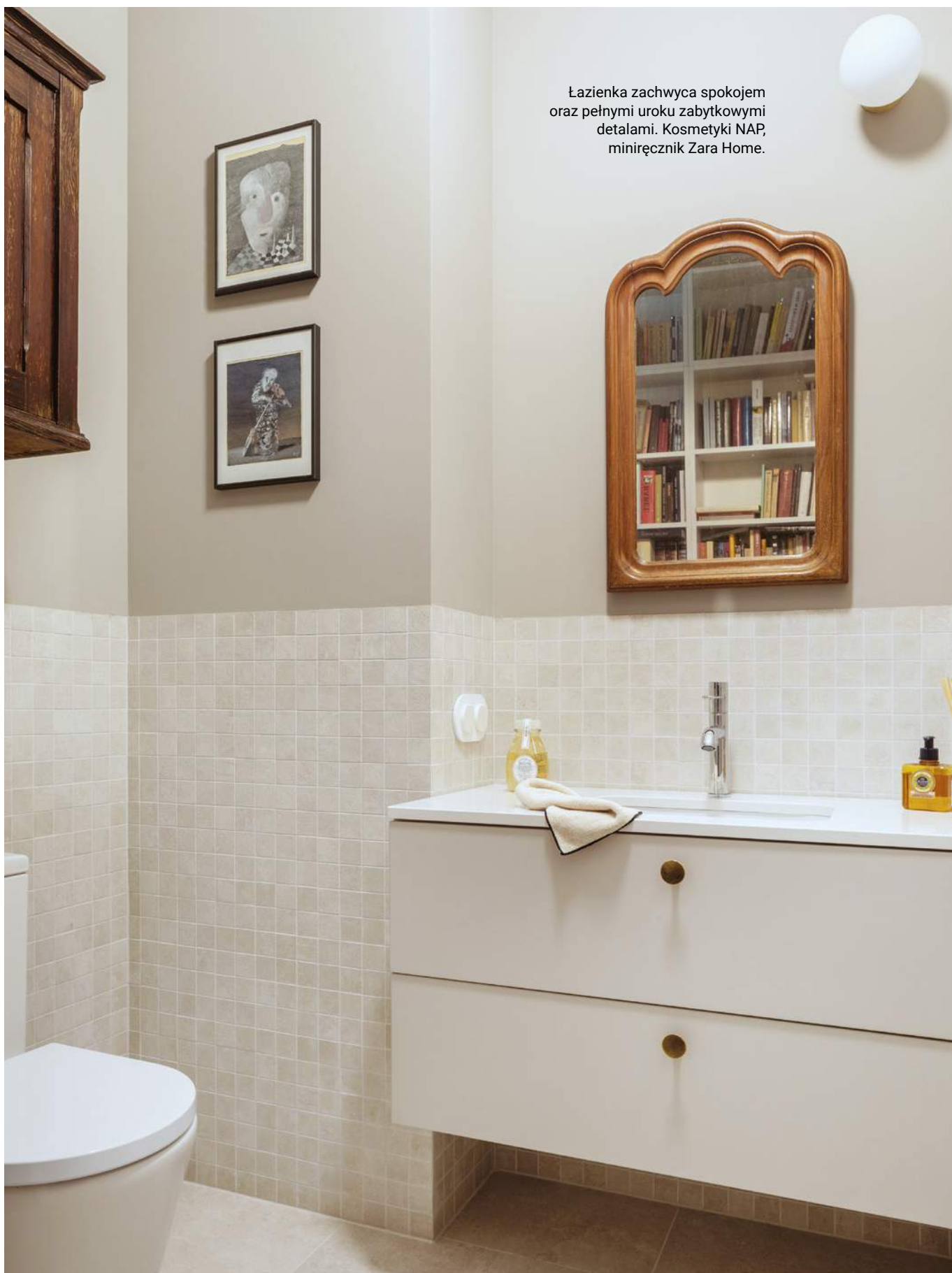
Przeszkłone drzwi
do łazienki w sypialni
pani domu wpuszczają
dużo dziennego światła.



Tutaj ciekawe dodatki zaskakują
na każdym kroku. Na legendarnym już
modelu krzesła 214 K marki Thonet od
niechcienia spoczywa biały pled Zara Home,
a obok wiklinowy kosz NAP.



Łazienka zachwyca spokojem
oraz pełnymi uroku zabytkowymi
detalami. Kosmetyki NAP,
miniręcznik Zara Home.





Porcelanowe pojemniki świec polskiej marki Kyuka Design stanowią dekoracją samą w sobie.



Subtelną lampę I.Cono dla marki Vibia stworzyło znane trio designerów – Lievore, Altherr, Molina.



Gra w szachy to jedna z ulubionych rozrywek państwa domu.



Stare buteleczki zachwycają swoim kolorem i nową funkcją, wpasowując się w cały projekt.



1



2



3

Ponad czasem

Tutaj wszystko sprzyja
temu, by stylowo
zanurzyć się w historii,
sztuce i literaturze.

6

opracowanie **Maria Sobańska**



4

5

7

8



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety



9

10



zdjęcia materiały prasowe

1. Akt na plaży, olej, płótno, Jerzy Nowosielski, Agra Art, 120 000 zł 2. Lampa Concert, Fritz Hansen, Akademia Architektury, 3420 zł 3. Abstract landscape, olej, płótno, Jerzy Nowosielski, Desa Home, cena na życzenie 4. Wazon Moire, Ferm Living, Nordic Nest, 648 zł 5. Krzesło 214 K, Thonet, Atak Design, 7779 zł 6. Barek Ka-bera, al2, FCI London, cena na życzenie 7. Stół Mahogany, Ralph Lauren, 1stdibs, cena na życzenie 8. Sofa Inland, &tradition, Metaforma, 18 090 zł 9. Wazony Kubus, By Lassen, Iconic Design, od 516 zł 10. Stolik Lato, &tradition, Moma Studio, 2518 zł



Pani domu uwielbia siadać na sofie z filiżanką herbaty. Obok pojawia się zawsze yorkshire terrier o imieniu Fabik, który nigdy nie rozstaje się ze swoim różowym kocykiem.

Przełamując barwy

To wnętrze jest przytulne, ale nie przesłodzone. Odważne, lecz nie nazbyt ekstrawaganckie. W sam raz dla kobiety, która zna atuty i swoje, i swojego domu.

zdjęcia **Dagmara Maroszek-Bździuch/Mufka Fotografia**
projekt i stylizacja **Kasia Orwat/ORWAT DESIGN**
tekst **Monika Utnik**

Na dwóch drewnianych stolikach kawowych (Nudo Desing) stoją ręcznie lepione wazoniki Vulca marki Ferm Living.



Za pudrową kotarą znajduje się miejsce do pracy. Razem z salonem tworzą klasyczną amfiladę.

Szałwiowa zieleń i pudrowokremowe zasłony
oraz intensywny granatowy dywan z Zara Home
– i wszystko ze sobą gra. Stół właścicielka
wybrała w sklepie internetowym Wood & Paper,
a krzesła kupione zostały w BBHome.





Bursztynowy stolik ze szkła murano (Miniforms) posłużył jako podstawa pod lampkę marki &tradition – wbrew pozorom jest ona metalowa.



Żłobione wazony to ostatni krzyk mody. Pochodzą ze sklepu 12CHAIRS.

Mieszkanie powstawało kilka lat. Nieśpiesznie, stopniowo, ale konsekwentnie. Jego właścicielką była świeżo upieczona absolwentka informatyki. To jej pierwsze mieszkanie, więc chciała urządzić je jak najlepiej. Miała przez ten czas gdzie mieszkać, postanowiła więc dopiąć wszystko na ostatni guzik i wprowadzić się na gotowe. Mówi się, że pierwszy dom jest dla wroga, drugi dla przyjaciela, a trzeci dla siebie. Pani tego domu od razu chciała przeskoczyć do ostatniego etapu. Długie urządzenie mieszkania częściowo wynikało z bieżących funduszy, ale również z potrzeby dokładnego przemyślenia różnych wariantów i chęci poznania rynku wnętrzarskiego. – Im bardziej właścicielka wnikała w świat designu,

tym z coraz większą odwagą dokonywała kolejnych wyborów. Z czasem jakość mebli, płytek czy akcesoriów stała się nadrzędnym atutem – mówi projektantka Kasia Orwat, dumna z właścicielki, że z takim zaangażowaniem podchodziła do każdego zakupu. Przeciągające się wykończenie mieszkania przypadło na okres pandemii, ale projektantka znalazła wyjście. – W tym czasie został doceniony polski design i rzemiosło oraz jego dostępność. Można powiedzieć, że główne meble i bryły to polski dostawca. Jedyne drobne akcesoria są od zagranicznych marek. Właścicielka planowała prowadzić działalność zawodową on-line. Potrzebowała więc zacisznego miejsca do pracy zdalnej. Jednak nie chciała, żeby ten kącik znajdował się gdzieś w salonie.



Drewno, szarość, błękit, szalwiowa zieleń szafek dolnych i biel górnych – mnogość faktur i kolorów na pierwszy rzut oka może wydawać się chaotyczna, ale na tle całego mieszkania okazuje się bardzo konsekwentna. Ciekawym rozwiązaniem jest blat na wyspie (firma Kronospan), który zdaje się z niej sływać.

Zależało jej, by cieszyć się widokiem za oknem i żeby „biuro” było jak najbardziej doświetlone. – Właścicielka nie zgadzała się również na postawienie mikroskopijnego biurka w sypialni, które w ten sposób byłoby niejako na uboczu, odcięte od reszty mieszkania. Postanowiłam więc zaprojektować otwór drzwiowy pomiędzy salonem a miejscem do pracy – opowiada Kasia.

Właścicielka wybrała główną bazę kolorystyczną – błękit i zieleń – a resztę oddała w ręce projektantki. To projektantka zdecydowała, jakie odcienie barw mają się znaleźć we wnętrzu. – Ostatnio bardzo lubię czerpać z natury i ucieszyłam się, że mogę zaszaleć z różnymi tonami zieleni. W mieście brakuje nam natury – zauważa Kasia. Oprócz bazowych kolorów projektantka zaryzykowała, proponując jasny róż.

– Trochę różu to jak przypudrowanie nosa i podkreślenie policzków – śmieje się Orwat. – Pokazuje to jednoznacznie, kto tu mieszka: kobieta odważna w wyborach, wiedząca, czego chce, co jej się podoba i świadoma, że może sobie pozwolić, balansując na granicy japońskiego uporządkowania i artystycznej frywolności – mówi Kasia.

Pojawiły się więc zarówno kobiece „miękkości”, jak i surowa ceramika – wazony, donice, ascetyczne w formie dodatki. A do tego coś, co mogło zaskoczyć niewprawne oko, ale co ostatecznie świetnie zagrało we wnętrzu – dwa stoliki ze szkła Murano i metalowa lampka. Wyszło z tego wnętrze przełamujące schematy i posiadające niebanalne rozwiązania. Przede wszystkim natomiast konsekwentne w wyborze kolorów, które sprawiają, że jest idealnie spójne. 🌿

Drewniany cokół pod lakierowanymi frontami górnej zabudowy to nietypowy zabieg. Gdy otwiera się szafkę, okazuje się, że wewnątrz jest z tej samej kleiny imitującej drewno, z której wykonano cokół. Na podłodze i pod górnymi szafkami – płytki z Tubądzina.



Okleina marki Vescom
tworzy przedłużenie
zagłówka i staje się
ramą dla łóżka.

Prosta w formie szafka nocna
to prototyp marki 36.5 MEBLE
RZEMIEŚLNICZE, projektu ORWAT
DESIGN. Kontrastuje z nią zabawna
designerska lampka przenośna
marki HAY i kinkiety Muuto
w kolorze ceglającym.



Kremowopudrowe sofa w salonie i zagłówek łóżka sprawiają, że wnętrze jest spójne. Dominującym kolorem w sypialni jest jednak błękit.



Ceramika w kolorze ceglasto-brązowym ciekawie przelamuje łagodne i „miękkie” faktury w pozostałych pomieszczeniach. Czajnik i metalowe młynki do soli i pieprzu od HAY. Garnek jest marki FDB Møbler.



Matowe donice Muuto od środka są szkliwione. Projektantce skojarzyły się z dawnymi nawilżaczami zawieszanymi na grzejnikach.



Nogi stolików zamiast znajdować się pod blatem są wysunięte poza blat. Dzięki temu stały się oryginalną ozdobą salonu.



1



2

Kryjówka w domu

Błękit nieba pozwala
bujać w chmurach,
zieleń liści sprowadza
nas na ziemię.

opracowanie **Maria Sobańska**



3

4

5



6



7

8



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety



9



1. Regał Montana Mini, Montana, Another Design, 2806 zł
2. Plakat Hanging Cowboy Hat, Studio West, Desenio, od 55 zł
3. Rzeźby-dekoracje Laki Deco, Bloominville, Skandynawskie, 257 zł
4. Stolik kawowy, Kristina Damm Studio, Casa Carina, 3299 zł
5. Krzesło Collector, Kristina Damm Studio, Westwing, 4179 zł
6. Sofa Hyg, Normann Copenhagen, Fabryka Form, 13 800 zł
7. Lampa Flowerpot, &tradition, Mistrz Lamp, 814 zł
8. Stolik Soda, Miniforms, Metaforma, 7799 zł
9. Dywan Raw, Hay, Moma Studio, 2956 zł



Subtelne tony

Przestrzeń, która koi oraz przywraca równowagę, była marzeniem właścicieli tego dobrze położonego i świetnie urządzonego domu.

zdjęcia **Gabriela Bartzak-Pruszyńska**
projekt i realizacja **Framuga Studio**
tekst **Małgorzata Stalmierska**



Właścicielom domu w Starych Bubicach zależało na jak największej strefie dziennej. Dlatego przebudowano parter, usuwając wydzielony gabinet. Dzięki temu powstała duża, otwarta przestrzeń.



Przy sofie stanął wygodny stolik Love Coffee marki Sits kupiony w sklepie Euforma.



Przy drewnianym regale, w towarzystwie domowej zieleni, stoi ikona polskiego designu – fotel RM58 projektu Romana Modzelewskiego. Wybrano mebel w beżowym, matowym wykończeniu.



W jadalni stanął okazały drewniany, bielony stół Atlas hiszpańskiej marki Teulat (Bonami) oraz kontrastujące z nim czarne krzesła Pała od Fameg (Euforma).

Położone w otulinie Kampinoskiego Parku Narodowego Stare Babice to doskonałe miejsce na dom dla tych, którzy cenią spokój i ciszę, a jednocześnie chcą mieszkać blisko Warszawy. Tę lokalizację, dającą możliwość codziennych spacerów do lasu i bliskich spotkań z sarnami oraz łosiami, doceniło także pewne młode małżeństwo, szukające miejsca, w którym można doskonale się zrelaksować. Dla siebie oraz swoich dwóch kotów wybrali wolnostojący, jednopiętrowy dom o powierzchni 120 metrów kwadratowych, ze strychem, garażem i ogrodem. Właścicielom zależało przede wszystkim, żeby wnętrze domu było jasne, funkcjonalne oraz ponadczasowe i dawało wytchnienie od pracy i codziennego biegu.

Takie zadanie zostało postawione przed projektantami z Framuga Studio, poleconymi przez znajomych pary, zadowolonych ze współpracy ze studium. Właściciele całkowicie zaufali projektantom i dostali wnętrze, w którym doskonale się mieszka i odpoczywa.

Kluczem do sukcesu okazała się ciepła beżowa baza kolorystyczna. Naturalne, jasne drewno o wyraźnym rysunku słojów, kremowe fronty mebli oraz beżowy tynk strukturalny są stonowaną, a jednocześnie ciepłą oprawą dla starannie wyselekcjonowanych mebli oraz dodatków. Do tego dobrano delikatne akcenty błękitu, takie jak lampa nad stołem, łóżko i płytki w górnej łazience, oraz musztardy – ten kolor otrzymały lampy, płytki w dolnej łazience, a przede wszystkim schody.




Subtelne błękitne akcenty podkreślają harmonię tego domu. Lampa to model Ambit od Muuto.



Te lekkie wizualnie,
metalowe schody
zastąpiły wcześniejszą,
betonową konstrukcję.
Oryginalny musztardowy
kolor idealnie pasuje do
wystroju reszty domu.



W kuchni postawiono na drewniane i kremowe fronty oraz cienki blat ze spieku. Pojemna zabudowa kryje wszystkie potrzebne urządzenia i akcesoria.



Wyjątkowy klimat sypialni tworzy ściana z pięknym rysunkiem drewna. Wnętrze ocieplają także zasłony stworzone w pracowni Style at Home. Stolik Fou pochodzi z serii od Misa Form. Składają się na nią funkcjonalne, dekoracyjne stoliki o oryginalnej bryle nawiązującej do figur szachowych.



Właścicielom zależało na dużej wannie i łazience w stylu spa. Marzenie to udało się zrealizować za sprawą szerokiej obudowy wanny.



W łazienkach utrzymano taką samą gamę barwną, jak w pozostałych pomieszczeniach domu. Dzięki temu cały dom ma wyrazisty, spójny charakter.

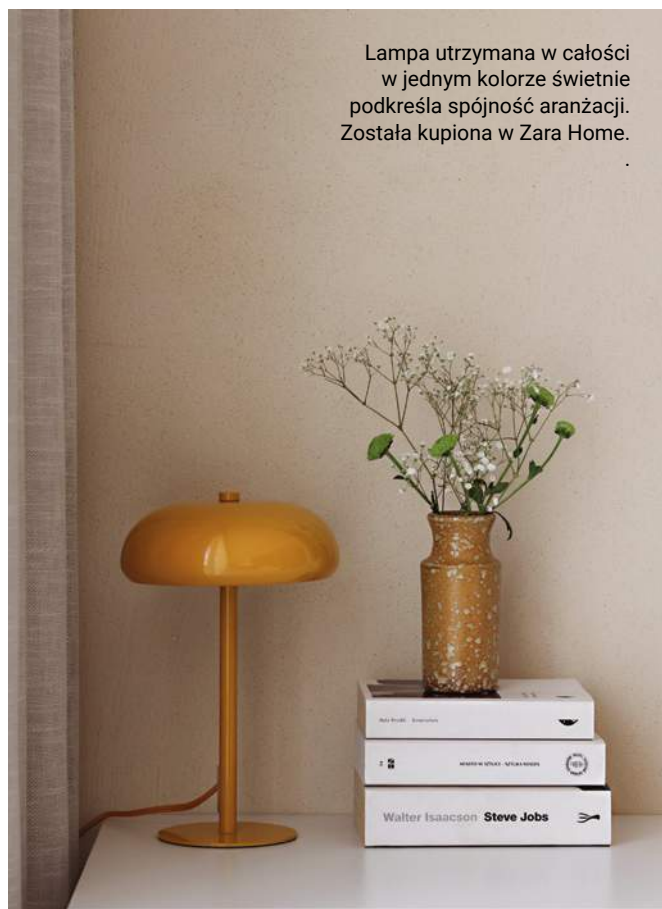
Materiały, kolory i odcienie przenikają się w każdym pomieszczeniu, tworząc spójną aranżację domu.

To właśnie te musztardowe schody są prawdziwą gwiazdą, spajającą cały dom. Ale ich budowa stanowiła jedno z trudniejszych i bardziej kosztownych zadań. Trzeba było pozbyć się poprzednich topornych schodów i zastąpić je autorską, metalową, ażurową konstrukcją. Na szczęście wszystko się udało i teraz biegnące przez dwie kondygnacje schody w oryginalnym kolorze są widoczne z każdego miejsca w domu, przyciągając wzrok. Jak mówi Gabriela Bartczak-Pruszyńska z Framuga Studio: – Dzięki pozbyciu się starych betonowych stopni zyskaliśmy lekkość i nowoczesny vibe.

Dom wymagał małej przebudowy, która poprawiła jego funkcjonalność. W pierwotnym układzie na parterze znajdował się gabinet, z którego zrezygnowano, powiększając tym samym część dzienną. Zlikwidowano też jedną z łazienek na rzecz funkcjonalnej pralni i garderoby. Ostatecznie stworzono otwarty parter z holom, salonem, jadalnią, kuchnią i łazienką z prysznicem), na piętrze zaś znalazły się dwa nieduże pokoje, sypialnia z garderobą, łazienka z wanną oraz pralnia. Wszystko udało się zrealizować błyskawicznie. Remont trwał tylko dwa i pół miesiąca, a efekt jest wspaniały. ●



Musztardowe płytki pod prysznicem były jedynym materiałowym marzeniem właścicieli.



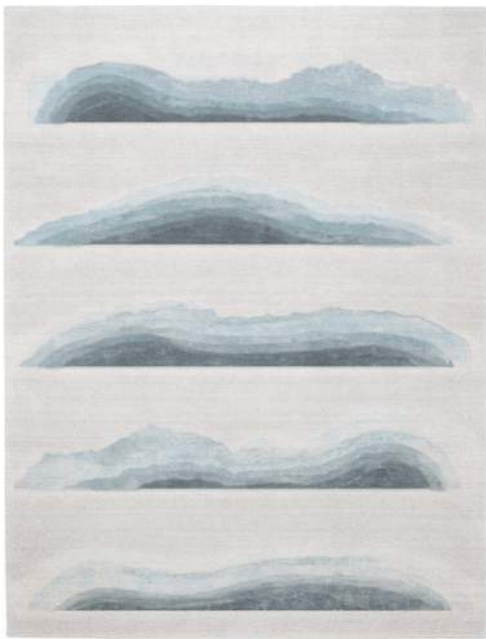
Lampa utrzymana w całości w jednym kolorze świetnie podkreśla spójność aranżacji. Została kupiona w Zara Home.



W łazience udało się stworzyć idealne miejsce do wypoczynku. Kolory, materiały i dekoracje po prostu koją tu zmysły.



Naturalne materiały i ciekawe formy to przepis na sukces każdej aranżacji.



1



2

3

Łagodna *krajina*

Lekcja skandynawskiego
designu została odrobiona.
Wszystko zaliczone na 6+!

opracowanie **Maria Sobańska**



4



5



7



6

9



8



10




Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety

1. Dywan Halos, Giorgetti, Archiproducts, cena na życzenie
2. Lampa Ambient, Muuto, Atakdesign, 2549 zł
3. Lampa Cirque, Louis Poulsen, Designzoo, 1300 zł
4. Witryna Haze, Ferm Living, Moma Studio, 7623 zł
5. Fotel Wrap Lounge Chair, Muuto, 12Chairs, 8395 zł
6. Sofa Outline, Muuto, Pufa Design, 10 495 zł
7. Stolik z pojemnikiem Isola, Ferm Living, Scandinavian Living, 929 zł
8. Lampa Lavas, Broste Copenhagen, More Madam, 1119 zł
9. Doniczka Kubus, by Lassen, Nordic Nest, 529 zł
10. Stół CH 006, Carl Hansen, Another Design, 19 684 zł

Przepis na perfekcję

Kuchnia idealnie dopasowana to bardzo trudna sprawa, ale warta stworzenia, będziemy bowiem czuli się w niej doskonale. Zwróćmy więc uwagę na wszystkie istotne elementy – te duże i te małe – o których trzeba pamiętać podczas projektowania.

tekst Robert Pieńkowski



Strefa kuchenno-jadalniana została w tym wnętrzu stworzona jako integralna część całego projektu. Biała zabudowa jest organiczną częścią strefy dziennej, a sprzęty AGD i akcesoria zostały tak rozmieszczone lub ukryte, by nie rzucały się w oczy. **VIBIA**

zdjęcia materiały prasowe

Kolekcja mebli kuchennych Magistra została zaprojektowana tak, by pasowała do stylu klasycznego lub modern classic.

Świetnie jednak odnajdzie się także we wnętrzach nowoczesnych, bowiem te włoskie meble doskonale wyglądają w aranżacjach modernistycznych.

ARAN CUCINE

W kuchni w dworowym stylu włoskim z kolekcji Castello użyto frontów powlekanych folią magnolia patynowana 390 oraz korpusów magnolia mat 120. Płyta robocza przy ścianie to Dąb San Remo, a na wyspie Xtra Ceramic 783 Marmur Venato Nero. Podczas tworzenia tej aranżacji dokładnie przemyślano użycie AGD marki Siemens – ich nowa linia dostępna jest w studiach Verle Home oraz Max Kuchnie w całej Polsce od marca tego roku. **VERLE HOME**

Zabudowa
kuchenna powinna
być nie tylko
funkcjonalna,
ale także piękna.





Ten wyjątkowy projekt dla marki Marzzi stworzyło studio ACPV ARCHITECTS, czyli Antonio Citterio i Patricia Viel. Kuchnia pomyślana tu jest jako miejsce nie tylko do gotowania, ale do spotkań, rozmów, rozwijania pasji. Całą ścianę zajmują półki, które możemy przeznaczyć zarówno na utensylia kuchenne, jak i przedmioty piękne, które po prostu będą cieszyć oko. **MARAZZI**



Wysokie, wysuwane carga mieszczą sporo zapasów i są naprawdę wygodne. A do tego niezwykle łatwe w użyciu, dzięki prowadnicom mocowanym na dole i na górze szafki. **PEKA**

Jak maksymalnie wykorzystać w kuchni miejsce do przechowywania?

Z jednej strony chcemy maksymalnie wykorzystać przestrzeń kuchni, a z drugiej tak zorganizować wnętrze szafek, żeby łatwiej było nam gotować. Na szczęście z pomocą przychodzą nam funkcjonalne systemy. Chodzi o to, aby jak najlepiej wykorzystać miejsce, które posiadamy. Jednym ze sposobów jest zastosowanie systemów, które maksymalnie wykorzystują szafki. Taką cechą mają carga, bo ich prowadnice są mocowane na dole i górze szafki, a wiszące na ramie półki mają maksymalną szerokość. Pomieszczą naprawdę sporo zapasów, a wszystkie ukryte w nich artykuły spożywcze będą na wyciągnięcie ręki. Funkcjonowanie w kuchni ułatwia wyposażenie trudnodostępnych szafek w wysuwane półki, które spowodują, że martwa przestrzeń stanie się wygodna i będziemy z niej korzystali na co dzień. Mam tu na myśli na przykład głębokie szafki nad piekarnikiem, w zabudowie wysokiej. Bardzo często to zapomniana otchłań, a przy zastosowaniu wysuwanych półek staje się kolejną na co dzień

używaną szafką. Dobrym sposobem jest też tworzenie zabudowy od podłogi do sufitu, chociaż wiadomo, że te górne szafki będą trudno dostępne. Rzeczy, których nie używasz zbyt często, mogą stać na wyższych półkach. I tak będziesz je ściągać tylko wtedy, gdy będziesz ich potrzebować. Przykładem maksymalnego wykorzystania przestrzeni narożnej jest Magic-Corner Comfort. Powierzchnia wysuwanych koszy ze „ślepej” szafki maksymalnie wykorzystuje jej przestrzeń. Zorganizowane odpowiednimi wkładami szuflady pomieszczą więcej. Organizery przydadzą się nie tylko do segregowania sztućców, noży, przypraw, pojemników na żywność – dzięki nim wszystko będzie uporządkowane. Próbujmy więc organizować tak przestrzeń, żeby wszystko miało swoje miejsce i było łatwo dostępne, nawet jeśli system wysuwny spowoduje że półka minimalnie się zmniejszy. W zorganizowanej przestrzeni przygotowywanie posiłków stanie się o wiele przyjemniejsze.

Z D A N I E M E K S P E R T A



Anita Łopatka

Marketing manager
PEKA



Z PEKĄ wszystko jest na wyciągnięcie ręki!

Duża i ergonomiczna powierzchnia przechowywania ma ogromne znaczenie w kuchni. Nasze systemy do szafek wysokich pozwalają stworzyć pakowną strefę zapasów. Nawet jeśli na co dzień w Twojej kuchni jest mnóstwo zapasów rozproszonych w różnych miejscach, dzięki systemowi Tandem, wszystko znajdzie się we właściwym miejscu. Taka nowoczesna domowa spiżarnia, to ogromne udogodnienie.



Kolekcja Easytouch wyposażona jest we front biały 968 z ultramatową powierzchnią i powłoką, na której nie pozostają odciski palców. Drzwi od strony wewnętrznej są w kolorze frontu. Nowa linia AGD marki Bosch dostępna w studiach Verle Home oraz Max Kuchnie w całej Polsce od marca 2023 roku.
VERLE HOME

Proste formy sprzętów AGD i akcesoriów znakomicie wpasują się w każdą aranżację kuchenną.

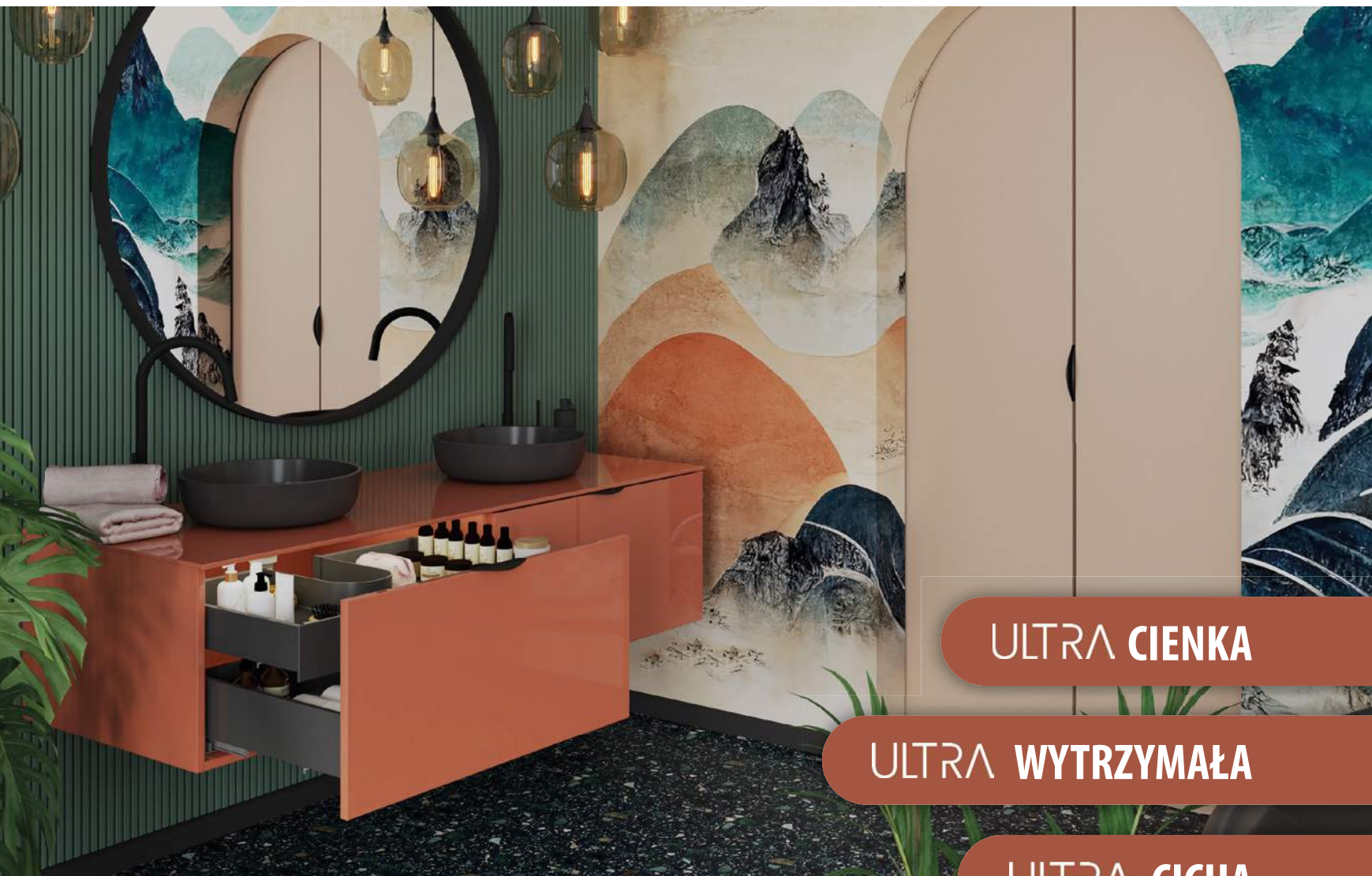
Trwałe, solidne i designerskie rozwiązania powinny znaleźć się w każdej kuchni. Dotyczy to również strefy zmywania. Marka Oltens oferuje baterie kuchenne oraz niezawodne zlewozmywaki: granitowe zlewozmywaki Gravan oraz zlewozmywaki ze stali szlachetnej Stalvask w dwóch kolorach (stalowy i czarny).
OLTENS



NOWA SZUFLADA ULTRABOX



Ergonomia w zasięgu ręki



ULTRA CIENKA

ULTRA WYTRZYMAŁA

ULTRA CICA

Dołącz do nas!



RejsRypin



rejs_wyposazenie_mebli



Rejs Group

Dowiedz się więcej



REJS Spółka z o.o., 87-500 Rypin, ul. Mławska 61, BOK +48 54 280 5651

www.rejs.eu

eprasa.pl f9e9609213



Nowa generacja wolnostojących urządzeń chłodniczych Miele K 4000 wyposażono w ciekawe funkcje. Szuflada PerfectFresh Active pozwala utrzymać zawsze odpowiedni poziom wilgotności i zachować świeżą żywność nawet pięć razy dłużej. Z kolei VeggieBox – rozwiązanie obecne w bazowych modelach – tworzy idealne warunki do przechowywania warzyw. **MIELE**



System PRAKTIKO to funkcjonalne rozwiązanie pozwalające łatwo i szybko zorganizować segregację odpadów w domu. Zestaw obejmujący kilka pojemników na odpady osadzonych na zbiorczej tacy możemy po prostu wstawić do standardowej szafki lub szuflady typu Slim Box czy Comfort Box. W tym drugim wypadku – jeśli PRAKTIKO umieścimy w szufladzie – po jej wysunięciu będziemy mieć bezproblemowy dostęp do wszystkich koszy naraz. **REJS**

OLTENS



/ Stlavask



Ekspres Barista TS Smart łączy się z aplikacją Melitta Connect, co pozwala zarządzać wieloma funkcjami tego urządzenia – możemy m.in. tworzyć własne przepisy kawowe, zmieniać ilość mleka, temperaturę czy moc kawy. **MELITTA**

Jaki ekspres do kawy powinni wybrać miłośnicy tego napoju?

Z ekspresem Barista TS Smart możemy przygotować aż 21 różnych kawowych specjałów. Urządzenie zostało wyposażone w dwukomorowy pojemnik na kawę ziarnistą z funkcją Automatic Bean Select, która pozwala na jednoczesne korzystanie z dwóch rodzajów ziaren – dla kaw czarnych i mlecznych. Ekspres poinformuje Cię również, gdy w którejś z komór skończy się kawa! Ale to zdecydowanie nie wszystko. Dzięki aplikacji Melitta Connect możemy sterować przygotowaniem kawy i zarządzać

wieloma innymi funkcjami za pomocą smartfona, m.in. funkcją Moja Kawa, pozwalającą na zapamiętanie preferencji ośmiu osób. Funkcja Bean to Cup zapewnia, że tylko wymagana ilość ziaren jest świeżo mielona i natychmiast zużywana, z kolei funkcja Double Cup umożliwi jednoczesne przygotowanie dwóch filiżanek wielu kawowych specjałów z mlekiem lub bez. Barista TS Smart jest doskonałym ekspresem dla ludzi, którzy piją dużo kawy i lubią się swoimi ulubionymi naparami dzielić z bliskimi.

Z DANIEM EKSPERTA



Marlena Cichocka

Marketing Manager
MELITTA



Candy Brava CDIMN 4D622PB to najbardziej przestronna zmywarka na rynku, może bowiem pomieścić do 16 kompletów naczyń w dwóch lub trzech inteligentnych koszykach. Istnieje więc możliwość załadowania do 201 pozycji zastawy stołowej, które dzięki systemowi wysokiego ciśnienia zostaną perfekcyjnie umyte i osuszone w zaledwie 39 minut. Urządzeniem można zdalnie obsługiwać, sterować nim i je monitorować za pomocą urządzenia mobilnego poprzez sieć wi-fi i Bluetooth. **CANDY**

Prostota kształtów zabudowy kuchennej pomaga w utrzymaniu jej w czystości.

Zabudowa kuchni Hide przewiduje możliwość całkowitego zamknięcia wszystkich szafek, dzięki czemu unikniemy ewentualnego efektu bałaganu. **BOFFI**





Najnowsza kolekcja lodówek Retro od marki Gorenje łączy w sobie nostalgiczny design i zaawansowane technologie. Wśród nich m.in. NoFrost Plus, IonAir z systemem MultiFlow 360° i AdaptTech. **GORENJE**

Duże i małe
sprzęty AGD
mogą stać się
prawdziwą
ozdobą kuchni.

Tylko 20 cm szerokości,
dwie kawy mleczne lub czarne
jednocześnie – ekspres
Latticia OT to Twoja nowa,
domowa baristka! Przygotujesz
z nią najpopularniejsze kawy
jak espresso, cappuccino
lub latte macchiato (również
w trybie dwóch filiżanek) i to za
dotknięciem jednego przycisku!
MELITTA





Warto pamiętać, że w kuchni potrzebujemy także małego AGD. Dobrym pomysłem jest wybranie przedmiotów z tej samej serii – jak kolekcja Plissé zaprojektowana dla marki Alessi. Jednolity styl sprzętów utrzyma w naszej kuchni estetyczny ład. **ALESSI**

REKLAMA

Ciesz się pysznym i zdrowym jedzeniem

Każdy posiłek stanie się wspaniałym przeżyciem dla całej naszej rodziny, gdy będziesz przygotowywać domowe potrawy w niezwykłym piekarniku Haier I-Touch Steam 6 HWO60SM6TS9BH.

Piekarnik Haier I-Touch Steam 6 HWO60SM6TS9BH sprawi, że za każdym razem osiągniesz rewelacyjne rezultaty w swoim domu. Rozbudowane funkcje pary pomogą przygotować pyszne i zdrowe potrawy, bez względu na to, czy masz ochotę na pieczone mięso, delikatną rybę, czy soczyste warzywa. Z Haier I-Touch Steam 6 HWO60SM6TS9BH możesz samodzielnie dodawać uderzenia pary, zgodnie z własnym doświadczeniem i preferencjami lub skorzystać z automatycznych algorytmów, zaprojektowanych we współpracy z profesjonalnym szefem kuchni. W udoskonalaniu swoich przepisów pomoże Ci także funkcja I-Steam, która pozwala na dodanie od jednego do pięciu uderzeń pary podczas trwania pieczenia zgodnie z własnymi preferencjami.

Z kolei o jakość przyrządzanych potraw zadba funkcja Tailor Bake pozwalająca na upieczenie idealnego, chrupiącego na zewnątrz i miękkiego w środku chleba lub kurczaka. Wykorzystanie grzałek o pulsacyjnym działaniu sprawia, że posiłki są nie tylko smaczniejsze, ale też zdrowsze, bowiem dzięki Tailor Bake zachowują wszystkie właściwości odżywcze.

Nie musimy się już również martwić o optymalną dystrybucję ciepła. Panel szefa kuchni pozwala na zwiększenie wydajności pieczenia poprzez równomierne nagrzewanie

nie potraw za sprawą idealnej dystrybucji ciepła i wilgotności oraz optymalnej cyrkulacji powietrza w piekarniku. System chłodzenia w postaci centralnie umieszczonego wentylatora, pomaga utrzymać stałą temperaturę wewnątrz piekarnika, bez utraty ciepła lub przegrzania uchwytu drzwi i elementów znajdujących na zewnątrz. A o właściwą temperaturę wewnątrz samej potrawy zadba inteligentna termosonda, która precyzyjnie wskazuje poziom nagrzania przygotowywanych dań. Dzięki niej łatwo określisz moment, w którym osiągnie ono właściwą temperaturę. Informacja o tym pojawi się na dotykowym wyświetlaczu piekarnika, który pozwala na wygodną i intuicyjną nawigację oraz łatwe zarządzanie trybami pracy urządzenia.

Wszystkie informacje o stanie potraw w Haier I-Touch Steam 6 HWO60SM6TS9BH pojawią się także na ekranie Twojego smartfona, jeśli korzystasz z aplikacji hOn. Dzięki niej nie pominiiesz już żadnego etapu przyrządzając ulubionych dań oraz otrzymujesz dostęp do ponad 300 aktualnych przepisów na posiłki z wirtualnej książki kucharskiej. Wykorzystaj więc niezwykle właściwości piekarnika i daj się porwać kulinarnej przygodzie.

A gdy wszystko będzie już gotowe, urządzenie oczyści się samoczynnie, poprzez energooszczędny program pyrolizy ECO+. Dzięki tej funkcji wysoka temperatura rozkłada nawet w trudno dostępnych zakamarkach powstałe podczas pieczenia zabrudzenia, które następnie zamieniają się w popiół, a po ostudzeniu urządzenia wystarczy już tylko lekko przetrzeć wnętrze Haier I-Touch Steam 6 HWO60SM6TS9BH ściereczką. I gotowe!



Haier
www.haier.pl

Dobrze dobrane

Bez względu na to, czy mamy do dyspozycji oddzielne pomieszczenie, czy tylko niewielki aneks, jadalnia może wyglądać zjawiskowo. Wystarczy tylko, że zadbamy o odpowiedni stół i krzesła.

tekst **Małgorzata Stalmierska**



zdjęcia materiały prasowe



Ikony designu
zaprojektowane
w połowie ubiegłego
wieku to zawsze dobry
pomysł na efektowną
jadalnię. Krzesła
CH24 Wishbone Chair
zestawiono tu ze
stołem CH338 – oba
projekty autorstwa
Hansa J. Wegnera.
**CARL HANSEN &
SØN**



Drewniany stół Doria posłuży na różne sposoby. Wykonany z dębowego drewna świetnie łączy w sobie klasyczny materiał ze współczesnym designem. **SALONY AGATA, AGATAMEBLE.PL**



Kolekcja drewnianych mebli Giotto marki Rad-Pol wyróżnia się współczesnym, a zarazem klasycznym stylem. Dzięki charakterystycznym nóżkom meble wyglądają lekko oraz nowocześnie. **DOMAR**



Jadalnia w pięknych barwach sprawi, że posiłki będą naprawdę dużą przyjemnością. Krzesła z podłokietnikami z plecionką wiedeńską Gali mają oryginalny kolor, a całość dopełniają dobrane pod niego dekoracje. **WESTWING COLLECTION**



Rozkładany stół do jadalni Alicante jest elegancki, wyrazisty, funkcjonalny i nowoczesny. Dodatkowy blat jest subtelnie ukryty pod głównym i może być rozłożony lekko jedną ręką. **BOCONCEPT**

Stół z kolekcji Ravenna to połączenie białego błyszczącego blatu z masywnym metalowym stelażem. Stół ma dwa dodatkowe blaty chowane w środku, tak aby móc przedłużyć go aż do 240 cm. Kolorowe krzesła SNAP (15 tkanin do wyboru) na drewnianych nogach doskonale uzupełniają nowoczesną całość. **MEBLE WÓJCIK**



To jadalnia w nowoczesnej, ale designerskiej odświeżeniu. Stół Brut projektu Konstantina Grcica ma piękny marmurowy blat i industrialną podstawę. Towarzyszą mu krzesła Pipe projektu Jaspera Morrisona, w dwóch wersjach – z podłokietnikami i bez nich. **MAGIS**



Słodko i stylowo

Święta Wielkiej Nocy to czas prawdziwej radości z ponownego nadejścia wiosny. Najprzyjemniej obchodzić ten czas, zajadając ciasta na pięknie udekorowanych stołach.

tekst **Robert Pieńkowski**

Babka wielkanocna z kakaowym wirem

Składniki:

250 g masła
5 jajek
220 g cukru
20 g cukru z prawdziwą wanilią
320 g mąki
1 łyżeczka proszku do pieczenia
sok z 1 dużej cytryny
starta skórka z 2 cytryn
100 g mlecznej lub gorzkiej czekolady
1 łyżeczka kakao

Przygotowanie: Maso roztopiamy na małym ogniu, odstawiamy. Same żółtka miksujemy z dwoma rodzajami cukru na puszystą masę. Osobno miksujemy białka ze szczyptą soli na sztywno. Sok z cytryny wlewamy do masy z żółtek, dodajemy mąkę pszenną, ostudzone masło oraz proszek do pieczenia i miksujemy do powstania jednolitej konsystencji, a na koniec dodajemy startą skórkę cytrynową i znów miksujemy. Następnie dodajemy ubite białka, które delikatnie mieszamy z masą za pomocą łyżki. Około 1/3 ciasta odlewamy do osobnej miski i dodajemy do niej roztopioną w kąpeli wodnej czekoladę oraz kakao. Mieszamy. Do foremki najpierw przekładamy jasne ciasto, a następnie czekoladowe. Przy pomocy łyżki robimy delikatny wir. Pieczemy ok. 45-50 minut w temp. 175 st. C. Przystudzone ciasto wyjmujemy z foremki i posypujemy cukrem pudrem.

Wskazówka: Wszystkie składniki do przygotowania babki powinny być wyjęte z lodówki wcześniej, by miały temperaturę pokojową.



Historycy do dziś spierają się, skąd pochodzi nazwa najpopularniejszego ciasta wielkanocnego. Jedna z wersji mówi o tym, że przepis na babkę wynalazł król Stanisław I Leszczyński, mocząc zwierzającego kugelhopfa w rumie i tak powstały deser nazwał na cześć Ali Baby.



Hutschenreuther, kolekcja Nora Spring Vibes, to urok pierwszych oznak wiosny uchwyconych na delikatnej porcelanie – sprawdzi się jako cudowny wielkanocny upominek. ROSENTHAL



Szybki mazurek budyniowo-kajmakowy

Składniki na kruchy spód:

200 g pokruszonych herbatników, ciastek lub pierniczków
50 g z pokruszonych migdałów
120 g zimnego masła
20 g miodu

Składniki na nadzienie:

1 budyń waniliowy
0,5 l mleka
30 g cukru
200 g kajmaku

Przygotowanie:

Zmiksuj herbatniki i migdały na bardzo drobno, a następnie połącz wszystko z masłem i miodem w całość. Powstałą masą wyłóż formę do mazurka, dociśnij łyżką, by mocno przylegała i wstaw do lodówki na 30 minut. W tym czasie przygotuj budyń zgodnie z przepisem na opakowaniu. Do gotowego budyniu dodaj kajmak. Dokładnie wymieszaj. Schłodzoną bazę mazurka wyjmij z lodówki i zalej masą budyniowo-kajmakową. Ponownie wstaw do lodówki – tym razem na 3 godziny. Wyciągnij i udekoruj.

Wskazówka:

Do budyniu warto dodać barwnik spożywczy, by masa zyskała żywy, wesoły kolor.

Imponujący stół Fredi w całości
wykonany z dębowego drewna.
SALONY AGATA, AGATAMEBLE.PL



Stół Monti to połączenie
litego drewna z metalowymi,
masywnymi nogami.
**SALONY AGATA,
AGATAMEBLE.PL**



Boss Galaktyka to nowa kolekcja polskiej porcelany marki Lubiana, z którą serwowane dania prezentują się niezmiernie. To podróż dla zmysłów. Galaktyka występuje w trzech kolorach: różowym, turkusowym i szarym. **LUBIANA**



Serwis Blanche to elegancka porcelana o klasycznym fasonie. Wykonana jest z porcelany kostnej w ciepłym odcieniu białej i zdobiona białym, ornamentalnym wzorem, przypominającym misterną koronkę, podkreślonym platynową dekoracją. **VILLA**



Śniadanie wielkanocne podane na porcelanie Kamelia Złota Linia marki Chodzież sprawi, że wspólne świętowanie i celebrowanie rodzinnych chwil nabierze nowego znaczenia, tworząc najpiękniejsze chwile. **CHODZIEŻ**





Wielkanocny baranek na słodko

Składniki:

200 g cukru,
2 jajka,
4 żółtka,
1 cukier waniliowy,
1 łyżka soku z cytryny,
skórka otarta z 1 cytryny,
piana ubita z 4 białek,
240 g mąki tortowej,
masło do wysmarowania formy

Przygotowanie: Cukier, jajka, żółtka, cukier waniliowy, sok i skórkę z cytryny ubij na puszystą masę, wmieszaj do niej mąkę i na koniec pianę z białek. Wysmaruj formę masłem i wysyp mąkę. Przelej ciasto do formy i piecz ok. 45 minut w piekarniku rozgrzanym do temperatury 180 st. C. Gotowego baranka wyjmij z formy i po wystudzeniu posyp cukrem pudrem.

Wskazówka: Jeśli po upieczeniu nie da się baranka wyjąć z formy, przykryj go na ok. 10 minut wilgotną ścierką i ponów próbę.

REKLAMA



Robot kuchenny PRESIDENT



tescoma[®]

www.tescoma.pl

eprasa.pl f9e9609213



Powiew świeżego designu

Gdy przyroda budzi się do życia,
również niech nasze wnętrza
rozkwitną w nowych stylizacjach.

tekst Robert Pierkowski

Stół Venetti powstał z inspiracji loftową i skandynawską stylistyką – łączy ze sobą oryginalność czarnych, metalowych nóg, które zyskały lżejszy i nieco bardziej nowoczesny charakter dzięki ich ukośnemu rozstawieniu. Mebel został zwieńczony lekkim, dębowym blatem z litych desek o długości dwóch metrów (pomieści nawet 10 osób). Ten model może się spodobać miłośnikom nowoczesnych aranżacji, którzy w meblach upatrują przede wszystkim oryginalnego designu. Chcesz, aby Twoja jadalnia przeszła wiosenną metamorfozę? Kolorowe krzesła, oryginalna zastawa czy dekoracyjne detale pięknie ozdobią prawdziwą gwiazdę każdej jadalni – stół. **SALONY AGATA, AGATAMEBLE.PL**

zdjęcia materiały prasowe firm

„Butterfly Meadow” to jedna z najbardziej rozbudowanych kolekcji amerykańskiej porcelany Lenox, która odmieni stół motywami kolorowych kwiatów i motyli! W ofercie dostępne są zarówno klasyczne elementy serwisowe, jak i praktyczne dodatki do przechowywania czy serwowania, a także urocze dekoracje sezonowe, które dostępne są w salonach Rosenthal i na www.lenox-shop.pl. **LENOX**



W dawnych czasach kwiecień nazywano zwodzikiem, bowiem pogoda zwodzi roślinność ciepłymi dniami i wszystko rozkwita, jednak nocami wciąż zdarzają się przymrozki.

Kwietniowe propozycje IKEA pełne są prostych dodatków w przygaszonych, delikatnych barwach, które pomogą nam się zrelaksować. Proste akcesoria z serii SOMMARFLOX – serwetki, obrusy czy nawet szklanki, uzupełnione akwarelami spod pędzla Emmy Prowse, zmieniają kuchnię i jadalnię w pełną świeżość, wszechstronnie urządzonej przestrzeń. **IKEA**

Książki z rabatem

do **30%**
w Ulubionym Kiosku



Zobacz pełną
ofertę - **ponad
500 tytułów!**

www.UlubionyKiosk.pl

Z różnego kształtu i rozmiaru przezroczystych butelek i buteleczek możemy stworzyć wspaniałą domową galerię na dopiero co rozwijające się kwiaty i rośliny. Mogą one być kupione w kwiaciarni lub po prostu zebrane na rodzinnym wiosennym spacerze. **PELARGONIUM FOR EUROPE**



Styl GrandMillennial podbija świat. Aranżacje w nieco babcinym klimacie, ale w nowoczesnej odsłonie, są przytulne, intrygujące, pełne wyrazistych detali, mocnych zestawień kolorów i deseni oraz kwiatów – tych żywych w wazonach czy donicach, ale także tych pojawiających się jako wzór na meblach, poduszkach czy tapetach. **WESTWING**



Marchewka

SCHODY • PODŁOGI • WNĘTRZA



tel. +48 71 397 01 94 · kom. 513 184 515 · schody@marchewka.pl

www.marchewka.pl

Czas na blask

Porządki to coś więcej niż tylko sprzątanie. To symboliczne rozpoczęcie wszystkiego od nowa.

tekst Anna Gruzewska



Współczesne rozwiązania do utrzymania higieny równocześnie cechują zaawansowane technologie i prostota użytkowania!

Hizero Bionic Mop F500 jednocześnie zmiata i myje. Jednym, prostym ruchem delikatnie usuwa cały kurz oraz inne odpady, pozostawiając podłogę higienicznie czystą.
STERNAPOLSKA.PL



Parownica Kärcher usuwa, co potwierdzają badania naukowe, 99,99% bakterii spotykanych w domu oraz tyle samo wirusów nieodpornych na działanie wysokich temperatur. Linia parownic SC EasyFix pozwala bez chemii, samą wodą z kranu, wyczyścić wszelkie wodoodporne powierzchnie. Czyli praktycznie całą kuchnię i łazienkę.

KÄRCHER

zdjęcia materiały prasowe

Podczas wiosennych porządków warto postąpić się zasadą „od ogółu do szczegółu”, którą znamy w urzędzaniu. Pozwoli nam ona na przeprowadzenie gruntownego odświeżenia naszego domu i może być wstępem do jego wiosennej reorganizacji. Gdyż najprostszą metodą na ożywcze zmiany jest stosowanie dodatków zgodnych z porami roku.

Zanim przystąpimy do sprzątnięcia, warto sporządzić plan. Zacznijmy od największych robót – mycia okien, trzepania dywanów, prania poduszek i koców (ich wersje zimowe zamienimy na wiosenne) oraz oczywiście odkurzania.

Na szczęście za sprawą nowoczesnych modeli odkurzaczy ta ostatnia czynność jest coraz mniej uciążliwa. Na przykład nieoceniony jest bezprzewodowy odkurzacz 2w1 Sharp model SA-VP3501BS z elektroszczotką AnimalJet z podświetleniem LED. W zestawie z odkurzaczem nie zabrakło wymiennych końcówek do usuwania kurzu z trudno dostępnych miejsc. Operujemy nimi, by oczyścić na przykład kaloryfery lub klawiaturę komputera. Elastyczne włosie ssawek z łatwością wymiata kurz i pył, które od razu są zasysane przez odkurzacz. Dzięki temu nasze porządki będą dokładne, a czyszczenie detali stanie się znacznie łatwiejsze, a co najważniejsze – zajmie mniej czasu! 🌟



Modułowy system do utrzymania czystości Kobold VK7 to rozwiązanie do wielu rodzajów podłóg. Ma możliwość łączenia z różnymi przystawkami i elektroszczotkami. Jest idealny dla alergików.
VORWERK

Wiosenne porządki to przyjemność

Czysty i zadbanej dom znacznie poprawia jakość codziennego życia. Firma Vorwerk (znana z produkcji wielofunkcyjnego urządzenia Thermomix) od ponad 90 lat z powodzeniem oferuje wyjątkowe systemy do utrzymania czystości. Jej nowość – bezprzewodowy system Kobold VK7 zmieni wiosenne porządki w przyjemność. Kobold VK7 wyróżnia się nie tylko funkcjonalnym designem, ale także wszechstronnością i niezrównaną wydajnością czyszczenia. Zastosowane w nim zaawansowane rozwiązania techniczne, połączone z możliwością użycia wielu rodzajów przystawek, pozwalają na wyczyszczenie każdej powierzchni – od podłóg twardych, dywanów i wykładzin, poprzez materace i tapicerkę, po sufity

i karnisze. Może też jednocześnie odkurzać oraz myć podłogi. Pracuje w 4 trybach (2 z nich automatycznie wykrywają rodzaj podłóg), zwiększając moc ssania w zależności od stopnia zabrudzenia. Jest wyposażony w wydajny akumulator o maksymalnej żywotności, zapewniający długi czas pracy i łączy się z aplikacją mobilną dzięki Bluetooth®. Najwyższe standardy higieny – w tym zastosowanie worków filtrujących z certyfikatem TÜV Nord dla alergików, które wychwytyują i zatrzymują 99,9% zanieczyszczeń, to także cechy Kobold VK7. System Kobold VK7 jest dostępny w modelu sprzedaży bezpośredniej u Doradców Klienta Kobold. Czego chcieć więcej, by cieszyć się idealnie czystym domem na wiosnę?

ZDANIEM EKSPERTA



Wojciech Ćmikiewicz

Dyrektor generalny
VORWERK POLSKA

kobold

VORWERK



Modułowy system do utrzymania czystości Kobold VK7



- ✓ **Odkurza i myje jednocześnie**
- ✓ Doskonały do sprzątnia wszystkich powierzchni
- ✓ Odkurza tapicerkę w domu i w samochodzie
- ✓ Bezprzewodowy, wszechstronny, higieniczny
- ✓ Zawsze pod ręką
- ✓ Idealny dla alergików



*Sprawdź go
już tej wiosny
we własnym domu!*



VORWERK.PL



Bezprzewodowy odkurzacz 2w1, model Sharp SA-VP3501BS, z funkcją pionowego parkowania.
SHARPHOME.EU

Można polubić odkurzanie

Odkurzamy wszyscy. To jedna z tych czynności, których nie da się usunąć z codziennego planu naszych działań. Wiemy więc doskonale, co nas w odkurzaniu irytuje i co nam pomaga. Sharp, chcąc wprowadzić na rynek jak najlepszy odkurzacz, bardzo wnikliwie analizował potrzeby konsumentów. Sprawdzał oczekiwania, preferencje i ewentualne słabe punkty. W efekcie powstał bezprzewodowy odkurzacz pionowy 2 w 1 SA-VP3501BS Car, który jest nie tylko skuteczny w usuwaniu zanieczyszczeń (niezastąpione elektroszczotka AnimalJet z podświetleniem LED, silnik inwerterowy), ale też bardzo wygodny w obsłudze. Odpowiadają za to: regulacja rury teleskopowej aż na 7 poziomach, lekka konstrukcja oraz pionowe „parkowanie”. Odkurzacza możemy użyć dokładnie tym momencie, w którym tego potrzebujemy – bez zajmującego czas wyjmowania z odpowiedniej półki, bez podłączania do gniazdka, bez przenoszenia, rozwijania sznura. Czterostopniowa filtracja kurzu (odkurzacz jest z uwagi na swoje technologie niezastąpiony w domach osób cierpiących na alergię, w miejscach, gdzie wychowują się małe dzieci lub mieszkają osoby chore, starsze), krótki czas ładowania oraz rozsądna cena w stosunku do oferowanej jakości. W zestawie z odkurzaczem nie zabrakło wymiennych końcówek do usuwania kurzu z trudno dostępnych miejsc. Zestaw ssawek będzie niezastąpiony także podczas wiosennych porządków w aucie.



Ważną funkcją odkurzacza Sharp SA-VP3501BS jest 4-stopniowa filtracja wylapująca 99,5% kurzu, pyłków i bakterii.
SHARPHOME.EU

Z DANIEM EKSPERTA



Ilona Chludzińska

Category Manager,
VESTEL POLAND



Jeden odkurzacz, wiele możliwości

Bezprzewodowy odkurzacz pionowy **SA-VP4001AQ**
z mopem

Kompleksowe porządki wymagają rozwiązań totalnych.
Teraz, odkurzając, jednocześnie możesz myć podłogę
i oszczędzać swój cenny czas.

Zmień obowiązek w przyjemność
z nowym odkurzaczem Sharp.



SHARP
Be Original.

www.sharphome.eu



Przy pomocy parownicy można wyczyścić także podłogi (z wyjątkiem surowego lub woskowanego czy olejowanego drewna). **KÄRCHER**

Ludwik Ekologiczny płyn uniwersalny ma wysoką skuteczność usuwania wszelkich zabrudzeń, kurzu, uporczywego brudu i tłuszczu. WWW.LUDWIEKOLOGICZNY.PL



Perfect House Oil&Grease Remover Profesjonalny Płyn odłuszczający do różnego rodzaju powierzchni. Z powodzeniem zastąpi wiele środków czystości. **BARWA**

Skuteczny i pięknie pachnący płyn do mycia szyb i lustek. **SIDOLUX**



Linia YOPE Probiotics dzięki technologii z użyciem probiotyków idealnie czyszczy powierzchnie domu. **YOPE**



Naturalny płyn do szyb YOPE FAMILOVE działa błyskawicznie i skutecznie usuwa zabrudzenia. **YOPE**



Hizero

www.sternapolska.pl

Mop bioniczny all in one



All in one

Hizero to innowacyjne urządzenie, które jest prawdziwą rewolucją na rynku urządzeń sprzątających. Mop automatyczny jest pierwszym na świecie urządzeniem, które oferuje aż 4 funkcje: zmiata, myje na mokro, wyciera i jeszcze sam się czyści. Za pomocą wbudowanej baterii jego czas nieprzerwanej pracy może wynosić nawet 60 minut, a inteligentny monitoring informuje o statusie pracy. Przy zastosowaniu najnowocześniejszego systemu separacji zabrudzeń pozwala na oddzielenie odpadów stałych od brudnej wody, co sprawia, że sprzątanie jest higieniczne i łatwe. Mop może umyć i wyczyścić każdy rodzaj twardej powierzchni, takiej jak terakota, panele, parkiet w dodatku będąc jednym z najbezpieczniejszych produktów do mycia podłóg drewnianych.

Zalety

Wydajność i ekonomiczność to jedna z najważniejszych cech urządzenia. Hizero pozwala na umycie aż 100 m² podłogi przy użyciu tylko 1 litra wody. Zabrudzenia stałe jak sierść zwierzęcia, rozlane soki, okruchy czy stare plamy nie są przeszkodą dla urządzenia, dzięki zastosowaniu wałka polimerowego pozbędziemy się każdego zabrudzenia, pozostawiając podłogę higienicznie czystą. Jego cicha praca na poziomie 60 dB nie przeszkodzi pozostałym domownikom, dbając o ich ciszę i komfort.



Dlaczego warto go mieć?

Wybierając Hizero bionic mop, wybieramy oszczędność, należy bowiem podkreślić, że oszczędza czas, energię elektryczną i wodę. Ten nowoczesny produkt pozwoli dotrzeć niemalże pod każdy mebel w naszym domu, przy zastosowaniu jego ergonomicznej rączki. Jednocześnie posiada panel LED wyświetlający jego komunikaty i funkcje. To innowacyjne urządzenie powinno znaleźć się w każdym domu.

Zieleń pod kontrolą

Nieważne, czy
dysponujesz balkonem,
czy ogrodem.
Wiosenne porządki to
podstawa prac każdego
ogrodnika.

tekst Anna Grużewska

Na pierwsze prace w ogrodzie
najlepiej wybrać słoneczny,
bezwietrzny dzień. Weź ze sobą
niezbędne narzędzia: grabie,
sektor, worek na śmieci, dobre
rękawiczki ochronne. **WESTWING**



Sekator nożycowy X-series L wyposażony jest w unikalny mechanizm PowerGear zwiększający trzykrotnie siłę cięcia. **FISKARS**



Wyjątkowo lekkie i poręczne akumulatorowe nożyce do żywopłotu EasyCut 40/18V P4A pozwalają nadać idealny kształt niewielkim i średniej wielkości żywopłotom. Niski ciężar wynoszący zaledwie 2,3 kg z akumulatorem ułatwia cięcie. **GARDENA**

Jeśli zadbamy o nasz taras lub ogród wiosną, odwdzięczy się on nam latem!

Chyba nikt nie reaguje na hasło „porządku” z równym entuzjazmem jak ogrodnicy i to niezależnie od tego, czy są posiadaczami maleńkiego balkonu, czy pełnowymiarowego ogrodu. Porządki oznaczają bowiem rozpoczęcie prac, które kontynuować będziemy przez kolejne miesiące. Od tego, jak bardzo przyłożymy się do nich wiosną, zależeć będzie kondycja naszych upraw i rabat latem!

Oczywiście zamiatanie i grabienie nie brzmią może specjalnie kusząco, jednak są podstawą do dalszych prac. Będziemy przycinać martwe i zbyt wybujałe pędy, regulować żywopłoty, napowietrzać trawniki. Możemy przy tym korzystać z urządzeń ręcznych lub akumulatorowych. Sprzęty spalinowe są już zdecydowanie niemodne lub wręcz zabronione. Warto o tym pamiętać. Bo nasz ogród to także część planety. Dlatego dbając o nasz ukochany skrawek ziemi, myślimy, że jest on częścią większej całości. 🌱



Praktyczna skrzynia do przechowywania przyda się zwłaszcza na tarasie. **WESTWING**



Schówek ogrodowy Store-It-Out MAX marki Keter to nowoczesny, niewymagający konserwacji schówek na grilla, meble lub narzędzia ogrodowe. Ma dużo miejsca do przechowywania oraz praktyczne drzwi ułatwiające wyjmowanie narzędzi. **JULA**

Funkcjonalne i ergonomiczne. Takie powinny być urządzenia i sprzęty służące utrzymaniu porządku.



Kultywator 3-zębny Xact to narzędzie do spulchniania zagęszczonej gleby. Wyprofilowany trzonek z hartowanego aluminium zmniejsza ciężar narzędzia, co przekłada się na bardziej efektywną pracę. **FISKARS**



Regał cieplarniany stanowi znakomite uzupełnienie upraw ogrodowych, ponieważ można go zastosować do szybkiego pobudzenia wzrostu roślin. Przydatny również na balkonie. **JULA**

Niska cena!

Bestsellery Jula.

599.-

Niska cena!



MEEC TOOLS

Pilarka ukosowa 230 V, 1500 W, \varnothing 216 mm

- Laser gwarantujący najwyższą precyzję.
- Odciąg wiórów i pyłu.
- Wiele możliwych ustawień.

009-460

299.-

Niska cena!



MEEC TOOLS

Odkurzacz przemysłowy

25 l, 1200 W

- Gniazdo 230 V na elektronarzędzia.
- Zbiornik 25 l ze spustem.

009-639

1099.-

Niska cena!



MEEC TOOLS

Kompresor 50 l, 2200 W

- Silnik z dwoma cylindrami.
- Do cięższych prac.
- Smarowanie olejem.

Wydajność efektywna: 260 l/min @6 bar 013-515



Hard Head

Schowek ogrodowy 130x110x74 cm

- Niewymagający konserwacji i wentylowany.
- Miejsce na np. dwa pojemniki na śmieci.
- Podwójne drzwi zamykane na klucz.

019-417

529.-

Niska cena!



1999.-

Niska cena!

Axley

Zestaw mebli 2 elementy

- Kanapa narożna i stół.
- Produkt wykonany z technorattan.
- Poduszki w zestawie.

013-728



EKVIP

Stół kawowy z krzesłami 3 elementy

- Dwa krzesła i stół
- Składane
- Z naturalnego drewna akacjowego

022-951

JULA®

Zapraszamy do Jula!

Sprawdź naszą ofertę w najbliższym multimarkecie lub odwiedź jula.pl.

Oferta obowiązuje od 03.03.2023 do 21.05.2023 lub do wyczerpania zapasów.
Jula zastrzega sobie prawo do błędów edytorskich.

Zeskanuj kod QR telefonem, aby zobaczyć wszystkie oferty!



CANOPIA
ITALIAN

Szklarnia 4,5 m², 248x185x209 cm

- Galwanizowany cokół stalowy.
- Rama aluminiowa.
- Przezroczyste panele z poliwęglanu.

716-025

1499.-

Niska cena!



Od
39⁹⁹

Niska cena!



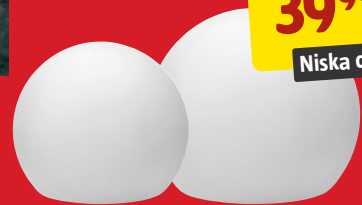
Zanslut

Kula solarna LED

- Emituje światło ciepłe białe.
- W zestawie z grotem.

014-231 \varnothing 20 cm. NISKA CENA! 39,99

014-230 \varnothing 30 cm. NISKA CENA! 79,99



Nowość!

399.-

Niska cena!



Tu byliśmy

Udział w konferencjach prasowych, warsztatach, premierach to bez wątpienia najprzyjemniejsza część naszej pracy. Cieszy nas, że powstają nowe, fantastycznie zaprojektowane przedmioty i ciekawe inicjatywy.

tekst **Anna Gruzewska**



W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele jury: prof. dr hab. inż. arch. Ewa Kuryłowicz – Generalny Projektant i Wiceprezes Kuryłowicz & Associates, sędzia SARP Warszawa, arch. Agnieszka Kalinowska-Softys – Członek zarządu APA Wojciechowski Architekci, Prezes Stowarzyszenia Architektów Polskich, arch. Jacek Tryc – właściciel pracowni Jacek Tryc – wnętrza, wiceprezes i członek zarządu SAW oraz Przemysław Powałacz – Prezes Zarządu Geberit Polska

Konkurs „Projekt Łazienki 2023” Geberit

W Pawilonie SARP w Pałacu Zamoyskich w Warszawie miała miejsce uroczysta inauguracja jubileuszowej, 25. edycji konkursu „Projekt Łazienki 2023”. Podczas spotkania przybliżone zostały założenia tegorocznej edycji oraz wieloletnia historia konkursu, który w tym roku funkcjonuje pod nową nazwą. Zmiana związana jest z przejściem produktów Koło do marki Geberit. Konferencja inaugurująca kolejną odsłonę Konkursu „Projekt Łazienki 2023” odbyła się w Pałacu Zamoyskich

nie bez przyczyny – to właśnie tego miejsca dotyczy zadanie konkursowe. W tym roku studenci kierunków architektonicznych i młodzi architekci mają zaprojektować mobilną toaletę, która stanie na terenie przy ul. Foksal w Warszawie, tuż przy pawilonie wystawowo-konferencyjnym SARP. Pawilon wraz z otaczającym go ogrodem od wielu lat stanowią miejsce organizowanych wydarzeń – warsztatów, wystaw, konferencji, pokazów kina letniego oraz pikników promujących architekturę. Ideą tegorocznej edycji konkursu jest zapewnienie osobom o ograniczonej mobilności możliwości korzystania z dostępnych dla nich toalet. Zainteresowani udziałem mają czas na przysyłanie projektów do 9 maja. Szczegółowy harmonogram oraz regulamin znajdują się na stronie www.konkurs.geberit.pl.

zdjęcia materiały prasowe, Rafał Kłos, Iwona Dziuk



Kolekcji towarzyszy dokument „Rzemiosła świata według Orskiej: szkło kryształowe”.



Głębokie szlify, grawerowanie i rżnięcie sprawiają, że kryształ wyróżnia się bogatym zdobieniem, spektakularnym połyskiem oraz mieni się wieloma barwami.

„Julia” nowa kolekcja biżuterii ORSKA

Ostatnia huta szkła kryształowego w kraju, piechowicka Julia, przez kilka ostatnich miesięcy była pracownią Anny Orskiej, projektantki biżuterii, która podróżuje po warsztatach świata w poszukiwaniu rzadkich, wymierających

rzemiosł. Dziedzictwo piechowickich projektantów zainspirowało dialog ORSKA z hutniczą tradycją. Szkło kryształowe, po zastygnięciu jest cięższe i trwalsze niż szkło tradycyjne, a dzięki dodatkowi tlenku ołowiu po oszlifowaniu efektownie rozszczepia światło. Kolekcja Julia odczarowuje kryształ, klasycznie kojarzony z wystawną zastawą i rodzinną pamiątką. ORSKA wyprowadza go z kredensu wprost do garderoby i w autorskim stylu przenosi z obszaru odświętności do strefy codzienności.

Spotkanie z Piotrem Kuchcińskim

W warszawskim NOTI STUDIO, odbyło się spotkanie z Piotrem Kuchcińskim, połączone z prezentacją pięciu najnowszych kolekcji jego autorstwa. Spotkanie niezwykle, ponieważ dyrektor artystyczny NOTI po raz pierwszy opowiedział historię swojej współpracy z marką i o podejściu do procesu projektowania. Spotkanie prowadziły Kamila Woynicz, dyrektor marketingu NOTI, oraz Joanna Karniewska,

dyrektor NOTI STUDIO, firmowego showroomu marki, który realizuje idee domu spotkań. Piotr Kuchciński jest twórcą niezwykle wszechstronnym. Architektem, projektantem wnętrz i mebli oraz projektantem graficznym. Opowiedział on o prawie 30-letniej współpracy z firmami stworzonymi przez Ryszarda Balcerkiewicza. A zaczęła się ona jeszcze w Balmie, kiedy projektant miał jako pierwsze swoje zadanie zaprojektować katalog. Jego opowieść o początkach tej współpracy, a potem o budowaniu nowej marki NOTI, to była w dużym stopniu historia tworzenia i umacniania się na światowym rynku polskiego designu.

Spotkania z Piotrem Kuchcińskim, dyrektorem artystycznym Noti połączone było z premierową prezentacją pięciu kolekcji marki.



Premiery

Produkty, technologie i wydarzenia, które warto znać.

opracowanie Robert Pieńkowski

Odcienie magii

W najnowszej kolekcji Lena Lighting o dźwięcznej nazwie Messaggio światło otrzymuje nową rolę. Staje się sygnałem mówiącym o obecności, nastroju, osobowości. Lampy zaprojektowane przez Dorotę Koziałą stwarzają nieograniczone możliwości aranżacji. Projektantka zaczerpnęła z magii, jaką tworzą wspólnie światło oraz kolor.

www.lenalighting.pl



Eliksir młodości

Aby spowolnić starzenie się mózgu, wesprzeć jego regenerację oraz poprawić koncentrację, warto sięgnąć po MyBestGENIUS. Ten suplement diety powstał dla osób, które intensywne tempo życia chcą łączyć ze skupieniem w działaniu, sprawną analizą, czujnością i uwagą, a także doskonałą pamięcią.

www.mybestpharm.pl



Kręgi mocy

Minimalistyczne piękno wydobyte z kamienia, siła detalu i ponadczasowy design – tak w skrócie można określić nowy home decor brand – YOX concept. Dodatki do wnętrz stworzone przez duet architektów Anastazję Kęsik i Stasia Gulbowskiego pomogą w celebracji codzienności.

www.yoxconcept.com

zdjęcia materiały prasowe



Prawdziwa ulga dla ciała

Łóżko DUX to idealne rozwiązanie dla osób cierpiących na bóle pleców. Umożliwia odpoczynek bez ucisku, utrzymując kręgosłup w jednej linii. Model 5005 z wezłowiec Anna to wersja kontynentalna, wyściełana grubą warstwą naturalnego lateksu, który zapewnia uczucie miękkości.

www.duxiana.pl



Perfekcyjne plastry

Nakładka krojąca Thermomix® pozwala szybko i łatwo przygotować owoce i warzywa, oszczędzić czas i pozbyć się wysiłku związanego z ręcznym krojeniem składników. Teraz sprawniej pokroisz niezbędne składniki w estetyczny sposób. Zapomnij o bałaganie na blacie i w kuchni!

www.vorwerk.pl



Ach, te palmy!

Kolekcja SUMMER MEMORIES by Westwing Collection powstała z tęsknoty za latem! Wyobraź sobie... słońce, szum fal, poczucie wolności, klimat lat 70. i odrobina glamour. Nowa kolekcja tekstyliów sprawia, że wrócą wspomnienia o najlepszych wakacyjnych chwilach.

www.westwing.pl



Świetlana droga

Wykonane z jesionu schody mają bardzo ciekawą geometryczną formę – świetnie odnajdzie się ona w wielu różnych stylach aranżacyjnych. Dla bezpieczeństwa zaprojektowana została drewniana balustrada, którą dla lekkości konstrukcji wypełniono szkłem. W schody wbudowane są listwy świetlne, które ułatwią nocny spacer po schodach.

www.marchewka.pl

Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



3XEL Architekci
Justyna Ławrynowicz
Patryk Ławrynowicz
www.3xel.pl



bkm group
Marta Komorowska
-Koszałka, Bartosz
Koszałka,
www.bkmgrouppl.pl



Dash Interiors
Daria Wachowicz
Martyna Kupis
kontakt@dash-interiors.com



Decoroom
Katarzyna Domańska
www.decoroom.eu
warszawa@decoroom.eu wroclaw@decoroom.eu



HOLA Design
Monika i Adam
Bronikowscy
www.hola-design.pl
+48 502 614 555



Kapa Studio
Aleksandra Sobiesak
www.kapastudio.com
ola@kapastudio.com



Lilla Home
Małgorzata Wojdał
www.lillahome.pl



**mDom Pracownia
Projektowa**
Katarzyna Koszałka
www.mdom.pl
pracownia@mdom.pl



Marzena Miszczyk
architekt wnętrz
www.minterior.pl



Miśkiewicz Design
Magdalena
Miśkiewicz
www.miskiewiczdesign.pl
magda.miskiewicz@miskiewiczdesign.pl



Nasze Nowe
Eliza Ziemińska-Żak
www.naszenowe.pl



Pracownia NUUT
Anna Maj
Katarzyna Frankowska
www.nuut.pl
pracownia@nuut.pl



PL.architekci
Katarzyna Cynka-Bajon
Bartek Bajon
www.plarchitekci.pl

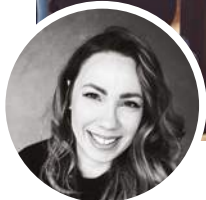


RS Studio Projektowe
Roland Stańczyk
www.rsstudio.pl
roland.stanczyk@rsstudio.pl
+48 602 799 131



WZ Studio
www.wzstudio.pl
kontakt@wzstudio.pl
+48 500 070 957

W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



INDUSTRIAL, ALE SOFT

STRONA 72

Adriana Hibner Hibner Architekci

www.hibnerarchitekci.pl

Absolwentka Wydziału Architektury Politechniki Białostockiej z autorskiej pracowni projektowej specjalizującej się w architekturze i architekturze wnętrz: mieszkalnych, użytkowych, publicznych, i komercyjnych. Celem pracowni jest tworzenie architektury wysokiej jakości z dbałością o każdy detal i jakość wykończenia, pamiętając także równoległe o usatysfakcjonowaniu inwestora.



PRZYSZŁOŚĆ TRADYCJI

STRONA 84

Maja Dembowska-Pisarek DEMBOWSKA studio architektury

www.dembowska.com.pl

O tym, że będę architektem, zdecydowałam już w szkole podstawowej. Później była nauka na Wydziale Architektury Politechniki Warszawskiej oraz zdobywanie doświadczenia w biurach architektonicznych w Polsce i zagranicą. Wszystko prowadziło mnie do miejsca, w którym znajduję się teraz. Do własnej pracowni, gdzie z wielką radością mogę skupić się na spełnianiu potrzeb i realizacji marzeń indywidualnych klientów.



PRZELAMUJĄC BARWY

STRONA 98

Kasia Orwat ORWAT DESIGN

www.facebook.com/orwat.design

Absolwentka podyplomowych studiów Architektury Wnętrz na WSPS w Warszawie. To, co kiedyś było pasją i hobby, 12 lat temu stało się jej sposobem na życie i wykonywanym zawodem. Wprowadza niekonwencjonalne rozwiązania i balansuje między różnymi kierunkami stylistycznymi. Jej projekty cechuje prostota i funkcjonalność, lubi polski design i poznański pragmatyzm. Mieszka w Poznaniu. Projektuje w całej Polsce.



SUBTELNE TONY

STRONA 108

Gabriela Bartczak FRAMUGA studio

www.framugastudio.pl

Tworzymy oryginalne i inspirujące projekty przygotowane w oparciu o Wasze indywidualne potrzeby. Nie zważamy na trendy, uważamy że wnętrza powinny być ponadczasowe i oryginalne. Dbamy o to, aby każdy element wykończenia oraz wyposażenia był wyjątkowy. Pracujemy, łącząc wiedzę, umiejętności i wieloletnie doświadczenie w dziedzinach takich, jak architektura, design, marketing oraz komunikacja wizualna.

od redakcji



Prenumerata

Zaprenumeruj Czas na Wnętrze, a zawsze dostaniesz najnowszy numer wprost do Twojej skrzynki!

Cena prenumeraty rocznej wynosi 161,10 zł. Przy zamówieniu prenumeraty dwuletniej w cenie 268,50 zł oszczędność wynosi równowartość pięciu wydań Czasu na Wnętrze.

Prenumeratę zamówisz na www.UlubionyKiosk.pl

A

AMICA
www.amica.pl
ARDANT
www.ardant.pl
ARGON
www.argon-lampy.pl

B

BARLINEK
www.barlinek.com.pl
BEL-POL
www.bel-pol.pl
BIOBIDET
www.biobidet.pl
BOSCH
www.bosch.pl

C

CANDY
www.candy.pl
CHODZIEŻ
www.porcelana.pl
CIARKO DESIGN
www.ciarkodesign.com
COSENTINO
www.cosentino.com
ĆMIELÓW
www.porcelana.com.pl

D

DANOLIT
www.danolit.pl
DEKORA
www.dekora.pl
DOMOTEKA
www.domoteka.pl
DUXIANA
www.duxiana.pl
DYSON
www.dyson.pl

E

ECLISSE
www.eclisse.pl
ELECTROLUX
www.electrolux.pl
ELICA
www.elica.com
ELKAMINO DOM
www.elkaminodom.pl
ERNEST RUST
www.rust.pl
EVOLUTION HOME
www.evolutionhome.pl

F

FALMEC
www.falmecpolska.pl
FERRO
www.ferro.pl
FISKARS
www.fiskars.pl
FINISH PARKIET
www.finishparkiet.pl
FRANKE
www.franke.pl
FYRKLÖVERN
www.fyrklovern.com

G

GALA COLLEZIONE
www.galameble.com
GEBERIT
www.geberit.pl
GIERA DESIGN
www.gieradesign.pl
GORENJE
www.gorenje.com

H

HAIER
www.haier-europe.com

HALUPCZOK
www.meble-halupczok.pl
HOME CONCEPT
www.homeconcept.com.pl

HOOVER
www.hoover.pl

I

IKEA
www.ikea.com
ITALUX
www.italux.pl

J

JADIK
www.jadik.pl
JAF
www.jaf-polska.pl
JASNO
www.jasnoshutters.pl
JBL
www.jbl.pl
JUAN
www.juan.pl
JULA
www.jula.pl
JUNG
www.jung.de/pl

K

KALMAR
www.kalmar.waw.pl
KÄRCHER
www.kaercher.com/pl
KERNAU
www.kernau.com
KLUDI
www.kludi.com

L

LA MANIA HOME
www.lamaniahome.com

LAYMAN
www.layman.pl
LIVINGROOM
www.livingroom.pl
LUBIANA
www.lubiana.com.pl

M

MAISON BERGER PARIS
www.lampeberger.com.pl
MARCHEWKA
www.marchewka.pl
MEBLE WÓJCIK
www.meblewojcik.com.pl
MELITTA
www.melitta.pl
MIELE
www.miele.pl
MILOO HOME
www.miloohome.pl
MINTERIOR
www.minterior.pl
MTI-FURNINOVA
www.mti-furninova.pl

N

NOWODVORSKI LIGHTING
www.lampynowodvorski.pl
NIVONA
www.nivona.pl

O

OLTENS
www.oltens.com
OMNIRES
www.omnires.com
OPOCZNO
www.opoczno.eu
ORISTO
www.oristo.pl

P

PARADYŻ
www.paradyz.com
PEKA
www.peka.pl
PORTA
www.porta.com.pl

Q

QUICK-STEP
www.quick-step.com.pl

R

RADAWAY
www.radaway.pl
RAD-POL
www.rad-pol.com.pl
RAW DECOR
www.rawdecor.pl
REJS
www.rejs.eu
REST LORDS
www.restlords.com
ROSENTHAL
www.rosenthal.pl
RUSSELL HOBBS
www.russellhobbs.com

S

SALONY AGATA
www.agatameble.pl
SAMSUNG
www.samsung.com/pl
SANSWISS
www.sanswiss.pl
SHARP
www.sharpconsumer.pl
SIEGENIA
www.siegenia.com
SONOS
www.sonos.com

STERNA
www.sternapolska.pl
SYLVECO
www.sylveco.pl

T

TEKA
www.teka.com.pl
TESCOMA
www.tescoma.pl
THERMOMIX
www.vorwerk.com
TUBĄDZIN
www.tubadzin.pl

U

UNIMEBEL
www.unimebel.pl

V

VESTFROST
www.vefstrosthme.eu
VOSTER
www.voster.pl

W

WISAN
www.wisan.pl
WESTWING NOW
www.westwingnow.pl

Y

YANKEE CANDLE
www.yankeecandle.pl

Z

ZARA HOME
www.zarahome.com

Redaktor naczelna
Anna Grużewska
anna.gruzewska@czasawnetrze.pl

Sekretarz redakcji
Małgorzata Stalmierska
malgorzata.stalmierska@czasawnetrze.pl

Redaktor prowadzący
Robert Pieńkowski
robert.pienkowski@czasawnetrze.pl

Opracowanie graficzne i DTP
Jakub Tarnowski
jakub.tarnowski@avt.pl

Obróbka kolorystyczna zdjęć
Kinga Malec

Redaktorzy portalu i social media
Adrianna Tarnowska
adrianna.tarnowska@czasawnetrze.pl

Agnieszka Zdzichowska
agnieszka.zdzichowska@avt.pl

Stylści
Aldona Bejnarowicz, Michał Gulajski,
Marta Kwiecień-Dąbska

Fotograficy
Piotr Gęsicki, Yassen Hristov,
Michał Mutor, Michał Przeźdźcik

Dział reklamy
Anna Brzywczy
anna.brzywczy@czasawnetrze.pl

Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl

Dorota Chrząszcz
dorota.chrzaszcz@avt.pl

Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl

Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

Prenumerata
prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22 (godz. 10:00 - 14:00)

Kolportaż
Paweł Gago
Joanna Marcinkowska
joanna.marcinkowska@avt.pl
tel. 22 257 84 29

Adres redakcji

Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

Wydawca



AVT – Korporacja Sp. z o.o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197
Warszawa
tel. 22 257 84 99,
fax 22 257 84 00
www.avt.pl



Drukarnia
Walstead Central Europe



Wydawnictwo AVT
Korporacja sp. z o.o. należy
do Izby Wydawców Prasy



Świat utkany

Prawdziwy artysta potrafi zatrzymać w kadrze ulotność ruchu. Dowodem na to jest dywan Jogger autorstwa Eleny Salmistraro.

tekst Robert Pieńkowski

Elena Salmistraro tworzy obiekty, które wymykają się prostemu podziałowi na sztukę i design, a jej dzieła działają na nas mocniej dlatego wręcz, że są obiektami użytkowymi, a nie muzealnymi. Możemy na nich siadać, kłaść się lub po nich chodzić. Stworzony przez nią dla marki Illulian dywan Jogger jest właśnie czymś więcej niż tylko akcesorium dla domu. Finzyjnie zaprojektowany wzór, który nawiązuje do idei nurtu konstruktywizmu, powstał z inspiracji czymś tak ulotnym jak sztuka żonglowania. Gdy przyjrzymy się uważniej z pozoru prostym, geometrycznym figurom, oczami umysłu zobaczymy pełen dynamiki i kolorów występ kuglarzy na rynku himalajskiego miasteczka. A żeby nadać tej radosnej wizji dodatkowy wymiar, każdy Jogger jest ręcznie pleciony pól na pól z jedwabiu i kaszmiru przez mistrzów rzemiosła w Nepalu. Dlatego warto położyć się na tym dywanie i rozkoszować nim nie tylko oczami. Bo na tym polega prawdziwy kunszt Eleny Salmistraro. 🌿

Na każdym metrze kwadratowym dywanu znajduje się aż 150 000 ręcznie zaplecionych supełków.



Robert Pieńkowski
Redaktor prowadzący



Dziennikarz, kucharz, archeolog, aktor, improwizator, animator. Jego pasją jest piękno w swoich różnych przejawach. Lubi powtarzać: „Mniej znaczy więcej, ale czasem więcej znaczy lepiej”.

zdjęcia materiały prasowe



PRODUCENT PŁYTEK

na ściany | podłogi | tarasy | schody | parapety



tel. +48 46 856 40 40 | tel. +48 602 292 707

biuro@elkaminodom.pl | www.elkaminodom.pl



- Po naszych podłogach chodzi 250 mln ludzi, w 75 krajach świata
- Troska o środowisko i postawa proekologiczna są nadrzędnymi wartościami firmy Barlinek



Prezentowane zdjęcie może nie oddawać w pełni wyglądu produktu.

DĄB MAINLAND
JODŁA FRANCUSKA 130

Podłogi w paryskim stylu

...czyli renesans
jodły francuskiej